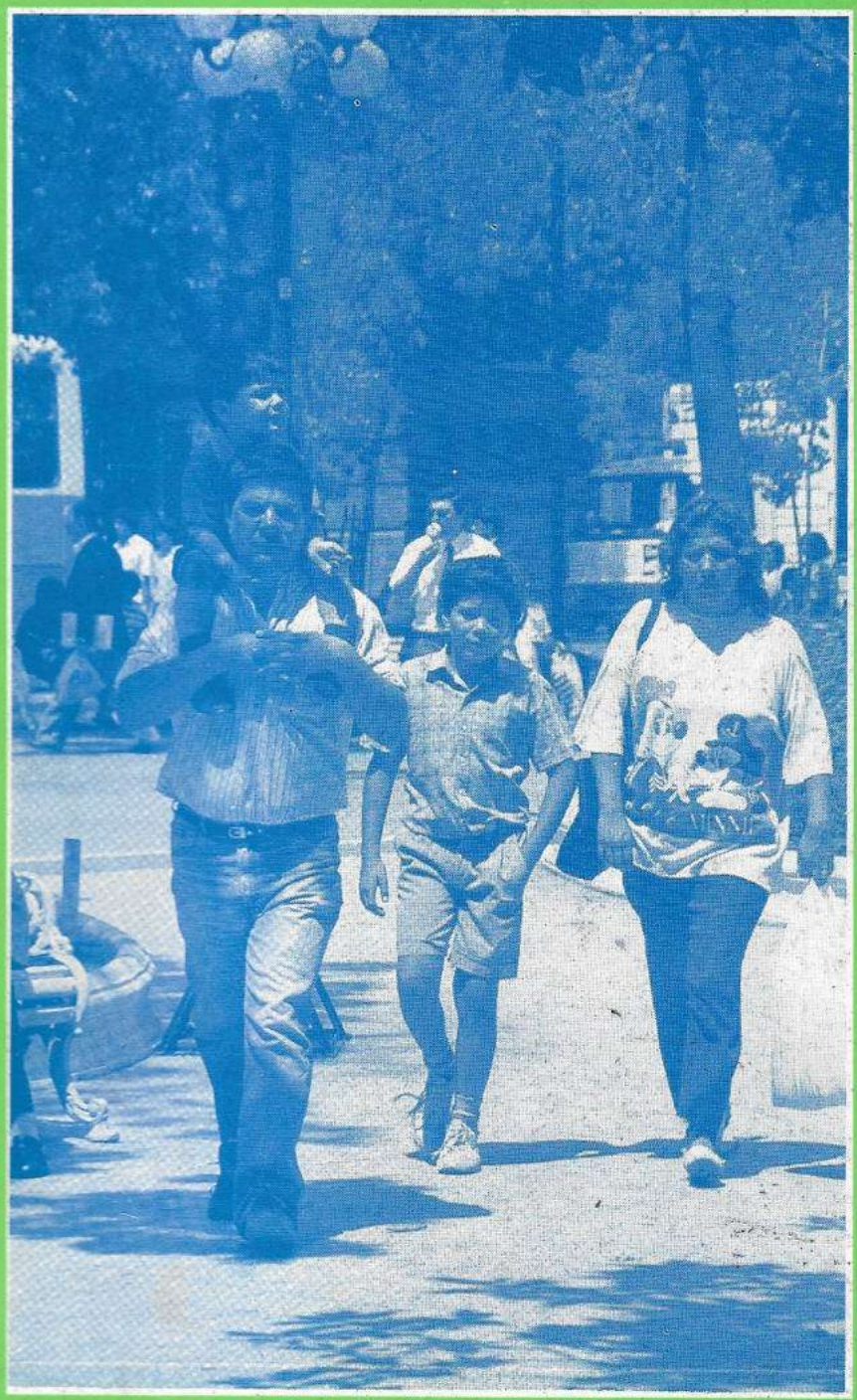
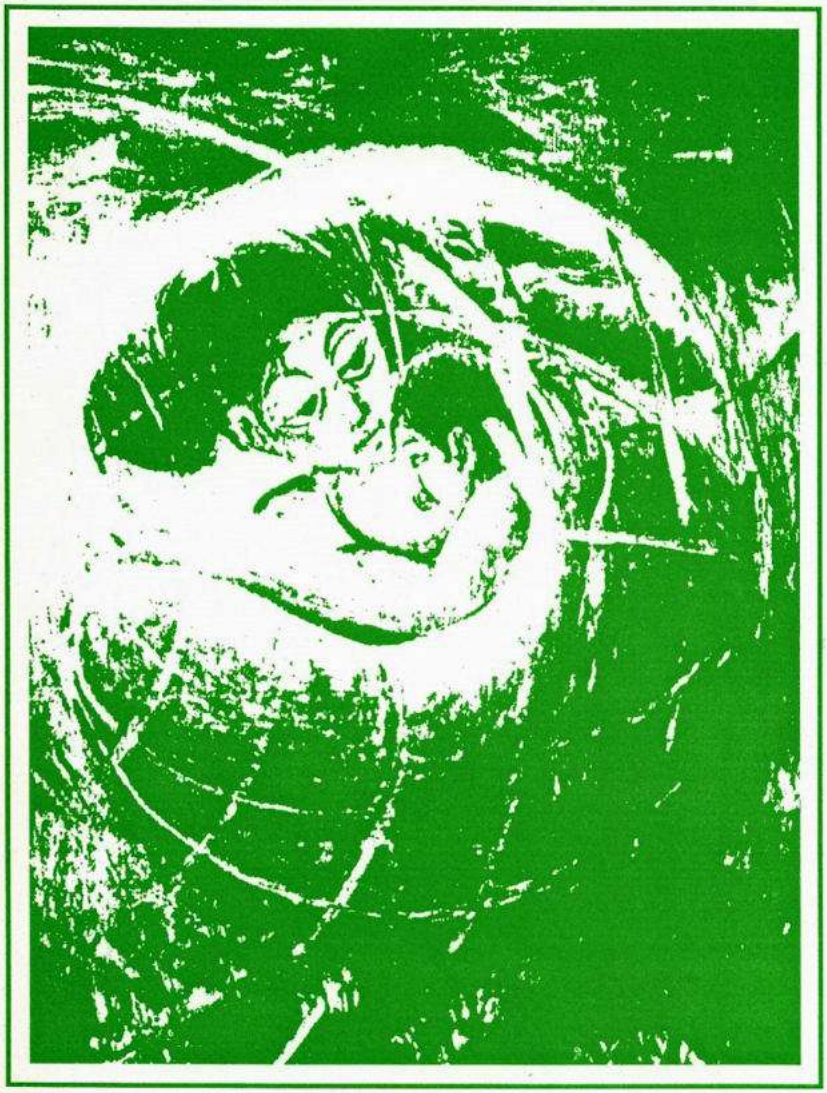
Una revista hecha por Latinoamericanos desde AMERICA LATINA – Trimestral



# NUEVAMERICA

# ¿QUÉ FAMILIA?

Nº 64



"LOVE" - SUNIL JAYANTHE EKANAYAC, 17 AÑOS
SRI LANKA - THE INTERNATIONAL MUSEUM OF CHILDREN

***Señor, tú has nacido en medio de la noche, porque la noche lleva consigo la aurora...***

**dom Helder Camara**

*A los que este año han mirado con nosotros la realidad latinoamericana y buscado la Nuevamérica de la utopía, les deseamos que puedan vivir a pleno el momento presente en complicidad con la familia, el barrio, la ciudad, el mundo, la naturaleza para descubrir juntos la alegría luminosa de la Navidad. El 95 ha sido declarado año internacional de la tolerancia y de la mujer, y en él tendrá lugar la Cumbre social. Oremos para que hombres y mujeres de todas las razas y naciones encontremos caminos de diálogo y comprensión. Hagamos lo posible para que los deseos de felicidad que todos nos regalamos en estas fechas no sean sólo palabras.*

***El Equipo de Nuevamérica***

EDITORIAL

# La familia sí existe

En el año internacional de la familia **NUEVAMERICA** se pregunta ¿qué familia? El interrogante es expresivo de la perplejidad con la que en nuestros días se enfrenta el que quiere acercarse a reflexionar sobre un tema tan importante, que en definitiva nos toca a todos.

Las ideologías que han marcado nuestras sociedades occidentales, o no han contado con ella o la han querido eliminar o la han sublimado a tal punto que pocas pueden reconocerse en el diseño ideal. Mientras tanto, aunque con nuevas estructuras y funciones, la familia sigue estando ahí y una mirada atenta y estudiosa de la realidad nos muestra que ella es la que acoge la vida y la que más incide en la educación de los niños para la vida.

Sea la que sea —en este número preferimos reconocerla a partir de sus funciones— la familia es un punto común de partida para todo ser humano, que para identificarse y crecer necesita del sustento afectivo. Sin embargo —como apuntan Mazzotti - Tricotti en especial relación a las familias pobres— en nuestra sociedad ella no es un protagonista reconocido. Generalmente las políticas sociales no la consideran, muchas veces las instituciones educativas al profesionalizarse la menosprecian o al menos no cuentan con su necesario aporte —según lo expresan Carmignani, Cabello, Valcárcel y otros—.

Urge entonces reconocer que la familia existe y que la realidad se ve de una manera distinta si la miramos desde su perspectiva. Las búsquedas de felicidad —tan propias de los tiempos que corren y tan descaminadas— podrían encaminarse, a partir de la vida cotidiana, alentando el amor, que no es ideal abstracto o regalo caído del cielo, sino gozosa y ardua construcción colectiva, como dice Tepedino.

La enfermedad del consumismo y del stress de unas familias se podría curar derivando recursos para las familias pobres que siguen aumentando y que son las más generosas y solidarias para acoger la vida.

Los nuevos protagonistas que reclaman nuestras sociedades, desencantadas de una política al servicio de la macroeconomía, comienzan a asumirse por mujeres —como nos muestra el artículo de Lópes-Pougy— a partir de la solidaridad y la valoración de las culturas vivenciadas en estas unidades básicas de sobrevivencia, las familias que sí existen. Que necesitan mejor calidad de vida y que merecen que les demos tiempo y recursos.

**Raquel Bergeret - Uruguay**

# NUEVAMERICA



**Bmé. Mitre 2660 – depto. 22**
**Tel./Fax 954-2331**
**1039 – BUENOS AIRES - ARGENTINA**
**Diciembre '94**

**Directora:** RAQUEL BERGERET

**Secretaria de Redacción:**
GEMA ROMERO

**Consejo de Redacción:**
**Bolivia:** BELEN GRIGORIU
**Brasil:** MARIA ROSA MORALA
**Chile:** LILIANA MAYORGA
**Perú:** ANA MARIA ESCALANTE
FRANCISCA BARTRA GROS
**Uruguay:** RAQUEL BERGERET
**Argentina:** ELVIRA PALACIOS

**Administración y distribución:**
JORGE HEGUY
JORGE J. MOTYKA
MARIA DEL CARMEN VILLAGRA

**Diagramación:**
GEMA ROMERO

**Composición y armado**
Servicios gráficos
S. Ortiz 2236 - Bs. As. - ☎ 831-2924

**Impresión**
PALABRA GRAFICA Y EDITORA S.A.
Castro 1860 Cap. Fed.

**Es una publicación de:**
FUNDACION NUEVAMERICA

**Registro de la Propiedad Intelectual 345606**



La Dirección de la revista no se hace responsable de las opiniones vertidas en los artículos.

Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos, mencionando la fuente y enviando dos ejemplares de la publicación.



## SUSCRIPCION ANUAL

| | |
|---|---|
| **Países latinoamericanos** | **u$s 15** |
| **Otros** | **u$s 25** |
| **Suscripción de ayuda** | **u$s 50** |

**Argentina:** cheques o giros (Suc. 3B) a la orden de Fundación Nuevamérica, en pesos sobre Capital Federal.
**Europa:** Giro Postal a la orden de Consuelo Martín -San Guillermo 38 1º C, 24006 León. (España)
**Otros países:** money order (en bancos) a la orden de Fundación Nuevamérica, en dólares sobre New York.

**PUEDE SUSCRIBIRSE O ADQUIRIRLA EN:**

**Argentina:** Bartolomé Mitre 2660 - Depto. 22 - 1039 Buenos Aires. De lunes a viernes de 10 a 15 hs. Tel. 954-2331
**Bolivia:** Belén Grigoriu - Casilla 2419 - Cochabamba. Tel. 41863
**Brasil:** María Rosa Morala – Rua Paissandú 279/401 - 2221-080-Río de Janeiro. Tel.: 274.4461
**Chile:** Victoria González – Vergara 174 Santiago 3. Tel. 6966880
**Perú:** Ana M. Escalante – Islas Canarias 164 – Lima 21. Tel. 632252
**Uruguay:** Montevideo: García Peña 2962. Tel. 360009/Paysandú: Luis A. de Herrera 714. Tel. 3255
**Rep. Dominicana:** Máxima Peña – Tel.: 58-26500 -Santiago de los Caballeros / C. Cultural Poveda Tel.: 68-95689-Santo Domingo
**México:** Pilar Segarra – Xochicalco 332 – Colonia Narvarte – 03020 México D. F. Tel. (5) 5363949
**Colombia:** Luz Alba Santoyo – Ap. Cusco 85406 – Bogotá – Niza. Tel. 2354825
**Europa**: Consuelo Martín - San Guillermo 38 1ºC, 24006, León. España.


## LOS AUTORES

**MARIELA MAZZOTI y LILIAN TRICOTTI:** Investigadoras en el marco del Programa de Políticas Sociales del CLAEH. Casilla postal 5021. Montevideo, Uruguay.
**ANA Mª TEPEDINO:** Teóloga. Rua Poeta Kalil Gibran 223. 22600 Río de Janeiro, Brasil.
**MARIA BEATRIZ ZUGASTI:** Periodista. 25 de Mayo 193, 3º. 5000. Córdoba, Argentina.
**ALEJANDRA VILLA:** Psicóloga Educacional, Universidad Católica Dámaso Antonio Larrañaga (Montevideo) e Investigadora de CIDE (Chile) Casilla 13608. Santiago 1. Chile.
**GILDA M. CARMIGNIANI:** Directora Ejecutiva de Fasinarm - Fundación de Asistencia Sicopedagógica para Niños, Adolescentes y Adultos con Retardo Mental. Casilla 09-06-2080 Guayaquil, Ecuador.
**ANA Mª CABELLO:** Investigadora del CIDE, Educadora de Párvulos (Pontificea Univ. Cat. de Chile, Magister en Educación (Univ. Federal do Rio Grande do Sul, Brasil) Casilla 13608. Santiago 1, Chile.
**MARILIA LOPES y ALICE POUGY:** Centro Teresiano do Rio de Janeiro. R. Marquês de São Vicente 351, apto. 1103, bloco II. Gávea. Rio de Janeiro, Brasil.
**XIMENA CHAJTUR y ENRIQUE TAGNA:** Estudiantes de la Universidad de Bolivia. Casilla 1-10025. La Paz, Bolivia.
**JENNY VALCARCEL:** Doctora en Ciencias Educativas, Fundadora del Centro de Orientación y Promoción Humana (COPH). Apartado 170128. Correo Magdalena. Lima, Perú.
**GERARDO FLORES:** Licenciado en Psicología y egresado de la Fac. de Artes como intérprete dramático. Adscripto a las Cátedras de Dinámica de Grupo y Semiosis social de la Universidad Nacional de Tucumán. 9 de Julio 673. 4000 Tucumán. Argentina.
**ANA Mª FOSSATI:** Médica. Presidenta de MONAMI (Movimiento Nacional de Minusválidos). Casilla de Correo 16128. Montevideo, Uruguay.

### COLABORAN EN ESTE NUMERO

Brenda Carranza (Brasil), Rubén Darío Romani (Argentina), Oficina Internacional Católica de la Infancia B.I.C.E. (Uruguay), Prensa Ecuménica (Argentina), Mercedes Ruiz Giménez (España), Aníbal Mendieta (Rep. Dominicana), M.C. Marimón (Argentina).

# ¿Qué familia?

## SUMARIO

### DAR LA CARA



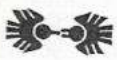

¿Quién abandona a quién?
**Mariela Mazzotti y Lilian Tricotti - Uruguay** ..... 6
Familia: ¿Poderia ser diferente?
**Ana María Tepedino - Brasil** ..... 9
¿Con quién comemos hoy?
**Beatriz Zugasti - Argentina** ..... 12
Sexualidad, familia y escuela
**Alejandra Villa - Chile** ..... 15


### EN LA BRECHA




Familia e Institución: un enfoque hacia el futuro
**Gilda Macias Camignani - Ecuador** ..... 23
Criar a los hijos
**Ana María Cabello - Chile** ..... 26
La familia Guaraya hoy
**Ximena Chajtur y Enrique Tagna - Bolivia** ..... 29
Creches Comunitarias e sua função social
**Marilia Lopes e Alicia Pougi - Brasil** ..... 31


### OTRAS SECCIONES




**ENTREVISTA**
¿Retroceder o crear?
**Jenny Valcárcel - Perú** ..... 41





**NUESTRA MANERA DE HACER** ..... 18





**ESTA AMERICA**
**Noticias de Uruguay, Argentina, Brasil y Africa** ..... 34





**CIENCIA Y TECNICA**
Matrices de Aprendizaje: Identidad forjada en la familia
**Gerardo Flores - Argentina** ..... 44
SIGLO XXI: ¿Qué familia?
**Ana María Fossatti - Uruguay** ..... 47



# ¿QUIEN ABANDONA A QUIEN?

## Familias pobres uruguayas*

Mariela Mazzotti
Lilian Tricotti - Uruguay

**¿Qué consecuencias concretas tiene, en las familias pobres, la ausencia real o simbólica del padre? ¿Cómo vive el hombre esta ausencia? ¿Cómo impactan en la madre sus sentimientos de soledad, la experiencia de sobrecarga? ¿Cómo se desarrollan las funciones parentales en un contexto de carencia, frustración, soledad? Intentar respuestas totalizadoras que abarquen y articulen los múltiples factores: psicosocial, socialdinámico y comunitario, que intervienen en esta situación, permitirá una comprensión integral del abandono infantil.**

Desde la experiencia cotidiana asociamos la familia con el ámbito de pertenencia privilegiado donde ancianos, adultos, jóvenes y niños recibimos la necesaria carga de afecto, estímulo y protección para enfrentar las diferentes circunstancias vitales.

### Las funciones sociales de la familia

Las funciones sociales que el sistema asigna a la unidad familiar y el papel que ésta desempeña en su conservación quedan ocultos tras los valores y mensajes que de distinta forma y a través de diferentes medios se transmiten. Así, el carácter histórico y sociocultural de la familia, no es fácilmente percibido. Los roles y las tareas que allí se desempeñan resultan naturales. Los mecanismos de reproducción biológica y social se ven de esta forma reforzados y se debilita el potencial transformador, instituyente de cambios sociales que la familia, como grupo social primario, posee.

La familia, entonces, en tanto institución social, representa las normas, valores y prácticas que cada sistema social legitima para asegurar su propio mantenimiento y la integración de sus miembros. Los modelos familiares contienen el deber ser, que cada época y cada sistema social ha instituido como patrón de funcionamiento y describen roles, funciones y pautas de conducta esperados para cada miembro.

La esfera educacional en lo que corresponde a la familia ha perdido peso relativo en las últimas décadas, en la medida que la escuela fue adquiriendo mayor relevancia como institución educativa básica.

De la misma manera, la esfera económica también ha sufrido cambios. Aunque el mantenimiento económico de la familia sigue siendo la función masculina privilegiada, un número cada vez mayor de mujeres asume, en la práctica, la co-responsabilidad en la obtención de los recursos económicos. Por otra parte, la agudización de la crisis económica, con la subsecuente desocupación y subocupación, ha impactado fuertemente.

Encontramos una amplia gama de tipos de familias constituidas como familias extensas consanguíneas, comunidades de parejas e hijos, mujeres solas con su prole, etcétera.

Sin embargo, el modelo social predominante continúa legitimando como tipo ideal a aquel núcleo constituido por la pareja de padres y sus hijos, y los mensajes con respecto a los roles a cumplir tampoco han variado. Al no integrarse los cambios que en la práctica se están generando, las familias que se alejan del modelo ideal son censuradas.

De esta forma, numerosos problemas sociales derivados de una pluralidad de causas, son explica-

* Este aporte al análisis del abandono infantil surge a partir de reflexiones fundadas en el trabajo directo con mujeres pobres jefas de familia y en el material recogido en el curso de la investigación "El perfil de las familias pobres" realizada por el CLAEH, Centro Latinoamericano de Economía Humana.

dos a partir del disfuncionamiento familiar.

## Las familias pobres

Las familias pobres, según datos aportados por CEPAL, en 1980 representaban en Uruguay, el 22,8% del total urbano. Considerando que la natalidad decrece a medida que se sube en la escala de ingresos, el peso de la pobreza en la infancia es significativamente mayor. Se estima que cerca del 45% de los niños uruguayos están naciendo y creciendo en condiciones de pobreza.

A partir de estas cifras podemos afirmar que, la reproducción biológica y social como función inherente a toda sociedad que pretende mantenerse y desarrollarse, recae, en nuestro país, fundamentalmente sobre los hogares de menores ingresos.

Paralelamente, el sistema social delega en la unidad familiar el imperativo de cumplir ciertas funciones consideradas vitales: la seguridad económica y afectiva de sus miembros, la crianza y socialización, por lo menos temprana, de los hijos.

Las familias pobres deben cumplir con estas funciones asignadas, desde una situación de carencialidad, la que, superado cierto umbral, se constituye también en una situación de vulnerabilidad al verse en peligro la supervivencia física, social o cultural del núcleo familiar, y/o de sus integrantes. Sus estrategias de sobrevivencia, se centran en la obtención de mayores ingresos a través del incremento del trabajo. Los niños, los jóvenes y las mujeres se han incorporado de manera creciente al mercado de trabajo, tanto en el área formal como informal.

"En Montevideo, entre 1967 y 1987, la tasa de actividad femenina pasó del 27,0% al 47,8%... Casi la mitad de las mujeres trabajadoras sin pareja y con hijos percibe menos de dos salarios mínimos"[1].

## Los niños que trabajan

Los niños en situación de calle suelen considerarse como niños en estado de abandono. Sin embargo constatamos que estos niños mantienen una vinculación con sus familias de origen que puede ser más o menos conflictiva, más o menos intensa, pero la familia continúa siendo para ellos, un ámbito de referencia afectiva y de pertenencia, sostenedor de su identidad personal.

La situación de calle infantil se revela, en la mayoría de los casos, como una estrategia más de sobrevivencia familiar, pudiendo tomarse incluso como una expresión de solidaridad del niño respecto a su núcleo. Este hecho, lejos de significar la expulsión del ámbito familiar, suele aparejar para el hijo, valoración y reconocimiento.

Esta constatación, que en parte nos sorprende, nos remite al desconocimiento que prevalece en cuanto al funcionamiento y la dinámica interna de las familias pobres.

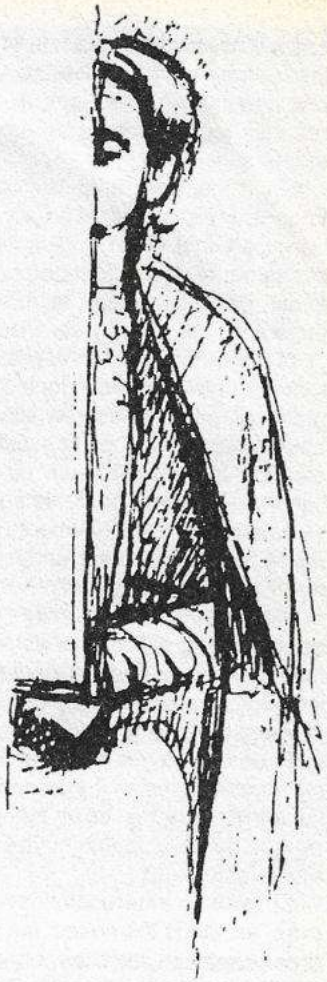
## Feminización de la pobreza

Casi el 40% de las familias montevideanas con necesidades básicas insatisfechas, está constituido por mujeres sin cónyuge, con hijos menores de 14 años. Ello da lugar al llamado "proceso de feminización de la pobreza".

"Estas mujeres, por el hecho de carecer de pareja, se sienten además solas, desprotegidas, vivenciándose como incompletas. Realizan el mandato social de la maternidad, se hacen cargo de los hijos, pero esta experiencia raramente se convierte en gratificante y reparadora de su identidad."[2]

Se puede afirmar que en los sectores más pobres, más allá de si existe o no pareja, las mujeres suelen asumir las responsabilidades vinculadas a la vida familiar: crianza de los hijos, tareas domésticas, resolución de los problemas cotidianos y a veces contribuir, o directamente, hacerse cargo del sustento del hogar.

Es la madre quien provee la continuidad del núcleo familiar. El padre delega en ella la educación de los hijos y sólo asume el aporte económico, en la medida que



mantiene una relación conyugal con la madre.

## El padre ausente

"El hombre es muchas veces, un ausente, o aun estando presente, no ocupa y no se le facilita el ocupar el lugar de padre. Cede sus prerrogativas como padre a cambio de su libertad para 'estar ausente'. Paralelamente, ve también restringidas sus posibilidades de realizar satisfactoriamente las expectativas sociales asociadas a su función proveedora. Esta dificultad vivida como impotencia, puede explicar algunas conductas que suelen presentarse, como el alcoholismo y la violencia doméstica."[2]

La vida cotidiana del hombre y la mujer pobre, se halla signada por la constante frustración. Frustración: en la satisfacción de sus necesidades vitales individuales; en la vida familiar, tanto en la experiencia conyugal como en el des-

empeño de las funciones parentales; como vecinos, miembros de una comunidad; como trabajadores, insertos en el mercado laboral; etcétera.

Sin duda que tanta privación impacta concretamente en la identidad personal, en la conciencia de sí mismo, en las modalidades de sentir, pensar y actuar; también a la hora de ser padre y ser madre.

Al referirnos a las funciones parentales, distinguimos[3] funciones nutritivas y funciones normativas. Las primeras implican la satisfacción de las necesidades de los hijos, y en nuestro contexto social se asocian fundamentalmente a la figura materna. Las segundas, en tanto, representan la trasmisión de reglas y pautas que permitan una adaptación gratificante y activa a la realidad y, en nuestro medio, se vinculan de manera prioritaria con la figura masculina.

El desarrollo y la forma en que se concretan estas funciones en las familias pobres, es un fenómeno que no ha sido aun suficientemente estudiado.

En relación a las funciones nutritivas, en todos los casos, las madres se señalan como las encargadas de atender la alimentación, la salud, la escolaridad y demás cuidados de sus hijos.

Las funciones normativas recaen también en la persona de la madre. El padre biológico se halla en general ausente. La figura sustituta, cuando existe, participa del subsistema conyugal, pero raramente del subsistema parental. En todos los casos, la figura masculina ocupa un lugar periférico en la estructura familiar, por lo menos respecto a los hijos.

## Las familias pobres y el abandono

El término "abandono" en el lenguaje cotidiano connota una valoración de carácter negativo y por lo tanto, susceptible de censura y enjuiciamiento. Abandono acepta como sinónimos "descuido", "omisión", "negligencia", incumplimiento de una obligación, deber o función.

El abandono infantil remite entonces al niño como objeto del abandono, como quien lo padece; y a sus padres como los sujetos que abandonan, quienes lo ejercen.

En nuestro contacto periódico con programas de atención a niños de sectores populares, hemos constatado cómo sus educadores, si bien se muestran sensibles a la problemática, mantienen una imagen por lo general desvalorizada de la familia pobre, incluso, algunas veces, censuradora de los padres. Se habla entonces de familias expulsivas, de padres abandónicos.

Un mito social identifica la familia como el ámbito "natural" de satisfacción de necesidades básicas de protección, seguridad, afecto, etcétera. Y en este caso, enmascara y oculta la responsabilidad que todo sistema social tiene respecto a sus miembros. Esta responsabilidad es delegada al grupo familiar.

Por otra parte, el sistema social no prevee ni provee de estrategias tendientes al apoyo del núcleo familiar en el cumplimiento de sus funciones.

Las familias pobres se convierten así en chivo expiatorio. La sociedad, evita de esta manera el sentirse cuestionada y evita, por lo tanto, la necesidad de transformarse.

## Apuntando hacia las políticas sociales

Las familias pobres en nuestro país asumen la responsabilidad social que se les delega contando con un apoyo claramente insuficiente. No son beneficiarias de prácticamente ninguna de las políticas sociales vigentes.

La falta de un sistema articulado de políticas dirigidas a las familias pobres, tiene por lo menos, dos vertientes explicativas.

Por un lado las familias no se han constituido como actores sociales que demanden o reclamen por sus derechos, ya que sus integrantes privilegian otras adscripciones en el momento de decidir su participación social. Los hombres y mujeres definen su identidad social de acuerdo con ámbitos de inserción en tanto trabajadores, vecinos, estudiantes.

Por otro lado, las políticas sociales han sido formuladas a partir de concepciones históricamente ligadas a sus orígenes compartimentados: salud, alimentación, educación, seguridad social, descentrándose de los sujetos: personas o familias destinatarias.

La formulación de estrategias dirigidas a las familias pobres requiere una conceptualización de la pobreza y la priorización de las variables socio-culturales como factores que consolidan los circuitos de reproducción.

En este sentido, destacamos la necesidad de profundizar en el conocimiento de la dinámica intrafamiliar, el juego de adjudicación y asunción de roles y su articulación con la dinámica del sistema social.

El análisis de la condición femenina y masculina permitiría la comprensión del papel que juegan los mandatos socio-culturales genéricos en la reproducción de desigualdades sociales. Esto es, la mujer como mantenedora o disparadora de cambios y el hombre ausente-presente que genera consecuencias como las recién observadas.

Por otra parte, la reconceptualización del ser niño y joven, y de sus necesidades en el marco de la Convención de los Derechos del Niño, permitiría integrar una visión que supera la imagen predominante vinculada a la pasividad y dependencia.

De esta manera, podría arribarse a políticas sociales integrales, centradas en los sujetos, sustentadas en la búsqueda del desarrollo personal y social y no solamente en situaciones de carencia y vulnerabilidad. ✎

### Notas

1. AGUIRRE, Rosario. "La presencia de las mujeres uruguayas en el mercado de trabajo urbano: cambios y problemas." CIEDUR, 1988.
2. MAZZOTTI, M.; TRICOTTI, L. Las familias, las mujeres y los niños: un camino a recorrer. Seminario FICONG, 1992.
3. Cfr. C.D. Usandivas.

# FAMILIA: ¿PODERIA SER DIFERENTE?

**A**na **M**aría **T**epedino - **B**rasil

Neste final de século, a primeira célula da sociedade provoca grave perplexidade.

O modelo tradicional fortemente idealizado está como roupa apertada demais e não serve, assim como se constata que um novo modelo ainda não apareceu.

Existe, hoje, uma nova sensibilidade para percebermos diferentes modelos: o das classes médias, o das classes populares, tanto das classes operárias, como das famílias rurais, as de ascendência afro, as famílias chefiadas por mulheres. Cada um destes possui uma dinamicidade própria.

No entanto, temos em comum a matriz patriarcal influencia dos colonizadores portugueses, mais o estilo familiar indígena assim como as estruturas familiares dos escravos africanos.

*O patriarcado estabelece uma cadeia de dominações e dependencias que acabam destruindo tanto quem é dominado(a) como quem domina. Pois, cria uma cadeia reprodutora de relações de dominação: o pai domina a mãe que por sua vez domina os filhos que reproduzirão esta mesma relação quando se tornarem pais e mães.*

*Não há possibilidade de continuar com este modelo. E' preciso descontruí-lo para que seja possível um outro tipo de relação.*

## No patriarcado atual como vai a *mulher*?

Se algumas mulheres já conseguem alguma paridade social, política, econômica, cultural devemos nos perguntar como são as familias destas mulheres? Dentro das quatro paredes elas recebem colaboração dos companheiros, dos filhos(as) para que possa realizar seu trabalho fora do âmbito doméstico? Num grupo de mulheres de CEBs uma mulher exclamou: "antes eramos escravas dos homens, agora, somos escravas da nossa libertação!" Mal a mulher chega em casa todos encontram algo para pedir e muitas vêzes para criticar.

*"De tudo ao meu amor serei atento*
*Antes e com tal zelo e tanto e sempre*
*Que mesmo em frente do maior encanto*
*Dele se encante mais meu pensamento"*
*Soneto da fidelidade*
***Vinicius de Morais***

***Assim começam todos os relacionamentos. Mas quanto tempo dura tal intenção? Numa época em que todas as instituiões estão se desmantelando, a família como vai? Parece que esta instituição, que já foi tão sólida está seriamente doente.***

## E o homem como vai?

O homem se torna endurecido pelo processo de educação onde uma parte de si deve ser castrada, pois afinal, homem não chora. Pois eles são socializados para colocarem o trabalho em primeiro lugar, competirem para vencer na vida.

E interessante que, embora hoje a mulher participe ativamente no orçamento familiar, o homem continue se considerando o "provedor", e em consequência, caso fique sem emprego se considera um fracassado e muitas vêzes se torna agressivo e violento.

## E possível reverter este quadro?

Nesta sociedade machista e patriarcal não há possibilidade da criação de um sistema onde as pessoas estabeleçam saudáveis relações de troca e de construção comum, relações de *autonomía* em que cada um(a) possa crescer e fazer desabrochar suas potencialidades, se tornando uma pessoa plenamente amadurecida e feliz. A autonomia é considerada como uma ameaça que deve ser contida, refreada, pois pode resvalar para a auto-suficiência que exclui o outro.

## Reconstruindo uma história antiga

Articulando "autonomía" e "cumplicidade" estaríamos viven-

do a *reciprocidade*, com respeito ao outro(a). Todo verdadeiro encontro com o outro(a) me altera. Para que isto se realize preciso estar aberto ao novo, atento e acolhendo o imprevisível.

O relato de Genesis 2,18-24, sempre foi erroneamente interpretado como significando a subordinação da mulher, uma vez que ela foi criada depois do homem.

Este texto nos informa que Yahweh contemplando a criação percebeu que ela precisava ser aperfeiçoada, pois reconheceu que o homem estava *só*, pois os animais e aves não bastavam como companhia. Resolveu criar uma companheira adequada, uma *auxiliar*, palavra que na Bíblia é aplicada ao próprio Yahweh nos Salmos 33,20 e 46,6. Auxiliar aqui tem o sentido de rocha, luz que ilumina, escudo que defende, fortaleza, asilo nos tormentos, escuta atenta, porto seguro. Yahweh-Deus cria a mulher como um presente para o homem: "uma auxiliar que lhe corresponda". A palavra "corresponder" é muito rica, pois pode significar responder com o coração, que para o semita, significava a pessoa inteira. Os filósofos Heidegger e Levinas enfatizam que a correspondência é a atitude mais profunda que existe, porque é uma resposta com todo o ser e junto com os demais. Co-responder, pode também significar responder junto com os outros(as), isto é, comunitariamente. O filósofo M. Buber ainda descobre outro sentido, cor=paixao, res=coisa, ponder=por, portanto colocar paixão nas coisas que se realiza.

Adão ao ver Eva exclama: *"Essa sim, é carne da minha carne, e osso dos meus ossos"*. Interessante que anteriormente o texto nos informa que ele havia dado nome aos animais, enquanto que, neste momento, *ele se expressa*. A mulher faz o homem falar, começa a se expressar, sai da solidão. Depois deste encontro ele não é mais o mesmo. Ela é a companheira que lhe faltava, a ajuda, o auxílio, aquela que iria preencher a sua solidão!

*"Ela se chamará 'ISHA', porque foi tirada do ISH.*

O homem chama a mulher pelo nome. Ser chamado pelo nome me obriga a aparecer, a ficar face-a-face e possibilita a descoberta mútua. Começa uma dinâmica de troca e de construção mútua. A dinâmica da reciprocidade. Brota, daí, uma comunidade mais forte do que qualquer outra.

Por isso ele *"o homem deixa pai e mãe"*, isto é, deixa seu mundo fechado, o mundo do mesmo, sua "totalidade fechada" para abrir-se para a alteridade, para a reciprocidade, para o distinto.

Filho + pai + mãe contituem uma totalidade fechada. O filósofo H. Dusserl explicita que existem duas antropologias: a antropologia de "totalização" que nega o outro como distinto; e a antropologia da "alteridade" aquela que se abre ao outro como distinto, põe-se frente a ele(ela) com atitude de respeito, de reconhecimento do outro enquanto outro.

*"Sereis dois numa só carne"*. Homem e mulher se encontram, se descobrem, se encantam, se identificam numa comunidade de amor, realidade de união, de comunhão, sem esquecer que são dois, que estão junto, mas que não deve haver fusão, não deve haver redução a um.

## Como viver esta desafiante e deliciosa experiência?

A experiência cristã nos responde: através da *Espiritualidade*. Espiritualidade não é fugir dos problemas, pairando sobre a realidade, como um extra-terrestre; isto é fuga, escapismo, espiritualismo. A espiritualidade é a relação com Deus, com o Espírito Santo que nos habita e move, e nos possibilita dar um sentido mais profundo para a nossa existência. Ela nos faz entrar com mais intensidade na vida, na história, na realidade nos engajando e comprometendo com as outras pessoas humanas. A espiritualidade é o fundamento da ética, da luta pela justiça.

Somos capazes de amar, de nos solidarizar, de nos comprometer com as outras pessoas porque *"Deus nos amou primeiro"* (1 Jo 3,20) e por isso temos capacidade de amar-nos uns aos outros. Vivendo o amor, homem-mulher, pais-filhos, irmão-irmão, homem-mulher-natureza experimentamos a presença vivificante do Espírito que cria homens e mulheres novos.

Utopia? Não, já existem alguns casais que ensaiam um novo tipo de relação mais partilhada. Numas Bodas de Prata de um casal amigo ele expressou como a relação deles havia sido constantemente recriada para poder continuar existindo tendo sentido. Aparentemente seria encarada como uma relação "tradicional", pois afinal já tem 25 anos de casados, mas, na verdade, tiveram que passar por muitos momentos de crise para ir criando uma nova síntese, uma nova relação. Esta é possibilitada pela capacidade de valorizar os pequenos gestos, de procurar recuperar as lembranças, sempre aberto ao novo, buscando uma nova compreensão e vivenciar muito o carinho.

Na dinâmica do Espírito que nos habita somos levados a sair de nós mesmos, dos nossos esgoísmos, dos nossos fechamentos para nos comprometer uns com os outros (homens e mulheres e vice versa, jovens e velhos e vice versa), nos engajando na construção da nova realidade.

A espiritualidade cristã invade a pessoa inteira, não fica só na cabeça ou no coração, mas atravessa todas as nossas relações: com Deus, com as outras pessoas, com a sociedade, com a natureza. O Espírito nos torna Filhos(as) de Deus e irmãos e irmãs entre nós.

Ele nos leva a redescobrir e recriar os valores da família, que deveria ser o espaço de aprendizagem do que é ser verdadeiramente humano(a), espaço onde cada um(a) possa se desenvolver a ser aceito(a) com suas características próprias, onde possa se expressar sem medo e sabe que será aceito, pois é o espaço em que se experimenta amado(a).

Num encontro com indígenas no México aprendi que eles conversam sobre seus sonhos. Desta

forma o sonho de um se vai tornando sonho de muitos e como expressa o poeta José Vicente, e quando se torna sonho de muitos vai acontecer.

Estaríamos construindo um mundo mais humano, mais de acordo com os planos de amor de Deus.

## Afinal, que plano é este?

*"Deus tanto amou o mundo que enviou seu Filho, não para julgar, mas para salvar"* (Jo 3,16). A maneira de agir de Jesus de Nazaré foi a vivência do amor solidário (cfr. Mt 25,31-46), do amor serviço (cfr. Jo 13,1-12) do amor afeição (cfr. Jo 11,1-44). A fonte deste amor é a relação com o Pai: *"Assim como o Pai me amou, também eu vos amei, permanecei no meu amor"* (Jo 15,9). Dessa forma ele estabelece a possibilidade de novas relações. Relações de pessoas com a mesma dignidade, pois filhos e filhas amadas por Deus.

Quando duas pessoas resolvem constituir uma família estão revelando o amor concreto de Deus pelo mundo, estão expressando com suas vidas que *"Deus é Amor"* (1 Jo 4,8.16).

No entanto, a desafiante realidade de cada dia logo bombardeia aquela frágil plantinha que é o amor. Diante desta dolorosa realidade como é difícil um ambiente favorável para o diálogo do casal para a convivência lúdica com as crianças, para a experiência gostosa do namoro, para a expressão completa da sexualidade.

Homens e mulheres precisam cada vez permanecer mais tempo fora de casa para "ganhar a vida". As casas parecem rodoviárias, num constante entra-e-sai em que não existe nem tempo para uma refeição junto. Nào há mais tempo e espaço para uma convivência prazeirosa, para derramar o bem-querer, condimentos absolutamente indispensáveis para uma gostosa relação.

A família, a relação estão num equilíbrio muito frágil, que desmorona na primeira crise, diante do primeiro desafio. Tradicionalmente havia uma pressão social e religiosa para manter a estabilidade. Hoje, existe uma busca muito grande de autenticidade, e as pessoas não permanecem juntas por nenhuma pressão externa. Por outro lado existe a ideologia do "descartável", tão comum na nossa sociedade parece também contaminar a família, pois é comum escutar: "quando não der mais certo, separa". A fala sobre a separação é mais presente do que a fala sobre o amor. A perspectiva da construção de um projeto de vida, que vai sendo vivenciado através das crises e dos desfastes que a vida cotidiana provoca parece que não é muito cativante.

Grandes desafíos aparecem: a religião não é mais considerada o eixo da sociedade; assim como a família tem seu ambito de influência bem menor do que há algum tempo atrás. O grande poder de influência é exercido pelos MCS, que estão a serviço dos interesses e não dos valores de serviço à vida. Como estruturar uma nova possibilidade de família em que se possa viver o amor, em que se possa derramar a ternura e o afeto tenha espaço para se expressar?

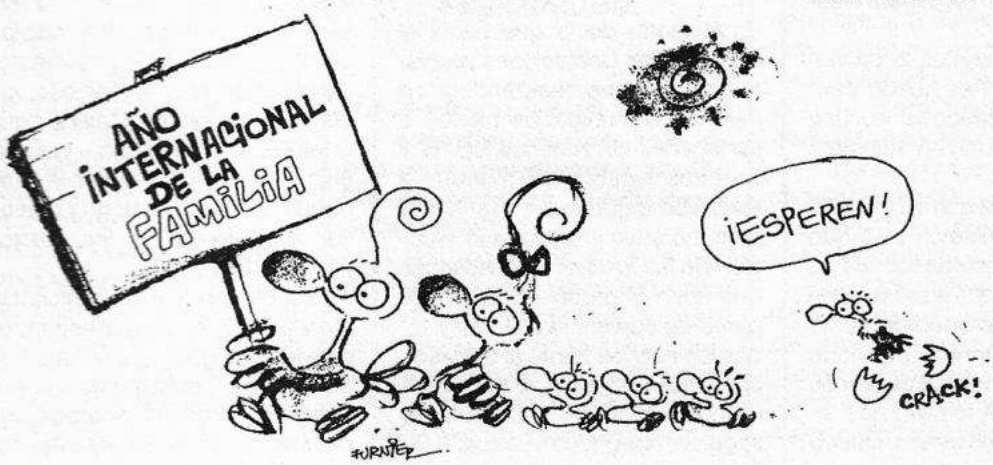


## A esperança não nos deixa desanimar e nos anima a descobrir novos rumos

Claro, que os problemas são muito fortes, os desafios cada dia são maiores, mas o Espírito que sopra onde quer não nos permite desanimar. E nem ficar de braços cruzados; é preciso ir descobrindo novos caminhos. E preciso acreditar na fôrça do amor e ir realizando pequenos sinais de desconstrução do iníquo sistema patriarcal, e de construção de relações mais igualitárias, mais partilhadas.

Os grupos de casais são uma ajuda eficaz para ajudar a ultrapassar as crises e ir descobrindo comunitariamente novos caminhos para a relação. Assim como também, grupos em que se busque vivenciar a espiritualidade cristã são um poderoso alimento para a caminhada junto.

Somos chamados(as) a criar uma cumplicidade para fazer frente à violência que nos cerca e nos cercea. O Espírito que nos possibilita amar, viver a solidariedade e o compromisso, deve nos sustentar, consolar e animar a viver a relação tu-a-tu, eu-tu-nós não só com relação aos filhos mas como abertura à sociedade. Só Ele pode nos fazer relativizar os problemas e descobrir humor para enfrentar esta realidade tão difícil. Só Ele faz o amor renascer das cinzas e criar algo novo, faz o amor ser fecundo e como diz o Quarto Evangelho dar muitos frutos e frutos que permanecem!



# ¿Con quién comemos hoy?

**B**eatriz **Z**ugasti - **A**rgentina

**"Una compañera nos contaba de una señora de Concepción, que vivía en una población muy árida; le abrió la ventana de su casa y le dijo: '¿qué ve usted ahí?, todo gris; yo con la tele metí el color en mi vida, ¿me criticaría por eso?' "**

(Testimonio de Ma. Elena Hermosilla, investigadora de CENECA - Sgo. de Chile)

Más o menos, en casi todos nuestros hogares —como en el de la señora en Concepción— un día el televisor entró a nuestra casa. Fue un día grande. Llegaba como huésped esperado. De inmediato se lo colocó a la cabecera de la mesa del comedor, allí donde hasta ayer estaba el dueño de casa. Desde aquel día, el televisor presidió nuestras comidas como un nuevo "padre electrónico". Nos dio los temas de conversación, nos guió en la opinión de los asuntos públicos, organizó (o desorganizó) nuestra economía.

El nuevo personaje entró en la habitación del matrimonio y se empezó a hablar del televisor casi como un método de control de natalidad ("Se ve que no miran televisión" se suele decir a las familias numerosas). Además, se le "encomendó" el cuidado de los niños durante sus horas de ocio y algunos investigadores comenzaron a nombrarla como "el chupete electrónico" o la "niñera electrónica".

Aunque muy pocos lo previeron, la TV llegó y se quedó para siempre convirtiéndose en una presencia habitual en nuestros hogares.

Una presencia que en muchos casos es como el telón de fondo de todas las actividades de la casa. "Con gran frecuencia, el aparato queda encendido como un 'fondo' que brinda, de modo continuo, sus sonidos. Los demás integrantes de la familia, que siguen haciendo sus tareas, eluden sentirse solos y buscan tener una sensación de 'lleno', de presencia constante."[1]

La televisión ha provocado una reorganización en la estructura familiar. Se podría decir que la familia ya no se conforma sólo con padres, hijos y quizá algún pariente, sino con todos ellos y el televisor. Al respecto, dice G. Peyrú. "La televisión opera como una red o amalgama que mantiene unidas a las distintas personas de la familia, aun cuando 'cada uno esté en lo suyo'"2.

## Alrededor del fuego

**"Cuando nos sentamos a ver televisión, compartimos un tiempo tranquilo. Tenemos el sentimiento de que somos una familia. Nos sentamos juntos, hacemos algo todos unidos. Durante el día ellos están en la escuela y nosotros en nuestras tareas...."**

**(Una madre. G. Peyru, op. cit.)**

Al modo de lo que hacía el fuego en las poblaciones prehistóricas o sigue realizándolo en muchas comunidades rurales o aborígenes de América Latina y de otros lugares del mundo, la televisión logra reunir a la familia en torno suyo y provoca la irrupción de las fuerzas inconscientes que unen al grupo. "Una amplia gama de audiencias se reúne todas las noches frente al televisor, como sus ancestros lo hacían alrededor del fuego, para sentirse seguros, abrigados y juntos."[3] De ahí que "tal vez la imagen televisiva arrastre consigo alguna vieja propiedad adherida a las paredes de las cavernas, cuando todo el grupo, respetando las jerarquías, se reunía en paz".[4] Alrededor de este "fuego electrónico" se producen, así, momentos de esparcimiento, de cercanía física, de compartir risas y algunas palabras, que luego son recordados con agrado por padres e hijos.

Es verdad que no todos los investigadores y estudiosos están de acuerdo en valorar esta función de la televisión como aglutinadora de la familia. Raquel Soifer expresa, por ejemplo, que "La observación prueba que esos chicos apenas hablan con sus padres, quienes a su vez, tampoco hablan con ellos. En el mejor de los casos, la cama matrimonial se convierte en el centro de atracción desde el cual todos aquellos que desean presenciar el mismo programa aprovechan el mutuo contacto físico como única posibilidad de comunicación. Cuando algunos psicoanalistas hablan críticamente de estos momentos de contacto físico silencioso, implícitamente están señalando que la televisión es el medio —quizá el único— que logra reunir a la familia que carece de diálogo y posibilita la expresión de los afectos entre padres e hijos.

Por otra parte y tal como sucedía y sucede en las comunidades donde el fuego juega el papel de reunir al clan, también este nuevo "fuego electrónico" aparece unido a las historias. En aquellas co-

munidades, el fuego y la noche constituían el ámbito propicio para que irrumpieran los antiguos mitos y las leyendas, todo el caudal del inconsciente colectivo expresado en relatos ejemplares. También hoy la TV llega cargada de historias "ejemplares".

"Los chicos aman las historias. Se entusiasman con el drama, el peligro, la aventura, los conflictos, el heroísmo, la maldad y por sobre todo, el humor. Todos estos ingredientes han participado de los relatos para niños desde el inicio mismo de los tiempos. Contadas alrededor del fuego (...) narradas por radio, desplegadas en la misteriosa pantalla de un cine a oscuras o dentro de la caja del televisor, las historias han sido y son las comunicaciones favoritas de la infancia".[6] Esto que se dice de los niños se podría repetir respecto de los adultos. El placer es el escape de la realidad y el sueño de que la vida cambie".[7] En la misma línea opinaba Raúl Lecouna, productor de la telenovela argentina "Celeste": "La telenovela ahora es un éxito no sólo acá (Argentina) sino en el mundo, porque la gente está cansada del presente, de la complicación cotidiana. Por eso este género anda tan bien."[8]

## La nueva maestra

**"De hecho, un miembro de la familia Simpson hoy puede aparecer mucho más real para un pequeño espectador que el intendente de la ciudad donde vive".**

**(De "Una amenaza acecha a nuestros hijos: la teleadicción")**[9]

La televisión ha llegado en el momento justo, cuando la mujer comenzaba su salida del hogar. Apareció como el auxiliar perfecto en la tarea que, hasta hace no tantos años, era privativa de la madre: el cuidado de los hijos. Pero no sólo el cuidado sino también los primeros pasos de lo que se conoce como la "socialización" del niño. Se estima que los niños ven unas seis horas-promedio de televisión por día. Y comienzan a hacerlo a edad muy temprana. "Los bebés de 6 a 12 meses están expuestos habitualmente a un promedio de una o dos horas de televisión (diarias) en sus hogares".[10]

"Los pequeños muestran a las claras sus habilidades: eligen, imitan y tienen relaciones amorosas estables con algunos personajes de la pantalla."[11]

Los chicos van creciendo y madurando a partir de todo lo que les rodea. Hoy la televisión es parte principal de este entorno vital del niño. De ahí que muchos autores planteen que la TV se ha convertido en un sistema de educación masivo o en una escuela paralela a la "oficial". Con la diferencia de que en esta escuela no hay feriados, ni fines de semana, ni vacaciones ni recreos. Y muy pocos padres —por no decir casi nadie— sabe quién es el "director" de esta "escuela", quiénes son los "maestros", qué contenidos van a "dar" en la "clase" (léase "programa") de hoy.

Desde los primeros meses de su vida el chico comenzará un intenso entrenamiento frente al televisor. Por medio de procesos mentales que se dan automáticamente, el chico irá comprendiendo progresivamente los códigos televisivos (manejo de las cámaras, uso del zoom, el replay, etc.), el significado de las imágenes y el lenguaje corriente. Llegará así a ser un "alfabeto televisivo".

Pero el aprendizaje no termina aquí. Al mirar la televisión el niño irá captando todo un mundo de valores y de comportamientos que se irán grabando en su memoria.

En todas las sociedades y en todas las culturas, la atracción que ejercen los cuentos sobre los niños fue aprovechada para inculcar en ellos los valores de esas comunidades, sus concepciones de la vida y de la muerte, la relación con los dioses y con los demás, etcétera.

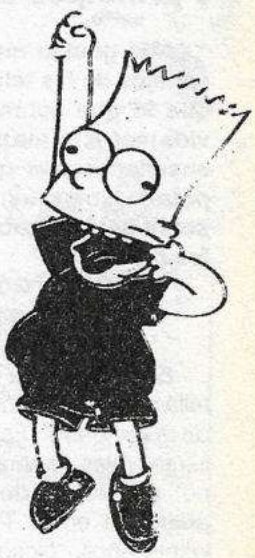
También hoy las historias que cuenta la televisión a los niños llevan en sí mismas todas estas enseñanzas... aunque nadie se lo haya propuesto al hacerlas...Porque, a decir verdad, "La televisión socializa y enseña más allá de que su propósito no sea exactamente enseñar y socializar"[12]. En realidad, su único propósito es el lucro.

## Apunten... ¡¡¡Fuego!!!

**"No nazcan niños, sus madres los matarán, será mejor que termine nuestra civilización". Este es uno de los tantos discursos violentos que llegan al medio más popular, la televisión. Quien se encarga de transmitirlo es un personaje del 'inocente' dibujo animado llamado 'Mazinger-Z'. Se trata de una mujer robot que dispara a través de sus senos, atacando así el simbolismo más esencial, el amor a la leche materna que nos da la vida."**

**(Mariana Perel)**[13]

Entre los 2 y los 7 años se produce en los chicos el desarrollo de la inteligencia intuitiva. Es en esta edad cuando se dan las formas de identificación más estables que marcarán el carácter, la personalidad del niño. Los estudios sobre televisión hablan de que entre los 2 y los 12 años un chico ve alrededor de 18.000 asesinatos por televisión. Durante la programación infantil se sucederían por hora unas 25 escenas de violencia. "La falta de identificación con modelos sanos conduce a la frustración y ésta al ejercicio de conductas agresivas".[14] Es un aprendi-



zaje basado en la fuerza física, las armas poderosas, la audacia y el triunfo. "La idea de que exponer a los niños a la maldad del mundo a tan temprana edad y tan frecuentemente como sea posible les da identificaciones 'duras' y los prepara para enfrentar la vida, carece de todo sostén científico. Los chicos que se criaron en los guetos o en medio de la guerra no encontraron más sencillo llegar a ser adultos sanos y fuertes".[15]

Junto a la violencia aparece el otro elemento que se ha hecho casi connatural a la TV: el erotismo. Hoy, algunos chicos de 4 años han visto más escenas sexuales que sus abuelos en su dormitorio. De ahí que muchos padres y docentes hablen de que los niños de hoy "han perdido la inocencia". Algunos estudios y la constatación general de la sociedad hablan de que la televisión está eliminando muchas de las diferencias entre los niños y los adultos. Pero cuando se borran las marcas que señalan los límites de la infancia, los niños se angustian y los jóvenes tienen la sensación de que ya son grandes".[16] Por eso, como expresa Graciela Peyrú, "La televisión, en su papel de tercer padre, no debiera apurar a los chicos. Dejarlos crecer a su ritmo es la mejor preparación para vivir en un mundo difícil".[17]

## Modernas cenicientas y príncipes azules

**"Me gustan mucho los personajes de las telenovelas porque lo que actúan pasa en la vida real. A mí me parece que me enseñan cosas que yo no sé porque soy muy joven, cosas sobre la vida, sobre la pareja y los hombres..."**

**(Marta Gómez, 19 años empleada doméstica)**

En general, "la pequeña pantalla marcha pesadamente detrás de la sociedad". Estructuras familiares, roles femenino y masculino, relaciones de pareja, etc., aparecen en la TV como hace veinte años. "Nosotros incluimos cuestiones como el SIDA o los métodos del control de natalidad —dice Raúl Lecouna, productor de la telenovela "Celeste"— cosa que fue muy bien recibida (...) Sin embargo el envase, la fórmula tradicional de la telenovela no puede cambiar abruptamente. En un capítulo, Andrea (del Boca, la actriz que protagonizó "Celeste") tiene relaciones sexuales con su novio. Su público no lo aceptó. Al día siguiente el rating cayó varios puntos".[18]

"El esquema de la familia de hace veinte años aparece casi inalterable. En EE.UU., Europa y América Latina la TV refleja muy poco la cantidad de divorcios, los padres que viven solos con sus hijos, y menos aún las parejas que están conviviendo sin casarse".[19] "En la vida real, sólo el 21% de las familias norteamericanas cumple prolijamente con el modelo clásico propuesto por la TV: padre, madre y dos niños, con la madre cuidando el hogar".[20] Los mismos Simpson, que aparecieron como revolucionarios en el esquema de los dibujos animados, forman parte de "esa rosada perspectiva de la familia" (Graciela Peyrú). En efecto, es una familia uniformada por un padre, una madre y tres hijos.

Todos conocemos el crítico momento que está atravesando la familia. Necesita redefinir muchos de sus vínculos y encontrar nuevos modelos. "El dilema familiar radica en la posibilidad de estar muy juntos y poder, al mismo tiempo, ser libres y sueltos".[21] En este sentido es real que la televisión, con todo su poder de penetración, aporta elementos, formas dadas que expresan distintos modos como puede funcionar una familia, o cómo solucionar un conflicto o cómo dialogar con la pareja. Pero es una realidad también que la tendencia de los programas y de la publicidad a quedarse en una imagen idílica de la familia, como si nada hubiera cambiado, produce desorientación en los niños y jóvenes que viven otra realidad"[22].

Los programas infantiles, los avisos publicitarios, los teleteatros y las series de acción "tienden a sobrevaluar la masculinidad y a devaluar la femineidad".[23] Muy pocos casos muestran el enorme cambio que se ha dado en la vida de la mujer, en sus roles, en los trabajos que realiza. Es como si siguiéramos contando el cuento de la Cenicienta y su Príncipe Azul. Teleteatros y dibujos animados lo siguen haciendo. Varones audaces, atractivos, fuertes, valientes, arriesgados y mujeres dependientes de ellos, bellas, sufrientes, pasivas, sensibles.. Las únicas que suelen romper este esquema son "las malas"... Ellas son las decididas, las valientes, las audaces, las que expresan sus sentimientos con libertad, las que luchan por sus proyectos. Curioso. Parece sacado de un diálogo entre hombres que se quejan por el "avance" de la mujer... ✎

### Notas


1. PEYRU, Graciela. *Papá, ¿puedo ver la tele?*. Ed. Paidós, Buenos Aires, Barcelona, México, 1993, p.34.
2. Ibídem.
3. BOORSTIN, Jaime. *La televisión y la gente* en: Peyrú. Op. cit. p.38.
4. PEYRU, Graciela: op. cit. p.38.
5. SOIFER, Raquel. *El niño y la televisión*. Ed. Kapelusz. Buenos Aires, 1981, p.43.
6. PEYRU, Graciela. Op. cit. p.20.
7. C. LOZANO, Dana. *Así nadie puede escribir bien.* Clarín, Buenos Aires, Argentina), 21 de agosto de 1986.
8. *Millonaria a los besos.* Revista Noticias Buenos Aires, Argentina. 18 de abril de 1993. p.91.
9. VIANO, Martín J. y DUFAUR, Luis E. *Una amenaza acecha a nuestros hijos.* Fundación Argentina del Mañana. Buenos Aires, 1994, p.41.
10. I.D. *Televidentes en pañales.* Norwood, N.J. Qualitative Research of media uses and effect, 1987.
11. PEYRU, Graciela. Op. cit., p.58.
12. Ibídem, p.23.
13. PEREL, Mariana. *Pantallas, apunten... !fuego!* En: Rev. "Infancia". Agrupación de Periodistas para la infancia. UNICEF. Año 2., Nº 4, pág. 19.
14. MANTEI, Miguel y SALAMONE, Damián. En: Rev. "Infancia". Op. cit. p. 9.
15. PEYRU, Graciela. Op. cit. p.104.
16. Ibídem, p.104.
17. Ibídem.
18. *Millonaria a los besos.* Op. cit. p.91.
19. Peyrú, Graciela. Op. cit. p.44.
20. Ibídem, p.43.
21. Ibídem, p.42.
22. Ibídem, p.44.
23. Ibídem, p.112.

# Sexualidad, familia y escuela

Alejandra Villa - Chile

El proceso de modernización ha provocado cambios en el contexto actual de la familia, que transforma tanto su estructura como el ejercicio de su función educativa. Estas transformaciones estructurales profundas han afectado la transmisión cultural que realizaba la familia. Comencemos situando brevemente estos procesos en perspectiva histórica.

## Evolución estructural y funcional de la familia

Hace algunas décadas, la característica principal de la familia era constituirse como una unidad de producción y consumo. Los bienes necesarios para la subsistencia y el bienestar familiar eran producidos artesanalmente en una empresa familiar en la que se reservaba al hombre, padre, esposo, las funciones de autoridad respecto al desempeño laboral de la familia y respecto a la transmisión de las habilidades técnicas del oficio y del estilo de vida familiar a las generaciones futuras. Si bien éste era el rol masculino, la mujer desempeñaba un rol laboral igualmente importante. La vida familiar, su intimidad y sus aspectos domésticos, eran inseparables de las funciones reproductivas que ésta realizaba. El aprendizaje de la sexualidad se daba en forma implícita y relacionado a una vivencia más cercana a los ciclos vitales y reproductivos de la naturaleza. Por último, las formas de pensar, hacer y sentir de la sociedad eran transmitidas a través de la familia y de los credos religiosos[1].

**Recíprocamente familia y colegio han tendido a idealizar las potencialidades educativas del otro, generando demandas inadecuadas de una y otra parte. El tema de la sexualidad presenta dificultades tanto a las familias como a los profesores y maestros que deben potenciarse mutuamente para crear los climas de confianza necesarios para abordar con realismo este tema vital.**

El proceso de industrialización trajo aparejada la urbanización y el proceso de migración de las zonas rurales a las urbanas. Una gran cantidad de personas cambió su fuente de sustento tradicional por el trabajo asalariado en la industria. En los países latinoamericanos, el proceso de industrialización, migración interno y urbanización se ha desarrollado en un período histórico muy breve. A mediados de siglo, el 55% de la población total de 19 países de la región estaba concentrada en zonas rurales y su fuente de ingreso provenía básicamente de actividades agropecuarias. En 1990, la estimación para los mismos países, alcanza a un 18%. Actualmente, en Chile, alrededor del 85% de la población se concentra en zonas urbanas y cerca del 15% del total de la población en zonas agrícolas. La rapidez con que se desarrolló el proceso, provocó que las familias tuvieran que modificar abruptamente su organización interna para amoldarse a los nuevos cambios. Uno de éstos fue la segregación de los roles, estableciéndose una división de funciones según el sexo. El mundo del trabajo y la vida doméstica dejaron de existir en forma integrada. El rol femenino quedó definido por las funciones domésticas al interior del hogar, encargada del cuidado y educación de los hijos y el rol del hombre por la función de ser el proveedor, único con trabajo remunerado fuera del hogar[2].

En los últimos años, este sistema de roles atraviesa nuevamente un proceso de cambio. Se observa una flexibilidad, que da paso a un sistema de roles compartidos. Esto ha producido cambios significativos en los patrones culturales de género: el cambio en el rol de la mujer ha redefinido el del varón, las relaciones entre ellos, y la de ambos con la maternidad/paternidad, modificando los roles en la familia[3].

## Los padres y la escuela

Algunas funciones atribuidas tradicionalmente a la familia se desplazan a otros sistemas, e instituciones. La escuela, se convierte en la especialista, encargada de la transmisión de conocimientos y formación de los niños, donde se encuentran los profesionales capacitados para este fin. La cobertura escolar casi universal, hace que los hijos pasen gran parte del día fuera del hogar aprendiendo de sus padres y profesores.

En los colegios, los profesores presentan dificultades para asumir este tema, porque por lo general deben responder a la demanda dentro de una carga horaria ya saturada, con remuneraciones muy bajas. En cuanto al currículum para la formación de docentes, éste no incluye contenidos sobre la familia en cuanto a su diversidad, estructuras y funciones, acerca de su ciclo de desarrollo y específicamente su influencia educativa en el desarrollo afectivo, sexual, cognitivo, valórico y social. Es difícil para los profesores responder asertivamente a las inquietudes, preguntas y conductas que tienen sus alumnos en relación a su sexualidad. Además, enfrentan el dilema de desconocer si tienen el apoyo de las familias en relación a la manera en que piensan abordar el tema con sus alumnos.

En la familia, los padres se enfrentan a educar a sus hijos en una realidad que les es compleja. Es común oír a los padres declarar que "no existe universidad para aprender a ser padres" o simplemente "no sabemos qué hacer". En la infancia, los niños empiezan a demostrar su interés por el mundo que los rodea y por su propia persona. Surgen las primeras preguntas de contenido sexual, preguntas que no siempre son acogidas y respondidas por los adultos. No hay que olvidar que ellos aprendieron a ser padres a partir de la propia experiencia con los suyos, y muchos de los padres de los adolescentes de hoy crecieron en una época en que no se acostumbraba a abordar directamente estos temas. Al no haber tenido un modelo de comunicación en esta materia, muchos no saben cómo hablar con los hijos sobre ella.

La incomodidad de los padres se puede manifestar de muchas maneras, en forma sutil o en forma abierta. Los niños perciben la incomodidad de los adultos y evitan volverles a preguntar acerca del tema. Aprenden que éste es un terreno "incómodo" y terminan sintiéndose ellos incómodos al manifestar sus naturales inquietudes relativas a la sexualidad[4].

Un porcentaje importante de los padres, independiente del grado de incomodidad que puedan sentir frente a estos temas, hacen el esfuerzo especial por abordarlo cuando los hijos entran en la pubertad. La madre suele hablar con las hijas para informarlas acerca de la menstruación. El padre, se encarga de informar a los hijos hombres acerca del proceso de maduración sexual masculino abordando el tópico de la eyaculación nocturna. Para muchos adolescentes ésa es la única instancia de conversación con los padres, y sus dudas no se agotan[5].

Investigaciones recientes, han demostrado que cuando la comunicación entre padres e hijos es fluida y frecuente, la familia provee al niño de un modelo que facilita expresarse en este aspecto, consultar sus dudas e inquietudes, desarrollando en él actitudes responsables en esta dimensión humana[6]. Por otra parte, sabemos que si la comunicación entre padres e hijos es defensiva o poco fluida, el proceso educativo de la sexualidad se entorpece. Se plantea que si los padres dejan de lado la formación del carácter, y no modelan en sus hijos la amistad y el dominio de sí, se dificulta también para ellos establecer relaciones entre los juicios morales y las acciones, lo que acarrea dificultades para que el adolescente viva responsablemente su sexualidad[7].

Tanto la familia como el colegio han tendido a idealizar las potencialidades educativas del otro agente, generando demandas inadecuadas entre unos y otros. Provocándose un quiebre en la comunicación entre ambas y dejando un vacío en la formación de los niños y adolescentes.

## Desafío estratégico

Si bien, en nuestra sociedad la educación sexual es, en primera instancia, responsabilidad de la familia en su expresión relacional, la sexualidad humana afecta profundamente la convivencia social. Por esto, la educación sexual es también responsabilidad compartida por otras instituciones que pueden colaborar con la familia como lo es la escuela [8]. Con el respaldo de la familia, a la escuela se permite respetar la diversidad valórica conjunta, y para que a través del protagonismo de ambas, puedan reforzar su rol formativo.

Estudios recientes entregan aportes claros respecto al éxito de programas de educación sexual, en términos de cambios actitudinales de adolescentes y jóvenes en esta materia, cuando los mismos han incorporado al trabajo educativo realizado en la escuela, a padres de familia[9].

Un enfoque educativo estratégico para una educación en sexualidad entre la familia y la escuela debería comprender el aprendizaje como resultado de procesos sociales de comunicación corporal, afectiva, cognitiva y valórica. En la comunicación, los sentimientos determinan las disposiciones corporales, dinamizan las operaciones cognitivas, y responden a valores de acuerdo con una escala de preferencia. Por esta razón, el primer objetivo del proceso educativo es crear un clima de confianza que permita superar la inseguridad para poder conversar sobre sexualidad. Un segundo objetivo es facilitar el desarrollo de destrezas de comunicación en sexualidad según lo cual la persona aprende, produce

conocimiento y se auto-constituye como sujeto moral.

En el proceso educativo desarrollado en el programa de educación sexual del CIDE, se diferencian cinco momentos principales[10].

❑ En el primero, se *comparten experiencias* contextualizando el tema en el lenguaje de los participantes en relación a su vida cotidiana. Ello contribuye al desarrollo de un clima de confianza grupal en que se puedan expresar inquietudes, preguntas, y necesidades de aprendizaje en sexualidad. En este contexto se facilita que describan comportamientos sexuales que han observado en sus hijos y estudiantes y que les presentan desafíos educativos en la vida cotidiana.

❑ En un segundo momento, aparece en el grupo una diversidad de inquietudes, preguntas, interpretaciones, juicios y propuestas que facilitan entrar en *relación dialogal*. Ello permite diferenciar puntos de vistas y aprender unos de otros. Los padres tienden a personalizar el tema en relación a los desafíos que les presenta la sexualidad de sus hijos. Los docentes buscan un acercamiento más cognitivo, metodológico y curricular y ambos comparten la inquietud acerca de la formación valórica de la sexualidad. En este contexto se introduce información, distinciones conceptuales de las ciencias humanas y orientaciones éticas. El criterio para seleccionar los contenidos, debe tener en cuenta la edad, desarrollo y contexto cultural de los niños y adolescentes hacia los cuales se vaya a dirigir la acción educativa.

❑ En un tercer momento y como consecuencia de los anteriores, aparecen dudas, información parcial o equivocada, y conflictos que surgen a raíz de opiniones divergentes, interpretaciones contradictorias, juicios generalizados o no fundados, y valores diferentes. En este contexto se facilita el desarrollo de la *reflexión crítica*, basada en la auto-observación. El clima de confianza, diálogo y reflexión crítica, hace posible el encuentro entre distintas miradas éticas y permite discutir principios y fundamentos relevantes que orientan la formación valórica de la sexualidad.



❑ El cuarto momento corresponde al *compromiso consecuente* donde se manifiestan las expectativas de los padres y profesores por encontrar respuestas a la diversidad de desafíos y necesidades de educación sexual que enfrentan. Frente a esta demanda, el programa debe evitar recetas y promover una búsqueda grupal de respuestas a inquietudes compartidas facilitando que los participantes hagan ejercicios de simulación y de comunicación, y que realicen una autoevaluación constante de sus aprendizajes para identificar conocimientos y destrezas que les sean útiles. En la medida que son relevantes y utilizadas por el grupo serán internalizadas personal y socialmente como significados culturales compartidos. En este sentido corresponde a los padres y profesores proponer opciones posibles en su contexto familiar y escolar, discernir sus implicaciones y decidir cómo actuar consecuentemente.

❑ En el quinto momento surge la *respuesta específica* en que cada participante transfiere el proceso educativo a un grupo más amplio en su colegio y hogar. Esto crea las condiciones para que la educación en sexualidad pueda ocurrir dentro de una red de relaciones animada por la comunicación de sentimientos, significados, valores y compromisos asumidos voluntariamente, a nivel de la comunidad educativa. En este contexto se hace posible generar un proceso comunitario de aprendizaje continuo. Es decir, de los hechos surgen nuevas experiencias e interrogaciones, las que exigen respuestas nuevas, reproduciendo así una praxis recurrente y creciente de aprendizaje.

Es fundamental incentivar la gestión de programas en que la familia ejerza protagónicamente su función educativa acompañada con otras instituciones como lo es la escuela. Así sería posible la construcción social de significados culturales compartidos que permitan una apropiación consciente de la sexualidad por parte de los adolescentes como fundamento para un comportamiento responsable. ✎

## Notas


1. Cfr. Informe: Comisión Nacional de la Familia. Servicio Nacional de la Mujer. Chile, 1993, Capítulos I y II.
2. Idem.
3. Idem.
4. Silvia, Mónica. Sexualidad y Adolescencia. Manual del Monitor. Ediciones Universidad Católica de Chile, 1994. 1ª ed. p.36.
5. Idem.
6. Santelices, Lucía. Paper: El embarazo adolescente: un análisis desde la educación. Programa de formación de profesores de educación general básica. Pontificia Universidad Católica de Chile. Sin fecha.
7. Idem.
8. Ministerio de Educación. Chile. Política de Educación en Sexualidad. Para el mejoramiento de la calidad de la educación. Cap. 4, 1.4. El rol protagónico de la familia. Editado por MINEDUC, 1993.
9. SANTELICES, Lucía. Paper: Antecedentes para apoyar decisiones educativas respecto de la sexualidad en la educación formal e informal. Programa de formación de profesores de educación general básica. Chile. Sin fecha.
10. Cfr. MORIN, Jim. Participación de la familia en la escuela, como educadora sexual. En Familia Jardín Infantil, Escuela y Aprendizaje. Ed. por Bernardita Icaza, Liliana Mayorga. CIDE. Santiago 1994, pp.280-291.

# Agriculturas híbridas

Estos no traían un boleto de regreso ni otro destino que catedrales de pichana y paja brava, castillos de maleza y barro que las siestas culebronas de Mendoza trizaban como al pan estático las maldiciones de los pobres de hambre frente a la inédita partición. Si había Dios o dioses, venían bajo sus brazos.

¿De qué otra forma podrían roturar, mitigar, chicanear al Desierto sino a manto, a manto de lágrimas? ¿con tiempo apenas para retroceder a la mediatarde hasta la primera sonrisa de infancia sin terminar, adornadas con pedazos de leña a medio trozar, ya sobre espaldas y faldas innumerables?



Los días triunfaron en su vigencia aborigen. Desde el trasiego de las pupilas brotaban cosas nuevas, para decir, para hacer, seres que inventar pariéndolos de costadito más o menos cerca de las acequias, para que agarraran ritmo nomás, no fuera se entusiasmaran de chiquitas esas criaturas febriles a andar sueltas por el Cosmos. Yo creo que las manos de esos ofrendantes sembraban teogonías de navegación sin regresos por el mar de la sangre...

Algunos odiaron "al-hecho-desde-acá" olvidando madurar en su siembra un odio inocente contra aquella fiebre amarga propia de un semidios cautivo entre límites de molienda, ya de piedra, ya de ajeno grano, ya de agua hirviente por los siglos y por vino dominado. Todo estaba dicho, así se lo impusieron a "los-hechos-desde-acá".

"¡Agüita sin sueño cúrele el empacho al niño sin dueño!" (Y los delirios del corazón aumentaban lo nocturno, encendiendo lumbrecitas en la novedad de sus deseos, infancia virginal azotadita ya de nuevos señores...) En el aire, la memoria hacia batir fuerte el presentimiento de lluvia lejana, la intuición de una sagrada locura cometida: agua y tierra por la mita, algarroba y charque por la encomienda, agua y frutos por Nada, la Nada que llenaba de hacienda humana a Guanacache, Arboleda, Reducción. Se contemplaba el cielo y se lloraba por esa Nada...

Sucedió entonces el Dios Agrario, mestizo, entre arenas y bordos en chipica, al ritmo convocante de los salmos, flores cíclicas de la paz que la mano repitió en ritual de surcos asoleados humillando con su albor la desnudez perfecta del páramo. ¡Danzas de fertilidad! ¡Danzas desde acá!... La tierra. La amaron en todo vientre fértil en presencia de rostros humanos duplicados desde el unívoco latido, se amanecieron en ternuras (los que quisieron, "los-obrados-desde-el-maíz") derrocando yacencias.

¡Estaban aquí! hacía un milenio que se acunaban en los brazos del sol, ya gredosos los pobrísimos ofrendantes, los convocados... Se acaba el tiempo del mito: ¡miren!..., ¡vengan a verles las perfumadas manos de amar la vida estallando como flores de arcilla al mediodía, entre los dedos de los álamos!.

Y reunidas las madres ancestrales a la siesta, en rebeldía de amores, rogaban para sus hijos ojos oscuros como pozos, ojos sin olvido, ojos de mirar profundo y sin vértigo hacia arriba, ojos para hallar un lugar en el mundo donde el alma pudiera pronunciar (dar en vuelo) su voz, su azul paloma.

"Los-otros-de-aquí", sufrientes de talegas repletas de piedras, ascendieron a los cielos sin costosas burocracias, despegaron desde la vasta planicie de hierba blanca el mismo día en que las vertientes no gotearon. Antes habían enterrado sus haciendas, sus flechas, sus cacharros; se liberaron de la sombra trabajada incesantemente con el puño que hacía de rosa divisoria de las aguas, puño insuficiente al fin que recorrió por muchos años los bordes de los quebradizos sombreros por no llenar de sangre el borde esponjoso y sonrosado de "los-de-los-nuevos-rostros"... ¿Y el aire agitado de los párpados, que aun no cesa?

Reunidos en el alba vigilante del fuego
se agotaron en astillas frutales,
la lengua del invierno desgastó sus troncos.

Sus huellas vencen el hastío del presente
con un vino receloso para celebrar no ya en altares
sino en corazones, la tragedia de las razas navegantes.

¿¿¿Y EL AIRE DE LOS PARPADOS QUE NO CESA???

*Rubén Darío Romani*
*Mendoza, agosto de 1992*

# ¿Hay algo más entretenido que la propia parentela?

En mi caso provengo de esas familias numerosas de antaño y fui enseñada a no meterme con la familia, ni credo, ni idea política de otros, así que ¡con hablar de mi parentela me alcanza para dejar exhausto al más pintado!

Lo primero que viene a mi memoria es el concepto de "reciclaje". Hoy están de moda los "bloopers" (palabra extranjera que alude un accidente ajeno, como algo para reírse hasta el paroxismo). ...Bien, les cuento que esas mismas ganas de reír las teníamos los cuarentones actuales cuando éramos chicos... ¡pero guay de hacerlo!: era sopapo seguro de mamá o papá.

Yo recuerdo a un tío, quien en medio de una acalorada discusión con un cuñado, perdió la dentadura postiza en una fuente de mayonesa de ave, lo cual provocó la carcajada de mis primos y mía. Viví como una gran "injusticia-careta" el coscorrón que nos asestaron nuestros padres...

¿Acaso eso no fue un *Blooper*? ...¿Y no lo fue también, aquel aciago día cuando el secretario del colegio al cual yo asistía entró al aula con un zapato marrón y uno negro? ¿Por qué la amargada de la Dire mandó a llamar a todos los padres del 6º grado "por haberse reído los alumnos del Sr. Ramírez"? ¿No hubiese sido más lógico que Ramírez se pusiese los dos botines del mismo par?

Personalmente, no encuentro gracioso que alguien se caiga de una montaña y se estrelle contra un pino: lo veo fatal... ¡Ahora, que a mi tío se le saliera la dentadura por hablar de Boca y River o que el distraído de Ramírez se apareciese con dos zapatos diferentes, vamos!...

Por otra parte, los adultos de mi parentela nos "coscorronearon" a nosotros. ¡Pero bien que se rieron a carcajadas en cuanto nos echaron del comedor de mi abuela "por ser unos hijos y sobrinos insolentes con sus mayores" ¡...Por supuesto, nosotros "los niños insolentes" devolvimos con la misma moneda: pusimos facha de compungidos, y ni bien pasamos a la habitación contigua no paramos de reír por largo rato. Así era la parentela de los años '50 y pico... Toda una generación del "eso no se dice", sin explicarnos por qué no se podía decir.

Ellos no contaron con la "peligrosidad" de las fotos. Las cámaras fotográficas eran en mi niñez, un deleite para los adultos. Se sacaban fotos en asados campestres, en ravioladas del domingo, en la vereda, en el parque. ¡Eran obsesivos sacándose fotos entre sí, y si había Primeras Comuniones, Casamientos, contrataban al mejor fotógrafo "del centro"!

No tuvieron en cuenta que alguna vez tendrían nietos curiosos, criados con otro estilo... Pues esos fotógrafos y sus fotos han hecho las delicias del "divertimento" de mis hijos y sobrinos: tías abuelas con sombreros como cacerolas; parientes con bigotes de manubrios de bici; el "nono" genovés que posó en el patio de su casa con sombrero, camiseta ¡y tiradores! Realmente, si alguien está con la "depre", le saco una caja con fotos del año de ñaupa y ¡santo remedio! ¿Y a nosotros no nos va a suceder exactamente lo mismo en el futuro? ¡¡¡Sí!!! Lo importante es estar preparado para admitir que las modas de hoy son las ridiculeces del mañana. Con esa parentela entreverada de "tanos" y "gaitas" fui, soy y seguiré siendo feliz por muchísimo más que anécdotas y fotos. Este es mi homenaje a la familia en su Año Internacional.

*M.C. Marimón*
*Inst. Pedro Poveda*
*Vicente López - Argentina*



# Pescando imágenes

La pequeña boya bailotea inquieta, describiendo círculos en la corriente espesa del río.

Por el laberinto de la villa, al otro lado de las turbias aguas, un aletear de chiquillos reclaman un tímido sol.

Allí, su pieza raída. Ramona ha estado entregada a la suave tibieza de un brasero pobre.

Alguna vez tuvo junto a su cuerpo el calor de una brasita palpitante.

Sonriente con el recuerdo, quizás, se fue deslizando suavemente enajenando su vida, hacia el silencio profundo de la noche.

Veo a Ramona en cada una de las mujeres que despliegan, indiferentes, sus desganos.
Pero Ramona no está. Ramona duerme un sueño, interminable.

Mi mente como el anzuelo sigue buceando. Busca un porqué en la nebulosa cotidiana. Trata de rescatar tal vez aquel signo de humildad, aquella mirada de asombro.
Tan sólo me llega el suspiro monocorde de su soledad.

¿Será un recuerdo Ramona? ¿Habrá vivido realmente? Busco sin encontrar en las alas de la mañana, la noticia que me hable de su sueño vano.

Nada en el diario del frío de esa noche. Nada del sigiloso monóxido de carbono que desprendían los cien soles rojos encendidos.

Una pequeña tibieza que se desvanece no es noticia.

Reagan y los contras. Ramona duerme. El seleccionado se prepara para la Copa América. Ramona no despierta. Otorgan a Argentina crédito por... millones de dólares. Ramona descansa.

Monóxido de carbono... Ramona... Reagan... brasero pobre...

Mi pensamiento bailotea inquieto, describiendo círculos, inútilmente, como la pequeña boya en la corriente espesa del río.

*Raúl Ibáñez Alva*
*Argentina*



# A las madres del mundo

Creación, creación como sólo tú sabes hacerlo;
natural y perfecta. Nadie como tú sabe lo que es el amor,
cariño y comprensión.
Sólo tú puedes hacer que el cielo hable y deje caer sus
lágrimas ante ti, sólo tú puedes entender lo que los
demás rechazan a oír.
Y sólo tú sabes enseñar lo que otros se niegan a aprender.
Sí, tú madre, quien se desvela por instinto y mima su cría con temor.
Temor al peligro, peligro que rodea su cría sin razón.
Nadie puede ver lo que tus ojos ven, es más, el AGUILA REAL
se arrodilla ante tu ser.
Yo no soy nadie para mirarte a los ojos,
bajo mi mirada y cierro los míos.
Me niego a creer que un día estaré solo,
frente a mundo agreste y sombrío.
Para el mundo tienes un día; para mí tienes la vida.

*Aníbal A. Mendieta Hernández*
*Rep. Dominicana*

# Libros y materiales recibidos[1]

■ **IGUIÑIZ, Javier**
**BUSCANDO SALIDAS. Ensayos sobre la pobreza**. Instituto Bartolomé de las Casas. CEP. Lima, 1994, 168 pág.

■ **DE IBARROLA, María**
**ESCUELA Y TRABAJO EN EL SECTOR AGROPECUARIO EN MEXICO.** Centro de Investigación de Estudios Avanzados IPN, FLACSO, sede académica de México, Instituto de Investigaciones Dr. J.M. Moa, Grupo Editorial Miguel A. Porrúa, México 1994, 394 pág.

■ **MAZZOTTI, Mariela, PUJOL, Graciela, TERRA, Carmen**
**UNA REALIDAD SILENCIADA. Sexualidad y maternidad en mujeres católicas**. Ediciones Trilce, Montevideo, 1994, 126 pág.

■ **ICAZA, Bernardita, MAYORGA, Liliana**
**ENCUENTRO. Familia, Jardín Infantil, Escuela y Aprendizaje**. Ed. CIDE (Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación). Santiago, Chile, 1994, 346 pág.

■ **BONAVIA, Pablo, GALDONA, Javier**
**NEOLIBERALISMO Y FE CRISTIANA.** Ed. OBSUR, Montevideo 1994, 122 pág.

■ **MEINVIELLE, Juan Carlos**
**LA FE EN EL PENSAMIENTO DE PABLO VI.** Estudios Proyecto nº 13 Centro Salesiano de Estudios, Buenos Aires, 133 pág.

■ **GUIA DE FORASTEROS EN LA CIUDAD Y VIRREINATO DE BUENOS AIRES.** Ediciones facsimilares de 1792 y 1803. Honorable Senado de la Nación. Comisión de Cultura. Academia Nacional de Historia. Buenos Aires, 1992, 231 pág.

■ **FLOOD, Carlos A.**
**PASTORAL POPULAR URBANA. Sistematización de tres experiencias argentinas.** Ed. OBSUR, Montevideo, 1994. 60 pág.

■ **CENTRO POVEDA**
**NUESTRO DERECHO A LA EDUCACION. Algo más que palabras**. Centro Cultural Poveda. Santo Domingo, 1994, 44 pág.

■ **BANYS, A.; BENCIVENGA, L.; CARMONA, C.; ESCOBAR CASTEX, M.; LAZO TOLEDO, F.; RODRIGUEZ, J.M.; SILVA D'HERBIL, E.**
**PALABRA ALGUNA. Poetas de la Matanza - Antología**. Club S. y D. Central Norte, Hoja de Todos. Revista Sud-Oeste, Buenos Aires, 1993, 64 pág.

■ **ESPINOSA DE RIVERO, Oscar**
**LA REPETICION DE LA VIOLENCIA. Informe sobre la situación de los Asháninka de los ríos Ene y Tambo** - Selva Central. Documento de trabajo CAAAP. Lima, 1994, 25 pág.

■ **Video sobre la Pasión de los Asháninca.** CAAAP. Perú, 1994, 13 minutos.

1. Están a disposición en la sede de NUEVAMERICA.



## Jornada-Taller Promoviendo la familia desde la propia familia Auspiciada por NUEVAMERICA

La Fundación NUEVAMERICA, en acuerdo con el Colegio P. Poveda promovió la realización en Montevideo (Uruguay) de una Jornada-Taller que tuvo lugar los días 23 y 24 de setiembre pasados. Con una numerosa asistencia de personas de toda edad, preocupadas por el tema, se logró una buena producción colectiva a partir del aporte de especialistas. Tuvieron a su cargo los temas principales: Cristina Rodríguez, terapeuta familiar que abordó el tema "Cambios en el perfil de la familia uruguaya hoy". Mariela Mazzotti asistente social, dirigió el trabajo sobre "Familia y Educación" y el Dr. Luis Faral, médico, el de "Familia y Salud".

Más allá de las conclusiones, sin duda valiosas, de la Jornada, el evento tuvo el mérito de generar el encuentro de gente de distintas procedencias que salió fortalecida de este espacio donde se socializaron los problemas que la familia afronta cotidianamente y se analizaron con la ayuda de especialistas. La comunicación y el diálogo —dos de los factores más importantes para la promoción de la familia desde ella misma— fueron aquí vivenciados en el compartir entre distintas generaciones y culturas.

# Cartas de Cine

San Miguel de Tucumán, junio de 1994

¡Hola gente querida!:

Por fin pude ver "La casa de los Espíritus". Les confieso: no leí la novela de Isabel Allende pero por principio, siempre veo la versión cinematográfica antes que la literaria. ¿La razón? En las películas basadas en una obra literaria se recrea el argumento según la imagen subjetiva del director, guionista y demás gente del equipo de filmación. Me gusta disfrutar de cine y literatura, como dos modos distintos de creación, acceder a cada una en directo.

Dos amigos —Andrés y Gerardo— que la habían visto antes me dijeron que era "light", demasiado perfectita, con-todo-donde-debe-estar. Está bien hecha, pero ¿qué se puede esperar de un director dinamarqués como Bille August, elegido por Ingmar Bergman para filmar su guión de "Con las mejores intenciones" (película que algún día me gustaría comentarles). En el reparto, espectacular, destaca Jeremy Irons en el rol del terrateniente.

El director está creando a partir del libro homónimo de Isabel Allende, que escribe sobre un Chile —para él— lejano en el espacio y en el tiempo, porque todo sucede entre comienzos de siglo hasta 1973. La historia de casi cuatro generaciones tiene un eje integrador en las mujeres y sus nombres: Alba (la abuela), Clara (la madre) y Blanca (la hija). Nombres luminosos, como el amor a la vida y la conciencia esperanzada de una familia y del pueblo chileno. Lo que más me gustó de la película son esos tres nombres.

August está hablando de tierras, culturas y conciencias muy distintas de las suyas, lejanas, desconocidas. No puedo evitar la comparación con la película "Como agua para chocolate", cuya escritora y director son mexicanos y cuentan los avatares de una familia y del pueblo mexicano, desde lo "real maravilloso", nombre dado por el escritor cubano Alejo Carpentier a ese modo de vivir y ver la vida que posee Latinoamérica donde los límites entre lo real objetivo, lo subjetivo y lo maravilloso aparecen y desaparecen constantemente. Este elemento, fundamental para entender al continente, está expresado con excelencia en la película mexicana mientras en la europea apenas se manifiesta al comienzo o en su transcurso, pero siempre como un aderezo. Su ausencia quita realismo al relato, ante los ojos latinoamericanos. Pero no sólo ausencia de lo real maravilloso, sino también de la dureza que vive el hombre de campo, de la ferocidad de una dictadura, del largo tiempo necesario para curar heridas tan hondas.

Sucede que la película está centrada en el drama familiar de un terrateniente chileno y quizás lo más interesante esté en el proceso de humanización que vive, (en la realidad, apenas he visto que suceda así) forzado por circunstancias que carecen de todo respeto por la dignidad y por la vida. Aquí va el segundo elemento que me gusta: ese "crescendo" de conciencia que vive el patrón de estancia paralelo a la del pueblo chileno. Este último, como un telón de fondo, avanza hasta diluir ese toque idílico que Bille August puso en el relato de la vida familiar. Como vasos comunicantes, a medida que el pueblo se hace sentir, el amo se da cuenta que existe otra realidad que puede palpar cuando su hija Blanca, secuestrada y torturada (eso sí, todo light) debe exiliarse con su marido, hijo de campesino.

Se viven sentimientos fuertes en las relaciones familiares, en cambio se desdibujan en las relaciones sociales que se intensifican hacia el final. Mientras en los primeros se profundiza —característica del cine europeo nórdico— los segundos apenas aparecen.

No sé qué habrán sentido las generaciones jóvenes al verla, sólo sé que me corrió el hilo helado del espanto al ver cómo la ciudad era invadida por los tanques y deseé, desde lo más hondo, no volver a vivirlo. Que así sea en toda nuestra América. Hasta la próxima.

*Elvira del V. Palacios*





# Familia e institución: un enfoque hacia el futuro*

**G**ilda **M**acías **C**armigniani
**E**cuador

**Las instituciones que trabajan en el área de las discapacidades han tenido un crecimiento vertiginoso en los últimos años. El artículo analiza la rehabilitación como un sistema y concluye que la interrelación con las familias es el punto clave para conseguir el desarrollo deseado. Los profesionales deben ser capaces de compartir con los padres la información y de implicarlos en los procesos a partir de las necesidades de sus propias familias.**

Las instituciones que trabajan en el área social no se han mantenido ajenas al avance de la democratización de América Latina. En este proceso, el rol cumplido por las organizaciones solidarias ha sido y continuará siendo una promisoria alternativa de desarrollo y un interlocutor valioso —y muchas veces único— de grupos tradicionalmente marginados.

En el caso particular de las instituciones que trabajan en el área de las discapacidades, el rápido crecimiento de las mismas y la constante lucha por conseguir recursos financieros para su sostenimiento, ha resultado en la predominancia de acciones reactivas frente a los sucesos que se van presentando.

## La rehabilitación: un sistema

Se ha hecho imperativo, por tanto, un cuestiomiento de lo que las nuevas circunstancias históricas demandan de ellas para que puedan mantener el liderazgo y dinamismo que las han caracterizado y consolidar lo que en su vertiginoso crecimiento han logrado crear.

Un planteamiento ineludible, en este sentido, guarda relación con la necesidad de analizar la naturaleza del servicio, la definición y demandas del usuario y el papel que juega éste en la producción del servicio, y en el sistema[1].

El Grupo Latinoamericano de Rehabilitación Profesional —GLARP— ha realizado un importante aporte en el área de la rehabilitación, aplicando la teoría general de sistemas a su propio campo. Esta adecuación ha dado como resultado el poder abordar la rehabilitación como una totalidad[2].

El enfoque parte de esa unidad, de un sistema que más allá de ser administrado, deberá ser gerenciado y contextuado en relación a las tendencias futuras en el sector. Bajo esta concepción, las variables externas (contexto socio-económico) e internas (recursos, procedimientos y resultados), y dentro de éstas, "la familia", son productos sociales e intangibles, los cuales posicionados en el mercado —llámese comunidad— tendrán que cumplir con propósitos y requerimientos de excelencia si quieren cumplir con el compromiso social para el cual fueron creados.

Las premisas básicas de las cuales surge esta nueva concepción del servicio consideran:

- Al usuario como un cliente, actor y agente en el proceso de producción del servicio, que define sus necesidades a partir de la propia interpretación de la realidad y de su existencia.
- Al servicio en sí —la institución— como orientadora y facilitadora de este proceso.
- A la interrelación entre usuario-servicio como la interfase clave, a través de la cual el usuario percibe la calidad del servicio, a partir de la respuesta a sus necesidades particulares.

## La familia como cliente del servicio

Es conocido tanto por los padres como por los profesionales que la aceptación de un hijo con algún tipo de discapacidad es el punto culminante de un proceso que consta de varias etapas que van desde la con-



cientización de que existe un problema y su identificación, hasta la búsqueda de la causa y de la solución. Esta aceptación o adaptación a la situación, sin embargo, no constituye un absoluto y los sentimientos pueden alejarse o acercarse a la aceptación plena de ese hijo[3]. Para algunos autores[4], existe un reconocimiento de que los recursos de la familia y sus habilidades para manejar los factores estresantes y las propias percepciones de la situación son los que producen una adaptación familiar final. Para otros[5], no es sólo la percepción de los padres sobre la discapacidad lo que estaría definiendo su participación en la comunidad sino también la percepción de la propia sociedad, que en aquella tradicional, tiene relación con un Dios creador del orden. En este sentido, habría una disposición básica para ver la discapacidad como una situación que permitiría servirlo, que justificaría alejarse de él o que pondría a los padres en una constante lucha entre ambas posturas.

Lo importante es que sea cual fuere su percepción, una vez que los padres han alcanzado la etapa final del proceso de aceptación, y el servicio —la institución— ha podido aprehender esa interpretación existencial de su realidad, aquéllos podrán estar listos para asumir responsabilidades importantes, participar activamente en asociación con los maestros, interactuar con otros padres, defender sus derechos y los de sus hijos, difundir acciones de prevención, mejorar la dinámica familiar, planificar el futuro en forma más objetiva y realista y apreciar las diferencias individuales suyas y de todos los integrantes de su familia.

## La institución como servicio de calidad

Probablemente no ha existido en la educación un sector que haya tenido mayores logros y avances en tan poco tiempo como el desarrollo de programas para personas con discapacidades. Pero el desfase entre los aspectos técnicos y los administrativos, ha comenzado a sentirse al confrontar un espacio "afuera" que repentinamente se ha vuelto desconocido y que va teniendo un impacto en varios momentos y tiempos.

Surge entonces la pregunta de por qué no aplicar elementos de la economía comercial a los servicios —la economía simbólica como un equivalente—, lo cual implicaría, entre otras cosas, hacer un énfasis en el usuario: la persona con discapacidad y su familia. Para lograr este objetivo, se haría necesario realizar ciertas innovaciones: investigar qué conoce el usuario sobre el servicio, qué tipo de comportamiento rige su respuesta, cuáles son sus necesidades y sus creencias.

Bajo este nuevo paradigma, el producto es igual a un servicio, el cual tiene un impacto en la comunidad, a través de un intercambio de bienes, ideas, servicios o recursos valiosos como tiempo, energía o atención, de suficiente valor o motivación hacia el potencial usuario para conducirlo a un intercambio voluntario[6]. Sin embargo, los intercambios son complejos, personales y esperados, y de allí los nuevos desafíos para incrementar los beneficios percibidos de los resultados positivos importantes.



## La relación entre usuario y servicio: los puntos de conflicto



Para la familia, el hecho de tener un hijo con discapacidad siempre requerirá definición y cambio de roles para cada uno de sus miembros y una constante respuesta a las demandas diarias de tiempo, estructura, actitudes, valores y estilos de vida.

Es en referencia a estos roles que se ha originado uno de los mecanismos del conflicto entre padres y profesionales y que tiene que ver con lo que se ha llamado "maternalización de los profesionales" y "profesionalización de los padres"[7]. La falta de delimitación de los roles y la poca interacción de los profesionales con los padres ha llevado a que cada una de las partes permita exteriorizar una mezcla de sentimientos y de acciones, que muchas veces ha traspasado las expectativas y las fronteras de cada uno de los actores.

Otro punto de discrepancia tiene que ver con la clasificación y las etiquetas que los profesionales han acostumbrado a adjudicar a las personas con discapacidades y que es el primer paso para apartarse de una correcta descripción, y que sólo se justificaría cuando los investigadores sean capaces de explicar, preveer y acabar comprendiendo la naturaleza de los acontecimientos[8]. ¿Cuántas veces la profecía se ha cumplido?

Muchas veces, desde el punto de vista de los profesionales, los padres son tan poco sofisticados que no entenderían la información; la respuesta es entonces minimizarla, a partir de esa especie de "poder" malentendido que brinda el saberse dueño de la información y que otorga facultades para organizar el mundo.

## Construyendo hacia el futuro

Las tendencias cambiantes a todo nivel, están produciendo nuevos desafíos para los servicios: de ser solamente proveedores a ser motores de cambio hacia nuevas ideas[9] y mirar constantemente las maneras en cómo salvar las brechas y crear nuevas dimensiones a las vidas de las personas con discapacidades y sus familias.

Para que éstas tengan realmente impacto, deberán, por un lado, estar encuadradas en las tendencias generales y particulares hacia el año 2000[10]; y por otro, ser eco del llamado urgente a las instituciones a considerar a la familia como un usuario clave que tiene derecho a participar activamente en la planificación y toma de decisiones.

Existen en el mundo más de 500 millones de personas con discapacidades; de éstos, 350 millones viven sin la asistencia necesaria, en condiciones de pobreza crítica[11].

Es tiempo de oírnos y convertirnos en sujetos promotores de una tolerancia activa entre los distintos protagonistas para facilitar la integración. ✎

**(Resumen de la Ponencia "Familia e Institución, un enfoque hacia el futuro", presentada en el Seminario Internacional "Las personas discapacitadas y su original forma de construir la sociedad" (Moreno, Argentina 14-17 de setiembre de 1994).*

### Notas


1. DE LA SERNA, Humberto. *Reingeniería del Servicio: cómo reinventar el servicio al cliente".* SINERGIA, Consultores en productividad y Calidad: Guayaquil, Ecuador, 1994.

2. GLARP. *Curso de Metodología de la Investigación.* Módulo 1: Investigación Científica y Rehablitación Profesional. Bogotá, 1991.

3. SILVA, Alfredo. *La responsabilidad de ser padres de un niño con necesidades especiales.* Venezuela: "Educación Especial", Año IV, Nº 13, pp.25-32, agosto de 1988.

4. GALLAGHER, James. *The family with a child who is handicapped: research focus for the 1980s.* "Alternatives Futures in Special Education". USA: Reston, Virginia, ERIC, 1986.

5. FARBER, Bernard. *Families with mentally retarded members: an agenda for research 1985-2000.* "Alternatives Futures in Special Education". USA: Reston, Virginia, ERIC, 1986.

HARRY, Beth. *Making sense of disability; low-income, puertorrican parents theories of the problem.* USA "Excepcional Children", Vol. 50. Nº 1, pp.27-40, 1992.

6. TORRES, Marco Polo. *Mercadeo Social: origen y futuro.* Quito: CIESPAL, Revista Chasqui, Nº 27, 1988, pp.51-57.

7. ZUCMAN, Elizabeth. *Childhood Disability in the Family.* New York: World Rehabilitation Fund. Inc., 1982.

8. MINK, I.T. *Creación de un Sistema de Clasificación Familiar: familias con niños con retraso mental.* "Temas clave en investigación del retraso mental". SIIS: Actas del Octavo Congreso de la Asociación Internacional para el Estudio Científico de la deficiencia Mental. Dublin, 1988.

10. DYBWAD, Rosemary. *Perspectivas on a Parent Movement.* Brookline Books, 1990.

11. HALES, R. y CARLSON, L. *Issues and Trends in Special Education.* Federal Resource Center for Special Education: University of Kentucky, 1992.

12. REAL PATRONATO DE PREVENCION Y ATENCION A PERSONAS CON MINUSVALIAS. *Discapacidad e Información. Esquema para un libro de estilo.* Madrid: julio de 1988.

# Criar a los hijos

Ana María Cabello - Chile

Indagar acerca de la forma en que se relacionan los adultos y personas significativas en la vida del niño o la niña, captar el clima y la dinámica que se vive al interior del hogar, aporta elementos y pistas valiosas para comprender sus conductas y reacciones en otros ambientes, detectar sus necesidades más urgentes y conocer sus intereses. Esta información es de gran importancia para favorecer y provocar el aprendizaje de los niños. En cuanto a los adultos, permite aprehender y comprender la lógica y el hacer de padres y madres al criar y educar a sus hijos e hijas.

## Educación y estilo de crianza familiar

Cabe recordar que en este sentido, hay expertos que subrayan, que especialmente cuando se trata de la infancia más pobre o marginada, las acciones serán realmente efectivas en la medida que contemplen a los padres. Se trata de trabajar para los niños y niñas a través y con los padres[1].

Las pautas de crianza reflejan creencias, valores, mitos, prejuicios, conocimientos y experiencias directas e indirectas de los adultos en relación a la vida y el cuidado de los niños.

Un estudio[2] realizado en Chile entre 1991 y 1992, así como varias actividades en torno al tema organizadas durante ese período por UNICEF y CELAM, entidades que convocaron y financiaron éste y otros estudios[3], entregaron valiosas pistas y antecedentes a considerar.

El desarrollo infantil es un proceso dinámico, continuo, sinérgico e integral (físico, motriz, socioemocional e intelectual) que se inicia en la concepción y se da en la interacción del niño con los distintos ambientes en los cuales se desenvuelve a medida que crece.

**Toda acción educativa que pretenda contribuir efectivamente en el desarrollo de la infancia más pobre, requiere un mayor conocimiento de la realidad familiar y el entorno más cercano de las niñas y de los niños atendidos tanto si la acción educativa se desarrolla en la sala cuna, en un centro preescolar, en la escuela o en el hogar.**

Los logros del proceso de desarrollo para cada etapa, no pueden reducirse a un determinado nivel o coeficiente, sino que deben apuntar a que todo niño logre la adaptación al medio en que vive, así como al despliegue de la capacidad de transformación del mismo.

Si bien en el proceso de desarrollo infantil se reconocen ciertos patrones generales, la manera y el momento en que se dan, depende de las características individuales del niño y las condiciones de su medio. Tanto el origen cultural de la familia, como las condiciones físicas y sociales del medio ambiente en que viven y la estructura psicológica de la persona que se encarga del cuidado del niño o la niña, interactúan con sus características particulares.

## El estudio chileno

En el caso de Chile, se optó por realizar un estudio cualitativo, que permitiera recoger más que grandes cantidades de información, un material rico en profundidad que diera cuenta de vivencias y procesos.

Para que el estudio cubriera tanto la información acumulada desde el conocimiento científico-académico, como también del saber popular tradicional, la recolección de información abarcó por una parte:

- una sistematización bibliográfica de lo escrito en Chile sobre el tema entre 1979 y 1991.
- Una entrevista individual a 4 profesionales que se desempeñan en distintas áreas envueltas en el tema: salud, nutrición, educación y desarrollo psicosocial.

En cuanto a la recolección desde fuentes directas de información, se privilegió el trabajo con grupos pequeños, en poblaciones pobres y campamentos que idealmente no hubieran teniendo contacto con ONGs. Cabe señalar también, que al habitar el 86.4% de la población chilena en zonas urbanas, y dadas las limitaciones de tiempo y recursos, se privilegió este sector.

A pesar de estar considerado en el diseño del proyecto, se logró muy escaso contacto con los padres (varones), lo cual constituyó un vacío importante y significativo.

La información recopilada fue trabajada mediante el Análisis de Contenido.

## Algunos resultados

Un antecedente interesante lo constituye el hecho de que existan escasos estudios tanto sobre el desarrollo socioemocional e intelectual como sobre las pautas y prácticas

de crianza infantil en grupos o comunidades específicas, en razón por ejemplo a situación geográfica, origen étnico, familias migrantes o tipo de constitución familiar, entre otros. Sin embargo, hay gran cantidad de manuales que indican a las madres cómo educar a sus hijos.

El análisis de las entrevistas grupales e individuales, sumado a los resultados de la sistematización bibliográfica nos llevan a plantear lo siguiente:

La mujer por estar biológicamente más ligada al niño, sobre todo el primer año de vida, y por ser culturalmente la responsable de su crianza, vive la maternidad sola, con escaso o ningún apoyo del hombre.

En los tres sectores estudiados, el hombre, como padre, es una figura lejana —a pesar de su presencia física—, que difícilmente expresa afecto, establece comunicación o proporciona adecuadamente los cuidados elementales que exige un niño en los primeros años de vida.

La falta de apoyo del hombre, su ausencia como figura paterna, el alcoholismo y la violencia masculina contra la mujer y los hijos, se traduce en que la mujer debe asumir sola la responsabilidad de los hijos y la casa, trabaje o no fuera del hogar.

La situación de la mujer como madre en estas condiciones, se traduce en una sobrecarga de responsabilidades y un alto nivel de estrés que deteriora su bienestar físico y psicológico, lo que repercute negativamente en su relación con los hijos. La dificultad de ponerse en el lugar del niño, así como también de postergar sus propias gratificaciones en pro del pequeño, produce con frecuencia una interacción en la cual el niño no recibe del adulto la acogida emocional y orientación conductual que requiere.

A esto se agrega que tanto en el sector urbano como en el sector rural, se observó una fuerte tendencia a considerar al niño menor de 3 años como un ser frágil y vulnerable físicamente. No así en el plano psicológico. Las mujeres de los grupos estudiados no establecen una vinculación entre la desavenencia conyugal, el clima familiar tenso e inestable y sus repercusiones en la vida del niño y en su desarrollo.

Otro aspecto que es necesario destacar, se refiere al importante papel que en el sector urbano juegan las calles en la vida cotidiana de niños y jóvenes, por la falta de espacio en el hogar. Sin embargo el ambiente con frecuencia negativo y violento que suele darse en las calles de poblaciones y campamentos de Santiago por el alcoholismo, la delincuencia y la drogadicción contribuye a que las madres den una alta valoración a actitudes y conductas de sumisión y obediencia en sus hijos, como una suerte de protección frente a los peligros potenciales a los que están expuestos fuera del hogar.

Se puede decir que aún existe una considerable distancia entre lo que se sabe y se dice hacer en relación a los niños, y lo que realmente ocurre y se hace en su educación y crianza. Las condiciones de vida del grupo familiar y del entorno social llevan a que las madres utilicen prácticas que no siempre coinciden con sus pautas de crianza, pero no cuentan ni vislumbran los medios para hacerlo de modo diferente.

Los cambios a nivel social han invalidado algunas prácticas, hacen tambalear creencias y obstaculizan algunas pautas. Así, coexisten lo antiguo y lo nuevo, como también vacíos que generan inseguridad entre las madres. Tanto las adolescentes como las mujeres adultas, se manifiestan desconcertadas y cuestionan los patrones de crianza hasta ahora aceptados, pero sin contar con otros posibles que las satisfagan.

Todo indica que aún queda mucho por hacer en términos de estudios exploratorios sobre el tema, desde una perspectiva integral y sistemática que considere al niño, su familia y medio ambiente dentro de un contexto histórico y social más amplio.

## El respeto a la cultura

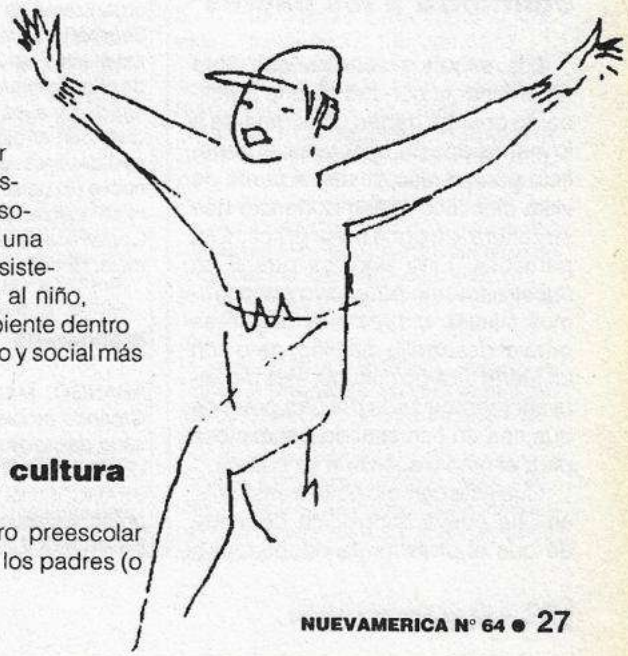
Tanto para el centro preescolar como para la escuela, los padres (o quienes cumplan ese rol) tendrían que ser sujetos clave para potenciar y articular ambientes de aprendizaje y formación en beneficio del niño.

En este sentido, y considerando el tema de las pautas y prácticas de crianza, es importante reflexionar sobre el rol que adoptan los profesionales de la educación y la salud que se desempeñan en centros de atención preescolar y salas cunas que atienden a niños de sectores pobres.

Verificamos que se indican a los padres prácticas de crianza, sin conocer realmente las condiciones de vida del niño y la familia, ni comprender por qué estos adultos crían a sus niños de una determinada manera y no de otra. Aunque esta conducta obedezca a las mejores intenciones, en la práctica descalifica costumbres referidas a la crianza infantil del grupo.

Al desconocer el significado de las pautas de crianza y sus repercusiones más allá de lo inmediato, el tratamiento rápido y sin diálogo suele ser superficial, lo que no ayuda al proceso educativo ni al desarrollo del niño, a largo plazo.

Es posible observar en las madres y padres de sectores pobres, la aparente aceptación de nuevas pautas o prácticas, a pesar de que sean in-





compatibles con sus condiciones de vida o sus creencias, en un esfuerzo por cumplir con las indicaciones de los profesionales percibidos como expertos. Otros en cambio, se resisten inconsciente o conscientemente. En ninguno de los dos casos el agente educativo está favoreciendo la autoimagen ni la autoconfianza, y a la larga se acentúa la distancia e incomunicación entre padres y educadores, con la consiguiente frustración para ambos y perjuicio para el niño.

No se trata de hipervalorar la cultura popular respecto del conocimiento científico-académico, ni de desconocer o restar importancia a las carencias y daños que en el desarrollo socioemocional por ejemplo, algunas prácticas y pautas de crianza pueden provocar, ahora y en la vida futura de los niños y niñas. Se trata de integrar estas vertientes del saber, ya que ambos aportes son valiosos y complementarios. Como plantea Vygotsky (1984) el niño y la niña nacen, crecen y se desarrollan insertos en una cultura, que es transmitida —mediada— por los otros, especialmente los adultos.

## Devolviendo la confianza a los padres

Los expertos señalan que para determinar la bondad de una práctica de crianza deben considerarse a lo menos dos perspectivas: el beneficio para el niño desde el punto de vista científico y la importancia que su cultura le asigna a esa práctica en particular. Esto significa que si en nuestro trabajo educativo encontramos pautas o prácticas negativas para el desarrollo del niño, pero con un fuerte arraigo cultural, ésta debiera ser reemplazada por otra práctica que sea en ese sentido beneficiosa para el niño y acorde a su cultura.

Que este cambio no se transforme en una nueva imposición depende de que el profesor, la educadora o agente educativo incorpore a los padres y facilite la generación de instancias de intercambio y reflexión acerca de la forma en que crían y se relacionan con los niños y niñas, intentando hacer que esta reflexión lleve a los adultos también a situarse en el lugar y el sentir infantil.

De este modo, realizar actividades para conocer y comprender las prácticas de crianza de un grupo o comunidad desde la perspectiva de sus miembros, es una forma de abrir canales de comunicación e intercambio entre agentes educativos y padres que permiten identificar los temas de interés, detectar necesidades, rescatar los códigos o conceptos clave para el grupo, así como aprehender la forma más apropiada y motivadora para abordarlos y trabajarlos en conjunto.

Cada uno de estos elementos contribuyen a que el agente educativo pueda diseñar acciones significativas mediante estrategias pedagógicas más efectivas, incorporando a los padres, todo lo cual beneficia y enriquece el proceso educativo de los niños. ✎

### Notas

1. Oudenhoven, 1993; Arango y Nimnicht, 1987.
2. CABELLO, Ana María, OCHOA, Jorge y FILP, Johanna. *Pautas y prácticas en la crianza de niños y niñas entre 0 y 6 años de sectores pobres*. Santiago, UNICEF-CELAM-CIDE, 1992.
3. Entre 1991 y 1992, UNICEF y CELAM organizaron en Santa Fe de Bogotá, tres Seminario-Talleres para discutir y analizar el tema de las pautas y las prácticas de crianza infantil, en relación a su investigación y a los resultados que los estudios iban arrojando. Participaron los investigadores que representaban a los nueve (9) países donde simultáneamente se realizaba el estudio: Bolivia, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México y Perú.

### Bibliografía


ARANGO, Marta y NIMNICHT, Glen. *Creando ambientes adecuados para el sano desarrollo de los niños*. Colombia, UNESCO, 1987.

BRALIC, Sonia et all. *Estimulación temprana*. Santiago, UNICEF, 1978.

BRANDAO, Carlos R. *Pesquisa Participante*. São Paulo, ed. Brasiliense, 1983.

CABELLO, Ana María, OCHOA, Jorge y FILP Johanna. *Op. cit.*

CABELLO, Ana María. *La educación preescolar en manos de mujeres pobladoras: Un desafío vigente*. Santa María, OMEP-Brasil, 1988.

FREIRE, Paulo. *Conscientização: Teoría e Pratica da Liberação*. São Paulo. Ed. Moraes, 1980.

KOTLIARENCO, María Angélica et all. *La comunicación en el proceso de aprendizaje: una experiencia preescolar*. Santiago, Ceanim, 1988.

LINARES, María Eugenia. *Pautas y prácticas de crianza*. (Documento de discusión para el Taller de Trabajo sobre Pautas y Prácticas de Crianza). Bogotá, UNICEF-CELAM-CEE, 1991.

McALLISTER SWAP, Susan. *La participación de los padres y su relación con los logros de los niños*. Santiago, CIDE (Traducción de B. Icaza y M. Caviedes), 1990.

MYERS, Robert *Prácticas y pautas de crianza infantil: del conocimiento a la acción*. (Anteproyecto). Bogotá, UNICEF, 1990.

MYERS, Robert. *El niño y sus ambientes de aprendizaje*, en Filp J. y Cabello Ana María Editoras: Mejorando las oportunidades educativas de los niños que entran a la escuela. Santiago, CIDE-UNICEF, 1992.

PRAKASHA, Veda. *Cómo reducir los costos sin menoscabo de la cantidad y la calidad: nuevos criterios en materia de cuidado y educación de la primera infancia*. París, UNESCO, 1985.

VAN ODENHOVEN, Nico. *About children policy considerations: a comparative assesment*. Bernard Van Leer Foundation. (Ponencia presentada a National Conference on early chilhood protection and development, Namibia), 1992.

VYGOTSKY, L.S. *Aprendizaje y desarrollo intelectual en la edad escolar: infancia y aprendizaje*. 27/28 115-116, 1984.




# La familia Guaraya, hoy

*Con cariño para Nuevamérica, dos guarayos estudiantes en Cochabamba*

**X**imena **C**hajtur;
**E**nrique **T**agna - **B**olivia

**Guarayos es la última Provincia creada en el departamento de Santa Cruz, Bolivia. Su vida familiar y cotidiana y la vivencia fuerte de las fiestas religiosas que le dan sentido son el tema de este artículo de dos jóvenes guarayos**

Ascensión, Urubichú, San Pablo, Yaguarú y Yotaú, son los cinco pueblos más importantes de nuestra provincia. Estos se sienten fuertemente unidos por la cultura, las costumbres, la religión y, sobre todo, la lengua: el "guarayo".

## Vida cotidiana

Desde muy temprano comienza la actividad dentro de los hogares. La mamá es la primera en ver el alba, mientras prepara el desayuno para los que asisten a la escuela (es necesario aclarar que en la mayoría de los hogares, no sólo vive el núcleo familiar básico, sino también abuelos, tíos o parientes más o menos cercanos). Las otras mujeres de la casa se ocupan de la alimentación y de los animales de corral —que no suelen faltar—, así como de la limpieza y otros quehaceres tradicionales: elaboración de la "chicha" —bebida típica con yuca y maíz— y acarreo de la leña, utilizada como combustible.

El papá y la mamá se marchan al "chaco" —propiedad agrícola alejada del pueblo— para trabajar la tierra familiar, en la que siembran: plátano, yuca, maíz, arroz piña y maní (cacahuete).

En la siembra del maní, toda la familia interviene. Se organizan "Mingas", costumbre que consiste en una ayuda comunitaria: un grupo de familiares o amigos se reúnen para trabajar en el chaco o en la construcción de alguna familia de la comunidad, "sólo por la comida y la bebida". En otra ocasión, será la familia anfitriona la que trabajará en otro chaco o en otra construcción, como forma de pagar o devolver el favor. "Hoy por vos, mañana por mí", se dice.

Los viernes por la tarde es posible ver cómo todos regresan de sus chacos para poder estar el resto de la semana con la familia. El papá trae presas de caza o pescado y la mamá productos de la tierra, como base para la alimentación de la semana. Ambos, en el tradicional "panacú", especie de mochila tejida en hoja de palmera.

Los sábados, las mujeres lavan la ropa y descansan por la tarde. Es al calor de estos ratos de descanso cuando las abuelas, mientras hilan algodón o tejen sus hamacas, cuentan leyendas y tradiciones, que se conservan como un tesoro de generación en generación.

Las mañanas del domingo se llenan con la Misa comunitaria, que reúne a todo el pueblo, porque los Guarayos tienen, y cultivan, un profundo sentido religioso. Así como un profundo sentido de "sus autoridades": aún se conserva la autoridad del Cacique, cuya palabra vale más, en muchos casos, que la del mismo alcalde, párroco o sub-prefecto (es sabido que el Cacique, continúa siendo elegido por el pueblo y su misión dura hasta su muerte).

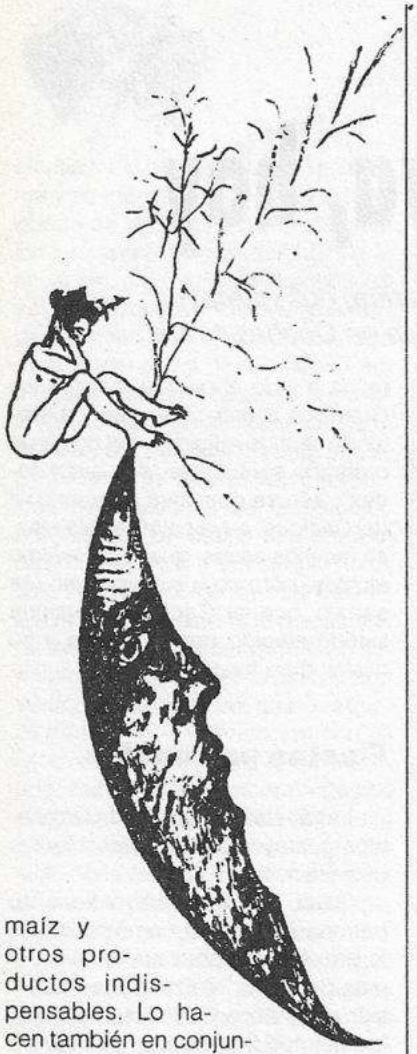
## Fiestas patronales

Las *fiestas patronales* de los pueblos guarayos son acontecimientos destacados.

Cada pueblo guarayo tiene su patrono. Ascensión, como capital de la provincia celebra su fiesta en el mes de mayo, realzando la Ascensión del Señor a los cielos; Urubichá, lo celebra el 2 de agosto realzando la fiesta de Nuestra Señora María de los Angeles; Yagarú se viste de gala cada 14 de setiembre, haciendo coincidir su fiesta con la Exaltación de la Santa Cruz; la comunidad de San Pablo celebra su fiesta patronal cuando la Iglesia Católica recuerda a los Apóstoles Pedro y Pablo.

La celebración de cada una de las fiestas patronales tiene duración de tres días, con intensa preparación para recibir con alegría a los visitantes. Esta preparación empieza con dos semanas de anticipación. Los hombres, en grupos o en forma individual, van de cacería ¡porque en los días de las fiestas no debe faltar la carne!, y el cazador debe llegar al pueblo dos días antes de la fiesta "colmado de carne."

Mientras tanto, las mujeres se encargan de traer de sus chacos los víveres, como plátano, yuca, arroz,



maíz y otros productos indispensables. Lo hacen también en conjunto, y se asocian para ganar tiempo: primero cuatro, cinco o más mujeres se encargan de traer los víveres para una sola mujer, luego para otra, y así sucesivamente. No podemos olvidar que, con el mismo procedimiento, y al mismo tiempo que lo anterior, las mujeres también se encargan de tener preparada la leña suficiente para todos los días de la fiesta.

Faltando sólo cinco días, las mismas mujeres asociadas se dedican a la elaboración de la "chicha", elemento importantísimo y complemento fundamental de la fiesta, preparada a base de maíz, siendo el "recocido" la última fase de su proceso. Ya sólo queda prepararse para recibir a las visitas, ofrecerles toda la comodidad posible y, sobre todo, la alegría.

Recalcaremos algo más el oficio de los hombres en estos acontecimientos, además de tener lista y abundante la caza. Cuando llega de su salida al campo, pinta la casa y da instrucciones para que la fiesta sea todo un éxito, en lo que a su familia corresponda, y que todo esté preparado el día de la víspera, que es cuando la gente de otros pueblos hermanos comienza a llegar. Es el tiempo del recibimiento y la bienvenida.

Mientras tanto, el Cacique designa hombres para "levantar altares" en las cuatro esquinas de la plaza, porque se aproxima la hora en que el sacerdote dé también la bienvenida a todos los visitantes, se cante la "Salve" y comience la fiesta.

El Cacique anfitrión recibe especialmente a los otros caciques de los pueblos visitantes, al son de la música autóctona.

Y es en este momento cuando la mujer guaraya luce sus mejores trajes, sus aretes nuevos, sus adornos más preciados.

El sentido religioso de la fiesta guaraya, se realza con la interpretación de los cantos religiosos en el propio dialecto, la celebración masiva de la procesión, la participación de todos en la Santa Misa y las palabras finales del Cacique Mayor.

Por supuesto, al finalizar los actos religiosos, se canta, se come y se baila, se visitan los parientes, se participa en juegos recreativos y se interpretan danzas típicas.

El último día de las fiestas, juntos el sacerdote y el Cacique, dan a todos las gracias por la visita, y los despiden con la bendición.

## Nuestra creencia

El guarayo, desde sus orígenes, siempre adoró a un solo dios, llamado "Tumpá", el Dios del cielo y de la tierra, hacedor de todo cuanto existe. Nunca adoró a otras divinidades diferentes bajo ningún punto de vista. El guarayo cree en la inmortalidad del alma, también desde tiempos ancestrales. Su vida está en contacto directo con la naturaleza, continúa siendo cazador y pescador y agradece constantemente a ese Dios, *principio "Tumpá", Dios creador* todo cuanto le concede para su sustento y el de los suyos. Y un modo de agradecer es celebrar, festejar y compartir con alegría lo que tiene.


**voces**

CENTRO NAZARET

¿Cómo se hará para que aclare y amanezca?
*Popol Vuh*

La revista del Centro Nazaret que, desde la perspectiva de las mayorías populares, ofrece en cada entrega:

**Panorama:** análisis de los temas más urgentes de la situación nacional y latinoamericana.

**Aportes:** reflexiones teológico-pastorales sobre la realidad.

**Recursos-Documentos:** materiales formativos para el acompañamiento de los agentes pastorales.

**Suscripción y venta en:**
**CENTRO NAZARET**
Carlos Calvo 3121 / Casilla de Correo 20 sucursal 23 Buenos Aires / Tel. 93-8372
Cheques a la orden de Roberto Borda - Giros: María Alejandra Gesino
Horario de atención: 14 a 18 horas
**Precio de la suscripción anual**: $ 15.

# Creches comunitarias e sua função social

Marilia Lopes
Alice Pougi
Brasil

Há um ano, aproximadamente, atendendo à convocação da recém criada Ação da Cidadania[1] —uma reação de sociedade civil para pôr fim à miséria e à fome em nosso País— um grupo de pais, professores e alunos do Colégio Teresiano formou um comitê, cujo principal objetivo seria o de, em nosso bairro, buscar atenuantes para o quadro de fome e miséria que rapidamente avançava no país.

Em um de nossos primeiros encontros, quando ainda discutíamos a melhor forma de participação, fomos procuradas por algumas mulheres que se identificaram como coordenadoras de creches comunitárias, todas localizadas na Rocinha, uma das maiores favelas da cidade (fala-se que ali vive uma comunidade de cerca de 150 a 200 mil pessoas), parte localizada em nosso bairro.

Sensibilizou-nos o persistente e difícil trabalho daquelas mulheres que nos expuseram a imensa dificuldade de manter as creches. Compreendemos que, naquele momento, tentar fazer com que as creches permanecessem em funcionamento já seria uma contribuição importante.

Estreitamos nossos encontros e, desde então, junto com elas, temos procurado contornar os inúmeros problemas que nos são apresentados.

Em razão do trabalho que desenvolvemos, foi-nos pedido um breve estudo sobre a função social destas creches comunitárias. E um desafio que tentaremos enfrentar neste artículo sem pretensão de esgotar o tema. Nossa contribuição, em verdade, se limita a tentar reproduzir o relato de Raílda, uma "crecheira" — e vamos aqui assim denominar as colaboradoras diretas dessas instituições— de primeira hora que tivemos o privilégio de conhecer. Sua história é singular, não só pelos 15 filhos que teve, dez dos quais criados, mas sobretudo por sua coragem e persistência.

Com estes limites estabelecidos, passemos ao desafio.

**Las guarderías (creches) comunitarias y su función social son abordadas en este artículo a partir del relato de Railda, una madre "crecheira" de la favela Rocinha. con una historia singular, no sólo por haber tenido 15 hijos, sino sobre todo por su coraje y persistencia para que ningún niño pase hambre cerca de ella.**

## Historico e desenvolvimento das creches comunitarias

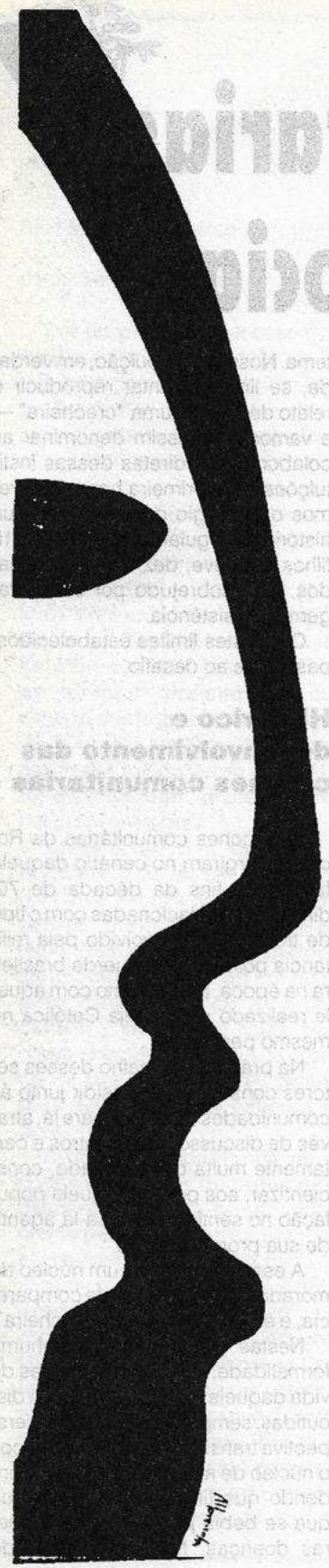
As creches comunitárias da Rocinha surgiram no cenário daquela favela em fins da década de 70, diretamente relacionadas com o tipo de trabalho desenvolvido pela militancia politica da esquerda brasileira na época, assim como com aquele realizado pela Igreja Católica no mesmo período.

Na prática, o trabalho desses setores consistia em ir residir junto às comunidades carentes, para lá, através de discussões, encontros e certamente muita cumplicidade, conscientizar, aos poucos, aquela população no sentido de torná-la agente de sua própria história.

A esses encontros, um núcleo de moradoras religiosamente comparecia, e entre elas a nossa "crecheira".

Nestas reuniões, sem nenhuma formalidade, as duras condições de vida daquela comunidade eram discutidas, sempre dentro de uma perspectiva transformadora. Aos poucos o núcleo de mães referido foi aprendendo que filtrar ou ferver a água que se bebia poderia evitar inúmeras doenças. Noções básicas de

1 Ver pág. 39.



saúde e higiene foram discutidas. Foram elas descobrindo, ainda, que poderiam decidir sobre o número de filhos que quisessem ter.

## Fazer mais...

Num determinado momento, este grupo de moradoras passou a entender que era necessário fazer mais do que visitar vizinhas e (muitas vezes) explicar que as crianças não deveriam compartilhar do mesmo prato que os animais.

Afinal, a política econômica concentradora de renda, observada ao longo de toda a década de 70, acabava por gerar inúmeras distorções. As famílias de baixa renda, quase sempre limitadas à renda exclusiva dos maridos, vinham sentindo os efeitos dos baixos salários.

O ingresso da mulher no mercado de trabalho foi se tornando imperioso. A participação de seus salários na renda familiar passou a ser vital para a manutenção das famílias.

## Mães crecheiras

Para viabilizar o trabalho de algumas, aquelas que tinham mais filhos, informalmente, e em troca de uma singela remuneração, passaram a tomar conta de outras crianças.

Foi neste contexto que o grupo de mães já aludido decidiu promover na comunidade uma avaliação, a fim de apurar as suas maiores necessidades.

A sugestão da criação de creches comunitárias foi vitoriosa. Já tinham alguma experiência, acumulada através da idéia da "mãe crecheira" referida acima; e muita vontade de, em conjunto, vencer uma dificuldade comum: a necessidade de trabalhar e ter com quem deixar as crianças.

Inúmeros problemas foram vencidos pelo núcleo inicial, desde a escolha e a limpieza do local para a implantação da creche, até a obtenção de recursos para a construção do prédio. Finalmente, num esforço que envolveu toda a comunidade, foi construida a creche "Império da Gávea".

## Vida, apesar de...

A realização de convênios com o Município para alimentação das crianças, ao lado de doações da UNICEF e pagamentos simbólicos das mães, permitiram que a creche se tornasse viável.

Vale frisar que as crecheiras jamais abriram mão da enorme responsabilidade que adquiriram ao longo dos encontros e trocas de experiências, quer priorizando o ingresso de filhos de mães solteiras, ajudando aquelas que eram abandonadas com suas crianças, quer questionando e informando as mães sobre a necessidade de planejarem suas famílias.

A experiência da creche "Império da Gávea" foi bastante proveitosa. A falta d'água era contornada pelo transporte diário que todas as crecheiras faziam de tinas empilhadas em carrinhos de mão.

Lamentavelmente, o corte das verbas concedidas, e a retomada do terreno pleiteada por seu proprietário acabaram pondo um fim e inviabilizando que este grupo continuasse à frente da creche.

Foram as atividades deste núcleo interrompidas e praticamente interrompida, também, a vida de nossa "crecheira", diante da doença de um filho que, após 8 meses de internação, foi a ela devolvido absolutamente desenganado, sem que qualquer médico pudesse precisar a causa de sua doença.

Sua persistência, entretanto, conduziu-a a uma descoberta dolorosa: seu filho estava morrendo de fome. Curada a doença, nossa crecheira prometeu a si mesma que, à sua volta, nenhuma criança mais morreria do mesmo mal.

Envolvendo toda sua família, acabou por vender os móveis de casa e, com isso, reuniu algum dinheiro para abrir uma nova creche, a "Maria Maria", em fins de 82.

Durante dois anos, apenas com a ajuda do marido e dos filhos e com o pagamento das mães, esta creche abrigou 30 crianças.

Num reencontro com algumas pessoas que residiram no morro ao longo da década de 70, nossa crecheira conseguiu, de uma organização não governamental de origem

holandesa, uma doação que permitiu a aquisição de um terreno. Ali, mais uma vez com a ajuda da família, foi possível edificar um prédio onde, até hoje, funciona a "Maria Maria".

Com a mudança para o novo prédio, a creche já funcionava atendendo a 60 crianças.

Mais uma vez doações, pagamento das mães, aliados a um trabalho de voluntários não remunerados, permitiu a continuação dos trabalhos da creche.

A partir da década de 80, e até 1990, graças a convênios realizados com a Secretaria de Desenvolvimento Social e a Legião Brasileira de Assistência (LBA), entidades governamentais de assistência social, das quais obteve recursos para pagamento de monitores e alimentação para as crianças, foi possível abrigar 120 crianças, cumprindo destacar que algumas entidades em muito contribuíram, atuando na formação dessas monitoras.

A partir de então, e até 1993, diante dos vários entraves criados pelo Poder Público —que implicaram no rompimento do convênio Municipal —ficou a creche restrita aos inconstantes pagamentos da LBA, doações semanais de feirantes, da Cobal, e a um pequeno reajuste nos pagamentos feitos pelas mães, funcionando com uma média de 100 crianças.

Hoje, com a desestruturação da LBA, apenas 60 crianças podem ser atendidas. Considerando que os pagamentos das mães e doações, cada vez mais esporádicas, são as únicas fontes de recursos da creche em questão, sua existência só pode ser creditada à firme determinação de nossa incansável crecheira.

O relato de Raílda, em verdade muito assemelhado ao de outras abnegadas mulheres que desenvolvem este tipo de trabalho, nos remete a inúmeras conclusões.

Inicialmente, percebemos que a origem das creches comunitárias é indissociável do trabalho político característico da década de 70. Há, no seu nascimento, ainda, uma evidente relação com uma política concentradora de riquezas que determinou o ingresso em massa das mulheres no mercado de trabalho.

## Contribuição ao processo educativo

E inegável a enorme contribuição que trazem, no sentido de facilitar o ingresso de crianças no processo educacional, se considerada a idade mínima para ingresso de crianças na rede pública, de 6 anos.

Sobre esta contribuição, em especial, é importante resaltar que as crianças oriundas das creches chegam à escola oficial com melhores condições de frequentá-las, de apreenderem os seus currículos e de nelas permanecerem durante um tempo mais longo do que o verificado até hoje. Com isso, podem contribuir para resolver a grave situação de evasão escolar tão presente no nosso contexto.

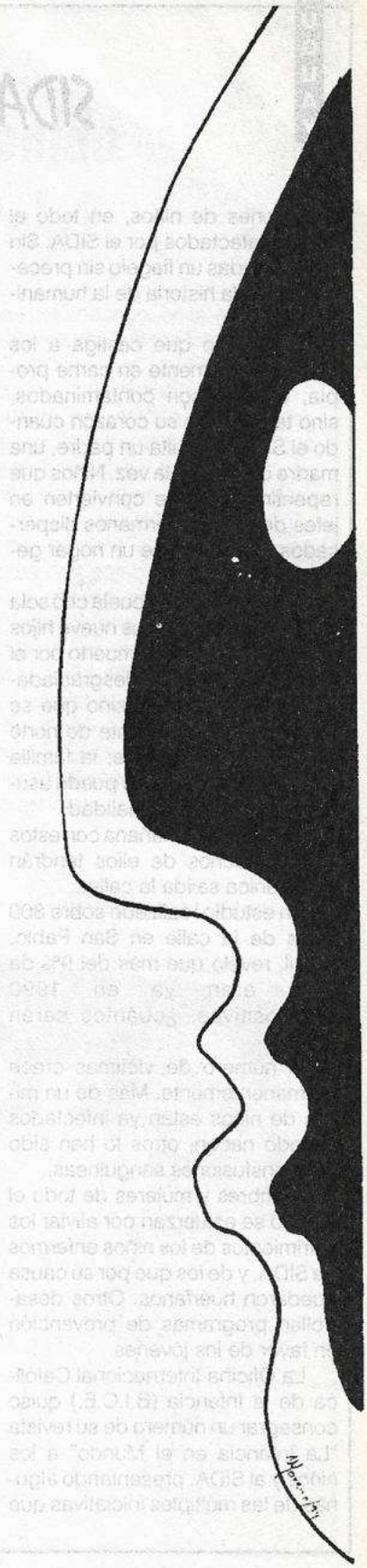
A despeito do descaso do Poder Público, sobrevivem as creches do esforço das mulheres envolvidas, de doações dos poucos que percebem a extrema importância destas creches no cenário das comunidades de baixa renda, e do empenho da própria comunidade.

Um fato especial chamou nossa atenção por ocasião de um dos trabalhos recentemente desenvolvidos em conjunto. A majoria das crianças que frequentam as creches pertencem a famílias reduzidas, de no máximo dois ou três filhos. A importância das creches comunitárias, também sob este aspecto, foi, sem dúvida, fundamental.

O que se percebe, em última análise, é que o quadro econômico e social do país, nos últimos anos, em nada melhorou. A necessidade de que estas creches continuem a existir, continua mais do que nunca, presente.

Quanto à nossa crecheira, perguntada sobre se pretende persistir em seu trabalho pioneiro, a resposta é imediata: "enquanto eu tiver força, nenhuma criança vai pasar fome perto de mim".

Tal vez tenha sido este o motivo que nos levou a aceitar realizar este breve estudo: o ideal da Raílda e a certeza de que expor parte de sua história seja a única maneira de viabilizar a continuação de seu trabalho.



# SIDA, los niños también

Millones de niños, en todo el mundo, afectados por el SIDA. Sin lugar a dudas un flagelo sin precedentes en la historia de la humanidad.

Un flagelo que castiga a los niños no solamente en carne propia, cuando son contaminados, sino también en su corazón cuando el SIDA les quita un padre, una madre o ambos a la vez. Niños que repentinamente se convierten en jefes de familia, hermanos dispersados, a menos que un hogar generoso los reciba.

En Uganda una abuela crió sola a sus veinte nietos, sus nueve hijos y sus parejas habían muerto por el SIDA. Un caso que desgraciadamente no es aislado sino que se repite permanentemente de norte a sur, de este a oeste; la familia ampliada pocas veces puede asumir el peso de esta realidad.

¿Qué pasará mañana con estos niños? Muchos de ellos tendrán como única salida la calle...

Un estudio realizado sobre 800 niños de la calle en San Pablo, Brasil, reveló que más del 9% de ellos eran ya en 1990 seropositivos, ¿cuántos serán hoy?

El número de víctimas crece permanentemente. Más de un millón de niños están ya infectados cuando nacen, otros lo han sido por transfusiones sanguíneas.

Hombres y mujeres de todo el mundo se esfuerzan por aliviar los sufrimientos de los niños enfermos de SIDA, y de los que por su causa quedaron huérfanos. Otros desarrollan programas de prevención en favor de los jóvenes.

La Oficina Internacional Católica de la Infancia (B.I.C.E.) quiso consagrar un número de su revista "La Infancia en el Mundo" a los niños y al SIDA, presentando algunas de las múltiples iniciativas que al respecto se están desarrollando a fin de suscitar nuevas respuestas a la tragedia que viven millones de niños del mundo. Preparada en estrecha colaboración con Caritas Internationalis, este número doble se divide en cinco partes:

1. Información general sobre la pandemia (aspectos sociales, médicos y éticos, perspectivas estadísticas).



2. Los niños sidosos (presenta diversas situaciones de niños contagiados por el SIDA. Descripción de Proyectos).
3. Los niños vulnerables (niños de la calle, niños explotados sexualmente).
4. Los huérfanos del SIDA (iniciativas de apoyo).
5. Prevención (educar a los jóvenes en la responsabilidad) diversas iniciativas.

La pandemia crece rápidamente en todo el mundo. Lo que está en juego es importante.

Si de verdad queremos preservar a las futuras generaciones y ayudar a los niños y jóvenes de hoy a mantener viva la esperanza, debemos considerar al SIDA como asunto de todos.

Por información: Oficina Internacional Católica de la Infancia (B.I.C.E.) 18 de Julio 1480 Ap. 1203, Montevideo. Tel. 48 48 84 - Fax. 41 88 45

**Ma.** del **C**armen **L**amaison de **G**erbasi - **U**ruguay
Responsable de "La Infancia en el Mundo"

# Declaración de los Derechos del Niño a escuchar cuentos

La "Declaración de los Derechos del Niño a Escuchar Cuentos", un documento redactado en Paraná, por los alumnos de las carreras de Comunicación y Ciencias de la Educación de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de Entre Ríos, constituye un novedoso aporte frente a la saturación de la cultura de la imagen.

Publicado por el semanario "Epoca" de Rosario del Tala, es reproducida por **Prensa Ecuménica** en los párrafos que siguen.

"Nosotros los adultos, en representación del niño que llevamos dentro, invitamos a todos los chicos a reclamar por sus derechos, y a los grandes, a cumplirlos.

1º Todos los niños, pero absolutamente todos, tienen derecho a conocer, escuchar y contar los más hermosos cuentos de la tradición oral de sus pueblos, especialmente aquéllos que estimulen su imaginación, su afectividad y su capacidad crítica.

2º Todos los chicos tienen derecho a exigir que sus padres, en los ratos libres, les cuenten cuentos a cualquier hora del día y en cualquier lugar.

3º Todos los chicos también pueden pedir a vecinos, amigos, parientes y maestros que les cuenten cuentos, siempre y cuando se los digan con amor, ternura, interés y alegría.

4º Todos los chicos tienen derecho a escuchar cuentos en la falda de sus abuelos y abuelas. Aquellos niños que tengan a sus cuatro abuelos podrán cederlos a otros chicos que, por diversas razones, no tengan abuelos que les cuenten. Del mismo modo, aquellos abuelos que carezcan de nietos están en libertad de acudir a escuelas, albergues infantiles, parques, plazas y demás lugares de encuentro donde, con toda libertad, podrán contar todos los cuentos que quieran.

5º Todo niño tiene derecho a saber quién es José Martí, Javier Villafañe y Elsa Borneman. En los grandes, está el acercarles la posibilidad de conocer los libros de éstos y otros autores.

6º Todo niño goza del derecho a conocer las fábulas, mitos y leyendas de la tradición oral de su país, pues así como de toda aquella literatura creada por escritores latinoamericanos y de otros rincones del mundo.

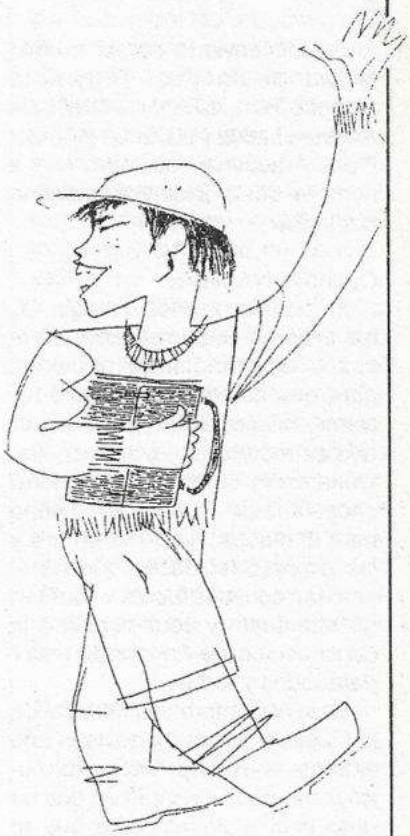
7º El niño también tiene derecho a inventar y a contar sus propios cuentos, así como modificar los ya existentes, creando su propia versión. En aquellos casos muy influenciados por la televisión, sus padres están en la obligación de descontaminarlos conduciéndolo por los caminos de la imaginación, de la mano de un buen libro de cuentos infantiles.

8º Los chicos tienen derecho a escuchar cuentos nuevos, y los grandes tienen el deber a nutrirse permanentemente de relatos imaginativos, propios o no, con personajes de su zona o lugares remotos, largo o cortos, con la única condición de que sean bellos, interesantes.

9º El niño siempre tiene derecho a pedir otro cuento y a pedir que le cuenten un millón de veces el mismo cuento.

10º Todo niño tiene derecho a crecer acompañado de las aventuras de la reina Batata, del Zorro, de Pedro Urdenales, el colorín colorado de los cuentos y el inmortal "había una vez..." palabras mágicas que abren las puertas de la imaginación en la ruta más hermosa hacia los sueños de la niñez."

**Rosario de Tala. Entre Ríos (PE).**



**DECIMO SEMINARIO FORMACION TEOLOGICA**

**Opción por los pobres, opción por la vida**

Del 5 al 11 de febrero de 1995
en Florencio Varela,
Diócesis de Quilmes.
Bs. As. Argentina
Secretaría: Piedras 575
1070 Capital Federal
Tel./Fax: 342-0869
345-4774

# Foro mujeres: Rigoberta Menchú

Saludo enviado por la premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú Tum, al Foro de ONGs de América Latina y el Caribe (Mar del Plata, Argentina, setiembre '94), a nombre de la Iniciativa Indígena por la Paz.

Queridas hermanas:

En los últimos años del siglo XX, las mujeres seguimos alzando la voz y emprendiendo acciones para que se escuche nuestro reclamo de justicia y así, por fin lograr que se reconozcan y se respeten plenamente todos nuestros derechos. Saludo al esfuerzo hecho para la realización de este Foro y les expreso mi deseo que de él emerjan con más fuerza y claridad nuestro sentir y contribución a la construcción de un mundo mejor para todos y todas.

En la IV Conferencia Mundial de la Mujer, a llevarse a cabo el año entrante en Beijing, China, las mujeres haremos hincapié en que ha pasado un siglo más en el que se han logrado algunos avances en el respeto a los valores, a los derechos y a la dignidad de la mujer, pero que aún existen concepciones y prácticas que nos excluyen y marginan de las decisiones que no sólo nos conciernen directamente, sino que tienen que ver con los procesos sociales de los que somos parte. (...).

El Foro de ONGs de América Latina y el Caribe nos brinda la oportunidad para abrir el diálogo entre mujeres indígenas. En ese sentido, hago un llamado para que este foro se pronuncie a favor de que el punto de la mujer indígena se incluya como tema específico dentro de los temas de las Naciones Unidas. Ahora bien, no sólo presenciamos un panorama incierto en el mundo actual. Los Pueblos Indígenas somos portadores de una cultura milenaria basada en el equilibrio. El equilibrio con la naturaleza, entre los hombres y las mujeres y entre pueblos mismos. Son los valores que nos heredaron nuestros antepasados, los que hoy en día pueden aportar en gran medida para contribuir al restablecimiento de la armonía, a una verdadera convivencia pacífica, pluri-



lingüe y multicultural. En la preservación de estos valores, la mujer indígena ha desempeñado el papel más importante al trasmitir con gran paciencia y sabiduría, sus conocimientos de generación en generación a todos y cada uno de ellos (...).

Como elemento para la construcción de ese nuevo orden de relaciones se debería hacer una amplia y profunda revisión crítica de todas las políticas, normas legales y prácticas establecidas en relación con dichos "pueblos, a efecto de erradicar aquéllas que impliquen acciones discriminadoras o de intolerancia contra los mismos y de orientar la acción estatal hacia ellos sobre la base de criterios pluralistas y de pleno respeto intercultural. En este mismo marco debería ser analizada la posibilidad de establecer en la legislación penal vigente de los distintos países, sanciones de particular severidad para los que comentan actos u omisiones lesivos al respeto debido a la dignidad, cultura y derechos de los Pueblos Indígenas (...).

En la IV Conferencia Mundial de la Mujer debemos reivindicar las luchas milenarias de la mujer, así como su capacidad portadora de conocimientos y valores milenarios. Por ello me pronuncio para que en Beijing luchemos unidas contra la marginación, contra la discriminación y contra la opresión que hemos vivido por siglos. Mujeres indígenas y no indígenas reivindicaremos nuestros derechos a la salud, a una buena educación, a nuestros derechos laborales, pero también reivindicaremos nuestras aportaciones a un mundo en crisis de valores.

Nuestro compromiso es enorme, pero juntas seguiremos luchando por el restablecimiento del equilibrio, de la armonía.

# Alternativas e protagonistas

**B**renda **C**arranza - **B**rasil

La esclusão social foi o centro da Segunda Semana Social Brasileira que durante dois anos motivou a realização de cem semanas de reflexão e estudo e mais de 200 eventos que visaram analisar a situação do pais. Cinco dias de produção coletiva convocando em torno de 400 representantes das mais diversas entidades da Igreja e da sociedade civil do Brasil, no mês de julho de 1994, en Brasilia.

## Desenvolvimento economico

Durante quatro dias se analisou e debateu o atual modelo sócio-econômico que é excludente; negador da centralidade do trabalho; concentrador de renda, de terra, de decisões sobre a produção; que privilegia o mercado externo em detrimento do interno; não contempla uma proposta nova de distribuição de renda; distorce a tributação; e mantém uma dependência tecnológica nos países do Sul; privatiza o Estado e suas Instituições estatais.

Perante essa realidade, sócio econômica sugeríam-se algumas alternativas tais como: apoiar e estimular a criação de experiências onde se dá a produção e distribuição coletiva (associação de produtores, cooperativas); favorecer a formação dos trabalhadores de empresas estatais para a criação de mecanismos de controle (visando alterar o quadro de crescente privatização); incentivar inas pequenas experiências de produção coletiva a vivência de valores como solidariedade e partilha como meio de alterar a lógica capitalista que gera cidadãos individualistas; desencadear um processo de discussão, em todos os espaços públicos, sobre o papel do Estado na Economia (para desmitificar a proposta neo-liberal de um Estado mínimo); aplicar o princípio de subsidariedade, através do qual as decisões se tomam o mais próximo possível das pessoas/grupo no qual participam; superar as falsas dicotomías entre o público e o privado, o planejamento e o mercado; fazer pressão a través das organizações populares para que as prioridades no crescimento economico sejam invertidas.

Para todo esse processo propuseram-se alguns príncipios éticos que ajudem a regular as mediações políticas que façam possível criar um modelo sócio-económico alternativo: a promoção da solidariedade e criatividade, espírito empreendedor e cooperativo/ progresso técnico e justiça social, redefinição do Estado como coordenador do bem comum de todos os sectores sociais.

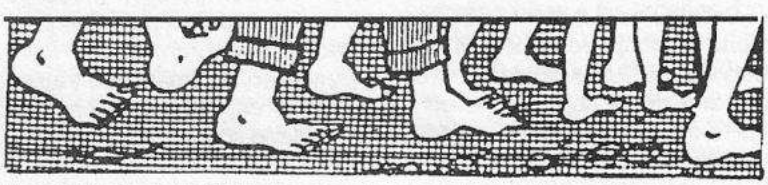
## Estado democrático

Ao longo do processo da semana social constatou-se que o Estado brasileiro vive uma crise institucional: onde os recursos públicos são apropriados para fins privados. Que é um Estado paternalista onde o poder Executivo prevalece, coopta o legislativo e nomeia o Judiciário. Um Estado onde a centralização a nível estadual, municipal e comunitário favorece processos e mecanismos perversos na tomada de decisões. O Estado mantém intencionadamente a desqualificação de funcionários públicos atrelando, assim, a burocracia brasileira. Que vivencia-se a existência de poderes paralelos, isto é, uma criminalidade ao interior da sociedade (esquadrões da morte, crimen organizado, narcotráfico), e uma criminalidade institucionalizada que tem sua máxima expressão na corrupção. Que assiste-se à desintegração do aparelho estatal (crises dos três poderes).

E assim como o Estado, na concepção dos debatedores, torna-se cúmplice da exclusão social.

O Brasil proposto pela Segunda Semana Social Brasileira passa pelo fortalecimento do Estado como poder democratizador, que se enraiza na sociedade. Um Estado que exige a mediação das simbolizações culturais e resignificações à luz da iluminação ética. Um Estado que garante a representatividade. Um Estado desprivatizado, isto é, o fim do Estado ao serviço dos interesses privados de uma minoria.

Esse Estado democrático só será possível quando a sociedade civil aumente sua capacidade de controle, o que significa o aumento de organização. A sua construção exige por parte das instituições civis (sindicatos, partidos, igrejas...) a criatividade na participação na gestão pública. Pressupõe a pressão constante, de grupos alternati-



vos que fazem dos espaços públicos não-estatais um estímulo ao exercício da cidadania ativa (grupos artísticos, culturais...).

Requer a municipalização, a qual contribui à socialização das informações e ajuda para a co-gestão da coisa pública.

Inclui a superação da manipulação dos orçamentos públicos, através de monitoramento das verbas públicas com a participação direta das organizações populares na elaboração e administração das mesmas.

Redimensiona a educação política, na vida cotidiana, com vistas ao exercício da cidadania.

## Cidadania versus dominação político-cultural

"A cidadania entendida como um 'exercício', uma construção permanente que visa à realização da pessoa e de seus direitos na sociedade, através do pleno exercício dos direitos garantidos ao nível do Estado, bem como pela afirmação de uma nova ética no cotidiano, que supere toda forma de preconceitos e discriminações, construindo uma cultura de respeito à diversidade e de renovação da subjetividade das pessoas, a partir da convivência fraterna e solidária".

Nessa ótica, o grupo temático centrou-se em três eixos de discussão: condições de acesso à cidadania por parte de todos os brasileiros; a democratização do sistema de comunicação e a educação para a cidadania.

Assim, nas condições de acesso à cidadania sugere-se reconhecer que o elemento econômico, político e cultural são esferas nas quais acontece a dominação. Daí que o âmbito cotidiano é um espaço privilegiado para lutar e garantir a diferença e singularidade das pessoas e grupos. Há necessidade de apoiar as pequenas ações localizadas, porque elas são exercício de cidadania, que combatem o machismo, racismo, clientelismo, corrupção, etc. Portanto, a cidadania passa pelo respeito às especificidades de etnia, raça, sexo, sem que isso signifique, porém um fechamento dentro dessas diferenças. Contudo, o processo de construção da cidadania radica-se na inalienável dignidade da pessoa humana e de sua inserção como sujeito ator na família, na comunidade e na sociedade.

Para democratizar o sistema de comunicação no Brasil se faz necessário a definição de políticas nacionais e regionais que beneficiem o conjunto da população.

A promoção e aprovação do projeto L.D.B. (lei de diretrizes e bases da educação á distância), assim como, a implementação da leitura crítica da comunicação no Sistema Nacional de ensino.

A possibilidade de criação de tevês e rádios municipais, não subordinadas ao Estado, sendo geridas para a educação, artes, cultura, ciência e informação.

E a incentivação de uma educação para o uso e crítica dos meios de comunicação social.

No que diz respeito à educação para a cidadania é urgente a formulação de uma política educacional e libertadora a partir das necessidades locais e especificidades regionais. A incorporação de outros agentes de formação para a cidadania como: a família, a comunidade, os locais de trabalho, as igrejas, os MCS, as organizações populares apresenta-se como desafio.

## Sujeitos populares e valores emergentes

Constou-se que diante de tanta morte e esforço por impor um modelo que exclui as grandes maiorias do país, há sujeitos emergentes que na teimosia e na ousadia vão se transformando em testemunhas vivas da esperança do novo. Vão abrindo espaço para a construção de um projeto alternativo de sociedade.

Esses sujeitos são portadores da defesa inalienável da vida. Exaltam-a e alvejam-a como meta, consideram-a como o consolo dos que lutam e sua construção aparece como o desejo de plenitude humana.

Os sujeitos populares emergentes nas relações e nos conflitos se fazem construtores de sua história. Expressam sua indignação contra a violência e a morte (Movimento de defesa de direitos humanos, Amnistia internacional...); nutrem a partilha e solidariedade (Vendas comunitárias, organizações de riberinhos, sem térra, povos de rua...); aprendem, redescobrem e afirma formas apróprias de combater as doenças (grupos de saúde, projetos de produção comunitária...); descobrem irmanados tantos grupos diferentes e distantes (Povos da Floresta, Movimentos ecológicos...); se articulam e ampliam sua capacidade de resistência (centrais sindicais, Forum permanente de debates, Movimento de defesa patrimonial...); percebem-se diferentes, acolhem e são acolhidos e afirmam sua identidade (movimento de mulheres, de negros, homossexuais, ciganos..).

Todos esses valores provocam um novo comportamento, na história dos sujeitos, vai fermentando a aceitação do diferente e germinando uma sociedade pluri-étnica e pluricultural e gerando mecanismos e políticas que garantem o trabalho, moradia, a integridade e a vida de todos.

E assim, que os participantes na Segunda Semana Social *Brasileira acreditam que a vivência desses valores,* que estão emergendo na sociedade civil, exigem mudanças e redimensionamentos das prioridades governamentais, tendo como eixo a primazia do trabalho sobre o capital, a pessoa e sua dignidade sobre o lucro.

**BRASIL**

# Ação da cidadania contra a miséria e pela vida

## Uma experiéncia brasileira de mobilização da sociedade civil

A ação da cidadania contra a miséria e pela vida é um movimento nacional criado pelo Movimento pela Etica na Política no começo de 1993. O objetivo último da Ação da Cidadania é mudar os rumos do Brasil em direção a uma sociedade democrática onde todos os brasileiros possam exercer sua plena cidadania.

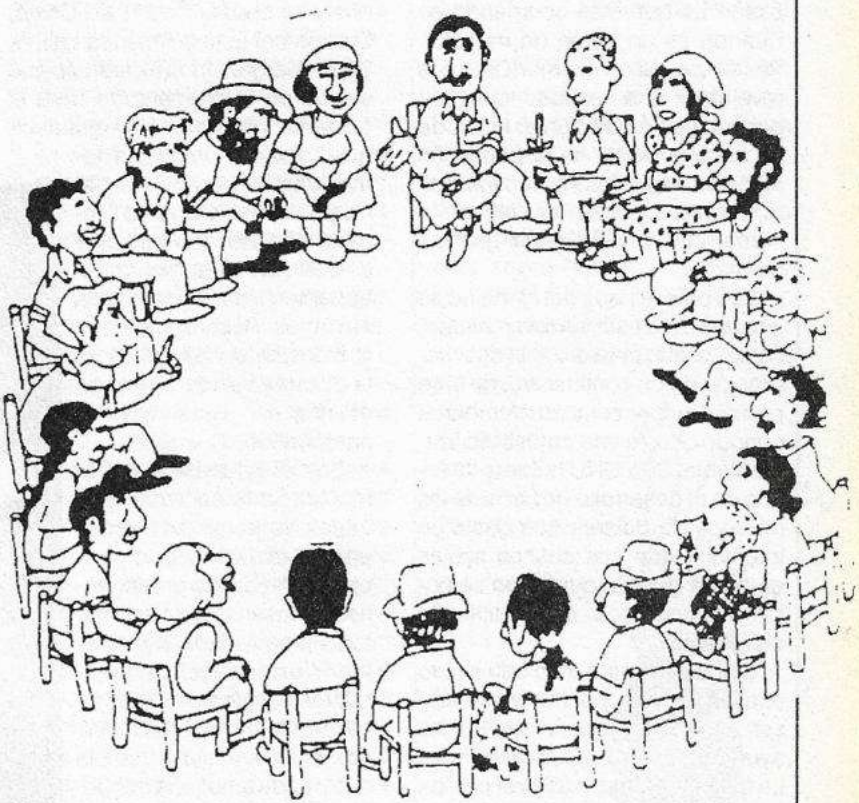
AÇÃO
CIDADANIA CONTRA A MISÉRIA
E PELA VIDA

A ação da cidadania vai contra a apatia e a desorganização que permitem a miséria, através da criação de comitês. Estes comitês reúnem pessoas dispostas a realizar um trabalho viável, concreto e eficiente para mudar o panorama social brasileiro.

**ARGENTINA**

# FORO REGIONAL DE ONGS. BUENOS AIRES

## Cochabamba 449 (1150) Capital Federal. Tel. 361-8549



El sábado 1º de octubre la Fundación NUEVAMERICA participó en la Asamblea Constitutiva del Foro Regional de Organizaciones No Gubernamentales de Buenos Aires, capítulo del Foro Nacional de ONGs de Argentina.

Las ONGs que integran el Foro, reafirman su vocación de cumplir un papel activo en el debate y en la concepción de un modelo de sociedad diferente, igualitaria y justa, que procure equidad en la distribución de los bienes materiales, culturales y sociales, apoyando en mayor grado, desde sus propuestas y su acción, a los sectores más necesitados y contribuyendo a la conformación de una alternativa de poder popular.

# Un continente olvidado

El presente y el futuro del Continente africano es uno de los más grandes problemas que tenemos en el mundo. Lo que ocurre en Africa no es noticia, ni para la prensa ni para la radio, ni para la televisión. Sólo cuando ocurren grandes tragedias, como la de Ruanda, entonces si se nos presenta el supuesto "salvajismo" de dos tribus, o etnias, enemigas que se matan entre sí. Nada de lo que ocurra en cualquier punto del mundo y que limite o vaya en contra de la vida, nos debe ser indiferente.

Desde hace años se viene anunciando que Africa es como una bomba de tiempo a punto de explotar. Lo que está ocurriendo en Ruanda es un botón de muestra. Recientes estudios médicos nos revelaban una realidad que nos pone los pelos de punta: antes de 50 años la mitad de la población africana negra habrá desaparecido como consecuencia de la hambruna, el SIDA y las guerras civiles.

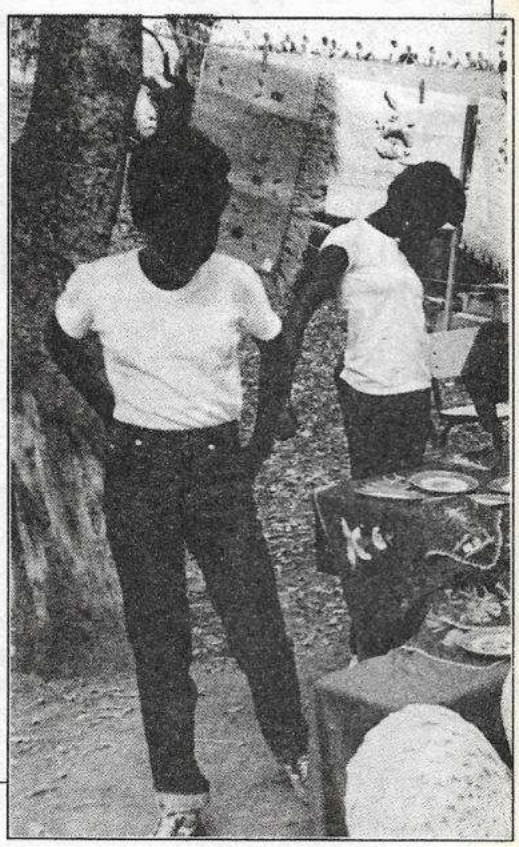
Los países ricos del Norte no se inmutan ante esta terrible realidad, no se invierte para evitar la desintegración de un continente, eso sí se prefiere actuar como de bomberos cuando ocurre una catástrofe irremediable. Si la ONU hubiera invertido en el desarrollo de Somalia los millones de dólares que gastó en intervenir con sus cascos azules en plena guerra, quizás no se hubiera llegado a un enfrentamiento sangriento.

Los países africanos han salido expoliados, se les ha arrancado sus riquezas pero no se les ha ayudado a salir del subdesarrollo. La falta de estructuras políticas de interrelación social ha llevado a un mayor subdesarrollo. No se les ha ayudado a crear una verdadera comunidad política y social. No hay comunidad política en Africa porque se parte de una división de estados artificial, de un tribalismo y de regímenes dictatoriales que bloquean el desarrollo e impiden la creación de un movimiento popular capaz de dar respuestas a las necesidades de desarrollo y a los procesos de democratización necesarios para la supervivencia de la población.

Entre los años '50 y '60 se iniciaron los procesos de independencia de los países africanos. La Comunidad Internacional hizo muy poco por ayudar a los nacientes estados a alcanzar lograr una mayoría de edad. Se siguió mirando a Africa como un cesto de provisiones y se prefirió invertir en China, Europa del Este o América Latina. Sin embargo, Africa ha sido y sigue siendo un buen mercado para el comercio de armas. Hay que decir que Naciones Unidas, la comunidad Europea y la Organización para la Unidad Africana han cerrado sus ojos ante el rápido aumento del armamentismo en los países africanos. Recordemos que la industria de las armas es la que mueve más dinero en el mundo, más que el narcotráfico.

Sólo el esfuerzo de la Comunidad Internacional sería capaz de poner en marcha un plan de solidaridad y cooperación de las proporciones necesarias para acometer la inmensidad del problema. Y ustedes pueden preguntarse ¿qué puede hacerse desde América Latina? no olvidemos la importancia que puede tener una cooperación SUR-SUR, las ONGs de América Latina podrían ayudar con más eficacia que Europa en algunos proyectos de intercambio y ayuda a las incipientes ONGs africanas. Por ejemplo, transmitir las experiencias positivas de Organización popular para dar respuestas a las necesidades de supervivencia de la población, o los procesos exitosos de democracia municipal, o los proyectos de desarrollo, microempresas u otras experiencias nacidas desde la iniciativa popular y que son exitosas. Ustedes pueden también influir en la opinión pública regional y nacional para que los responsables del país ante Naciones Unidas y Organismos Internacionales se tomen en serio la cooperación y solidaridad con el Continente Africano. Todo menos la indiferencia y el seguir ignorando y dando la espalda a Africa.

*Mercedes Ruiz Giménez*
*Radio Cutivalú 1994*



# ¿Retroceder o crear?

**N.A.—Nos han llegado ecos de una carta dirigida al personal directivo de la Educación Estatal. ¿Puede decirnos algo de su contenido?**

**J.V.** —Sí, aquí la tengo. Dice así: "Señores directores: Mientras no se cuente con un equipo especializado de Psicólogos, Asistentes Sociales, Tutores capacitados en cada colegio, no se podrá realiar un buen diagnóstico, que ofrezca algún margen de confiabilidad y que haga posible la programación de una labor orientadora, sobre bases seguras de una realidad constatada..."

Cuando nos vimos indefensos, frente a la tremenda responsabilidad de realizar un "diagnóstico nacional" de la problemática de miles y miles de escolares, sin recursos técnicos, ni personal especializado, ni disponibilidad de "tiempo virtual" del alumno en los centros educativos, decidimos preparar este informe.

**N.A.—¿Y qué respuesta obtuvieron?**

**J.V.** —La que puedes imaginar: "no hay recursos". Había que tomar una decisión: Retirarse y abandonar la misión, ante los problemas y limitaciones, realmente insolubles, de carácter político, estructural, financiero, etc. soltando de la mano a esos miles de rostros, que no tienen por qué esperar a que se produzcan "los cambios de estructuras" para resolver sus angustias personales. O bien buscar nuevos caminos, con desafío a la creatividad.

Optamos por esto último, partiendo de una pregunta que comenzamos a hacernos: ¿Y si el propio alumno, confronta su situación, la observa, la describe, la compara, y toma conciencia de su verdad, de su propia identidad...?

**Jenny Valcárcel es Doctora en Ciencias Educativas, ha sido coordinadora nacional de la Comisión de Bienestar Educacional del Ministerio de educación del Perú y fundadora del Centro de Orientación y Promoción Humana (COPH).**
**A pesar de que ya se cuentan por décadas sus años de trabajo en el campo educativo no hay cansancio en su mirada, más bien brilla en ella la creatividad siempre disponible. Podemos acercarnos a Jenny sencillamente a escucharla porque tiene mucho para decirnos y está siempre dispuesta a compartir su experiencia.**

**N.A.—Promover un proceso de autodiagnóstico ¿no es eso muy complicado? ¿Están los alumnos en condiciones de hacerlo?**

**J.V.** —Sí, en efecto es muy fácil plantearlo pero la ejecución exigió una profunda investigación exploratoria, hecha con los mismos "usuarios": Maestros de aula, y dentro del mismo marco de limitaciones.

Creo que es interesante que te hable del sentido vivencial dejando de lado, por ahora, los estudios conceptuales. Estamos en 1984. Situémonos en un colegio populoso de un sector marginal, donde habían pedido al Sector Oficial de la Educación, una "pequeña" demostración práctica del autodiagnóstico. (Sólo más tarde supimos que se trató de un sutil desafío).

En el despacho del Director cruzamos este rápido diálogo:

—Señores, ya está listo el alumnado, pueden pasar...

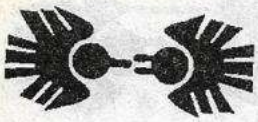
—¡¡¡Pero un momento!!! Dijimos que trabajaríamos solamente con un grado, y allí vemos cientos de muchachos que revolotean.

—Sí, sí; solamente es un grado de Secundaria: 20 secciones de primer grado, a un promedio de 45 alumnos por salón...

Al ver nuestra impotencia —éramos solamente dos técnicos en Orientación— el Director nos echó una mano:

—Ustedes perdonen señores, pero ésta es la "realidad nacional, en terrenos de educación. Cumplimos con decirle que el "diagnóstico situacional" que pide la Reforma del sector oficial, ya está hecho, y es muy preciso: El problema de estos alumnos es la miseria, la carencia económica, la desnutrición, y por lo tanto el pésimo rendimiento académico, la falta de bibliotecas y laboratorio. Todo esto hace imposible que nosotros respondamos a todos los objetivos que implanta el currículum oficial... No sé si a esto que nosotros decimos, Uds. agregarían alguna otra constatación.

—Sí, Queremos saber simplemente lo que ellos, los alumnos dicen de sí mismos.. fue nuestra respuesta, y entramos a un salón abigarrado, con más de 900 cabecitas en la peor edad de la diablura, hiperac-



tividad y búsqueda de travesuras.

La suerte estaba echada. Nuestro pedido estaba cumplido: "El *autodiagnóstico*" sólo necesita de un papel y lápiz, y unos minutos de autorreflexión..." Pero nos olvidamos de pedir un buen micro —altavoz— y un mínimo de disciplina, o por lo menos grupos chicos, para la mayor eficacia de la técnica. Pero ya era tarde, había que afrontar el reto.

**N.A.—Me imagino la situación. ¿Cómo pudieron dirigirse a esa multitud? ¡Y para que puedan reflexionar! Conocía tu valentía pero no sabía que llegara a tanto.**

**J.V.** —Recordé en aquel momento un cuento de tiras cómicas —Pato Donald— que en una de sus aventuras manejaba una "máquina del tiempo".

—"Vamos a contarles un cuento —les dije— donde verán el futuro de su vida..."

—"¿Cómo señorita? No se oye nada. ¿Qué dijo?" —Vocearon los cientos de chiquilos.

Se me ocurrió entonces bajar la voz, pues era imposible caer en una competencia de gritos. Entonces paré y comencé de nuevo diciendo:

—"Un momento. Un cuento no se grita. Un cuento exige pleno silencio y concentración, no tanto para escuchar lo que yo les digo, sino para entrar a un juego de imaginación que tienen que hacer Uds.; pues este cuento les invitará a dar un salto al futuro...

Conforme yo bajaba la voz, el bullicio también fue bajando y se logró un pleno silencio. Y con todos los agregados del cuento, que exige el niño a los 11 años de edad, fui describiendo y describiendo, con lujo de detalles, este simple relato:

—"Todos tienen en la mano una máquina misteriosa... Cojan la manilla y den vuelta una vez... dos veces... tres veces... Y pasaron ya tres años de su vida. Sigan dando vuelta hasta 10... ¡Paren la máquina y sigan pensando!... ¿Cuántos años tendrán dentro de diez años? ¿Cómo estarán vestidos?... Imagínense como en un espejo: Obsérvense detenidamente. Describan mentalmente cómo estarán vestidos, qué mirada tendrán: triste, alegre, satisfecha, resentida... ¿Dónde estarán? En una esquina, vagando, sin trabajo, pues no saben hacer nada... En una Comisaría, pues unos delincuentes les han involucrado en fechorías... En una Universidad, en un Instituto Tecnológico, preparando su tesis, su examen de grado... En una empresa, en una fábrica, prestando servicios solidarios? ¿En una Parroquia, en un Hospital? ¿En una comunidad agropecuaria?... ¿Industrial?..."

Luego de esta invitación a la observación y la descripción de lo que ofrece el futuro comenzamos la *motivación del presente*.

Para ello les pedí continuar el juego:

—"Sigan pensando unos minutos... Y ahora comparen ese rostro, esa verdad, esa situación que Uds. vivirán dentro de 10 años, con la verdad, el respeto y situación que viven actualmente:

"¿Qué les preocupa hoy?... ¿Qué les mortifica y quisieran cambiar y mejorar, pues realmente ven que dentro de 10 años van a ocasionarles problemas? ...¿Qué les hace sufrir aquí y ahora... Colegio, familia, barrio?...

Sigan pensando y luego, en perfecto silencio, sin romper este ambiente de reflexión personal, anoten en un papel 3 ó 5 motivos, situaciones, que realmente les significan penuria... No pongan nombre. Todo es anónimo. Tienen todo el tiempo que gusten. Luego doblan la papeleta y al salir la depositan en la caja de la sección correspondiente.

**N.A.—¿Y qué hicieron con todo el material?**

**J.V.** —Nos interesaba la máxima participación de los alumnos por lo que invitamos a quedarse con nosotros a los 20 muchachos que eran Delegados de cada salón y les enseñamos el proceso del primer vaciado de datos: Simple cómputo de frecuencias, frente a los problemas que se repetían con más insistencia en la declaración de los chicos.

**N.A.—¿Y pudieron obtener resultados valiosos?**

**J.V.** —El resultado final fue sin duda sorprendente, pues abría otro panorama de problemas, muy distintos a los "supuestos" por el personal directivo, que, sin duda, también merecían atención, pero integrando el punto de vista del propio educando, que en síntesis fue el siguiente: "...desastres de la familia y las lógicas consecuencias expresadas en inseguridades, frustraciones, resentimientos de toda índole, que generaban una dolorosa y callada *angustia* en el menor, con la consiguiente secuela de posibilidades y reales desequilibrios de su personales, y de su salud mental, emocional, psíquica, física y espiritual.

**N.A.—Y después de 10 años ¿Qué?**

**J.V.** —Hemos vuelto al escenario de los hechos, con el mismo sistema de autodiagnóstico, ya no desde una responsabilidad estatal y hemos recogido los mismos indicadores, pero totalmente agravados, y con nuevas prioridades:

Si hace 10 años el niño se quejaba de desafecto y reaccionaba con tristeza y dolor, hoy se queja de violencias, maltratos, desprecios, que le hacen considerarse como el "indeseado", el rechazado. Y si an-

**Una niña de 9 años completa la explicación de Jenny al relatarnos cómo hizo su tarea en uno de los Colegios experimentales del currículum valorativo:**

**"Mi tarea de lenguaje ha estado linda, y fácil. Era hacer reír y tener contentos a mis papás durante las comidas. Me aprendí muchos chistes y se los conté, y se olvidaron de sus peleas y discusiones interminables, y pasamos un lindo momento. Esta tarea la haré todos los días."**

tes se refugiaba en el llanto y "amenazaba" con irse a la casa de su abuelita, se va a la calle, a dormir en las aceras y a vivir con grupos de "pirañas" porque en su corazón el desafecto se ha convertido en odio, y el resentimiento en una especie de venganza inconsciente, que es peor... Ya no calla y encierra su *angustia*, si no que la pregona con hechos realmente clamorosos.

**N.A.—¿Qué se omitió? ¿Qué se hizo y no fue suficiente? ¿Qué se debe hacer ahora, para detener, si al menos no se puede solucionar, esta llaga dolorosa de una célula vital que se deshace, se desintegra como es la familia?**

**J.V.** —Indudablemente que desde aquel entonces y mucho antes se tomaron serias medidas en sectores estatales, privados, nacionales e internacionales. Concretamente UNICEF tomó mucho interés en el problema y asumió inmediata responsabilidad frente a la defensa y difusión de los Derechos del Niño y en algunos centros Educativos de nuestra experimentación se activaron positivas medidas de "Escuela para Padres", de campañas para una responsabilidad paterna, etcétera.

Los hechos nos dicen que todas estas medidas, muy loables, han resultado escasas, y que se requiere mayor apoyo desde todos los ángulos de experiencia. Desde el nuestro: un grupo interdisciplinar de profesionales que creemos en la educación, como una alternativa de *promoción humana*, inspirados en Poveda estamos planteando una nueva hipótesis:

El futuro mundial de la humanidad requiere de nuevos planteamientos de la Educación, como "factor humanizador" del desarrollo y siendo la Familia un núcleo generatriz de la sociedad, que está altamente llagado, es urgente y prioritario que toda la dinámica educativa, atienda a esta problemática.

**N.A.—¿Cómo?**

**J.V.** —Ya no con actividades y programas aislados que nacen, crecen y mueren, sino con algo más medular en la educación, entendida ésta como *promoción de valores humanos*.

**En una dinámica del "comité de aula" los padres sacaron esta conclusión: "Ventilar nuestros problemas 'a solas' no delante de los hijos". Y comentaron: "desde que cumplimos esto, nuestras discusiones van desapareciendo, y se nota una mayor paz."**

**N.A.—¿Cuándo, dónde, si el tiempo del alumno, y lógicamente del profesor, está colmado de "dictado de clases", para cubrir programas curriculares a veces obsoletos y enciclopédicos?**

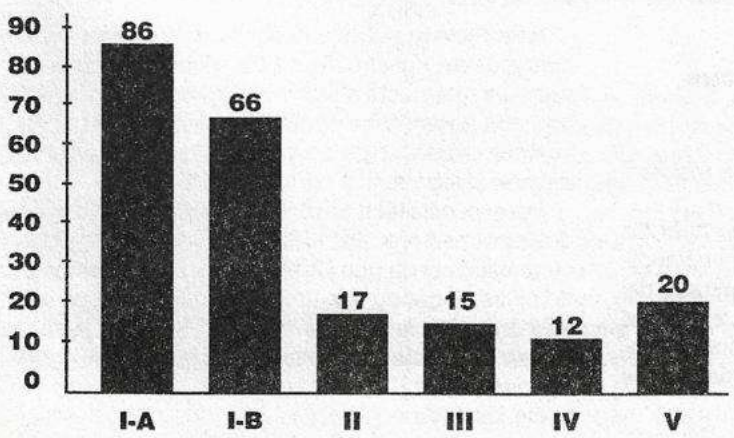
**J.V.** —Es aquí donde encaja nuestra propuesta: *El currículum valorativo*, que integra en sus mismos elementos cognoscitivos la dinámica progresiva de un "cambio de actitud" permanente. Se trata de que el niño y también el adolescente y joven exploren, observen y describan sus problemas, hagan una reflexión crítica y autocrítica y busquen las mejores actitudes valorativas de la propia realidad y existencia en favor de la paz interior y de las mejores relaciones humanas en el seno del hogar, fomentando hábitos de solidaridad, de comprensión y perdón ante sus padres y ante sí mismos. Y como una inmediata investigación que genere talleres, dinámicas, ensayos, hemos propuesto el trabajo en la autoestima.

El autodiagnóstico que se ha ofrecido al sector estatal nos ha mostrado la necesidad de una urgente campaña de *autoestima* a nivel de aula, de hogar, de cátedras y laboratorios pedagógicos. Y respondemos a una posible objeción: si el problema viene de los padres ¿cómo queremos enfocarlo desde la vivencia del niño?

No queremos caer en el típico círculo vicioso: ¿Quién requiere la primera atención, el huevo o la gallina? En nuestro concepto: ambos, y nosotros zanjaremos directamente sobre la vivencia del menor en la escuela. Ello exige un cambio de actitud del maestro en el aula para salvaguardar el derecho de calor humano, acogida, ternura y afecto que tiene todo niño y también todo joven y más si queremos que éstos sean los portadores de paz de un futuro de esperanza y no de angustia.

**Resultados graficados de una experiencia de autodiagnóstico aplicado a 900 alumnos de 1º de secundaria en un sector marginado**

**Area I-A:** Problemas familiares
**Area I-B:** Problemas personales
**Area II:** Problemas sanitarios
**Area III:** Problemas académicos
**Area IV:** Problemas vocacionales, de trabajo
**Area V:** Problemas económicos, comunitarios



# Matrices de aprendizaje: Identidad forjada en la familia

**G**erardo **F**lores - **A**rgentina

## Las matrices de aprendizaje, qué son, qué significado tienen en la construcción de nuestra identidad personal, social e institucional.

Al llegar a San Javier (a 20 km de San Miguel de Tucumán y a 1.200 m de altura), lugar que muchos no conocíamos, el paisaje fuerte, la inmensidad y la calma contribuían al surgimiento de un estar y sentirse diferentes. Dice Ana Quiroga: *"El aprendizaje vital o teórico implica una suspensión, una vivencia de pérdida del referente previo, en colisión con la experiencia actual"*.

Trabajar sobre las matrices de aprendizaje (en adelante, M.A.) moviliza nustra identidad al descubrir *tabúes y mandatos familiares*. Por tanto, tratar de captar esas dimensiones de las M.A. sobredeterminadas y constituidas en la familia es el objetivo de esta investigación que amenaza nuestro yo puesto que cuestiona cómo aprendemos: convierte en problemático aquello que consideramos obvio.

El abordaje de una experiencia grupal enriquece y dignifica al sujeto, lo moviliza sin despojarlo de su identidad, permite un entrecruzamiento de vivencias y de discursos que favorece tanto el cuestionarnos sobre las matrices de aprendizaje como el poder arribar a conclusiones compartidas. De esta manera, se pone en juego formas de funcionamiento social anclados en la subjetividad colectiva.

### Análisis cualitativo de las técnicas (ver cuadro 2)

El tratar de contestar las preguntas genera resistencia, angustia y contradicciones.

En primer lugar, sorprende la consigna de traer los bolsos al lugar de trabajo, mucho más la de vaciarlos, puesto que nos deja al descubierto ante la mirada del grupo y la propia al observar cosas que no sabíamos que trabajamos o que nos hacen llevar... o que escondemos. Nos enfrenta con todo lo que olvidamos traer y con las primeras pérdidas.

Nos cuesta definirnos por los objetos, pero éstos nos definen por sí mismos: no es lo mismo cargar comida, cosméticos, o libros:

- — *Si pierdo todo no me importaría mucho.*
- — *Traje esta montaña de cosas: "lo mínimo".*
- — *No quería perder la bufanda, es un regalo.*
- — *Traje cosas sabiendo y sin saber.*
- — *Llevo cosas sin importancia. Cosas con mis afectos.*

Los objetivos que llevamos entran en estrecha conexión con la construcción de nuestra M.A.: ¿a qué nos aferramos, qué podemos perder, qué es necesario dejar... para aprender?

### Calentamiento

En los primeros aprendizajes, hay coincidencia entre el objeto de amor y el conocimiento. Contacto corporal, gestos, miradas, mensajes verbales y no verbales permiten relacionarnos en una ilusión de completitud con la madre y demás miembros de la familia.

Por eso, en el calentamiento se instauró una nueva forma de integración con los otros.

### El juego infantil y la mirada del adulto

Esta técnica permite resignificar nuestras experiencias previas, nuestra historia familiar e instrumentarnos para dar respuesta a nuevas exigencias con una estrategia de aprendizaje cada vez menos inconsciente.

*Aprendemos* en procesos *identificatorios en una relación de dependencia con los padres.*

Por eso, esta técnica psicodramática movilizó recuerdos y permitió rescatar la libertad, la espontaneidad y la curiosidad con la que jugábamos y aprendíamos cuando niños, llegando a la emoción y al llanto. Los adultos interiorizados nos reclamaban (*"Es tarde para estar afuera"*), nos reprimen (*"No jugués que vas a ensuciar"*), nos ordenaban (*"Andá a jugar con tus hermanos"*) y nos contenían (*"Vamos a comer"*).

## Introducción del concepto matriz de aprendizaje

Analizarnos a nosotros, aprendiendo, moviliza grandes magnitudes de afecto, porque impacta a nuestro yo al enfrentarnos con carencias o límites y con los problemas del proceso de aprender.

Ante la pregunta qué es aprender, se respondió: *"duda", "dar y recibir", "compartir", "relaciones humanas", "sentir", "miedos"...*

Que esta reflexión no sea un paso habitual en todo proceso de aprendizaje es un hecho ideológico que tiene raíces histórico-sociales, donde el pensar es privilegio de unos pocos y remite a la división social del trabajo (manual e intelectual) propio de un país capitalista que niega la igualdad de posibilidades para los miembros de su comunidad.

## Refranes y su dramatización

Los refranes nos ubican frente a nuestras M. construidas en base a prejuicios anteriores a nosotros (*"De tal palo, tal astilla"*). Se expresan siempre con una forma lógica de consecuencia (*"Quien mal anda mal acaba"*) y muchos de ellos son contradictorios entre sí (*"No hay mal que por bien no venga / No hay mal que dure cien años"*) pero subsisten internalizados como normas, sin aniquilarse mutuamente.

Para dramatizar se eligieron aquéllos que en este momento daban cuenta de una preocupación común: estar desorientados (*"Más desubicado que perro en cancha de bocha"*), sentirse conejillos de Indias (*"Todo bicho que camina va a parar al asador"*), pero teniendo a una identificación con los pares (*"Dime con quién andas y te diré quién eres"*) y reconociendo alguna autoridad (*"En el país de los ciegos el tuerto es rey"*)

## Mandatos familiares

Las frases que circulan por la familia, atravesada por los registros Imaginario y Simbólico (Ver cuadro 1), quedan incorporados a nuestra conducta y actitudes, pasando a constituir nuestro mundo interno y como tal, conformar matrices. Se elige la familia porque es el *"ámbito primero de emergencia y constitución de la subjetividad, el escenario inmediato de nuestras primeras experiencias, de los protoaprendizajes fundantes de nuestros modelos de aprender"*. (Ana Quiroga)

Indagar lo que *se dice en la familia* implica también un análisis de las relaciones de poder —asimétricas— vigentes en ese grupo: *"último orejón del tarro; ya vas a ver cando llegue tu padre; sos chico; cosa de grandes.*

Estas expresiones son enunciadas tan a menudo dentro del grupo familiar que actúan sobredeterminándonos con una coherencia incuestionable: *"Los hombres no lloran; una mujer tiene que ser de la casa"*. Este no cuestionarnos opaca la posibilidad de un vínculo más rico y caemos en una relación estereotipada de dominador-dominado, con el consiguiente empobrecimiento que acarrea esta asimetría: *"Los chicos se callan cuando los grandes hablan"*.

Los mandatos familiares interpretan los hechos y las relaciones de forma parcial y deformada, encubriendo las causalidades que es necesario descubrir para entender el funcionamiento de nuestras M.A.: *"Queremos lo mejor para vos. Si lo que te decimos es por tu bien"*.

Nuestros padres vivieron duras épocas de represión y dictadura, están sobredeterminados y desde allí, nos intentan formar, con más errores que aciertos: *"Cuidate. No vuelvas tarde. En mis tiempos todo era distinto. ¿Estas son horas de llegar? ¿Dónde estuviste? No hables con extraños. No le abras la puerta a nadie.*

*"Hemos heredado una manera de pensar que nos quiere hacer creer en las producciones de bienes materiales en detrimento de la consistencia de territorios existenciales individuales y consistencia de territorios existenciales individuales y grupales."* (Pavlovsky).

Nadie nos representa. No podemos descubrir nuestra identidad sino a través de experiencias concretas y específicas.

El sujeto humano es en cada aquí y ahora la síntesis de una historia social e individual); es emergente de una compleja trama de vínculos que sobredetermina no sólo su aprendizaje, sino sus necesidades, deseos, emocio-

**CUADRO Nº 1**
**Conceptos del psicoanálisis y de la psicología social**

- **Grupo:** conjunto restringido de personas que, ligadas por el tiempo y el espacio, se proponen una tarea como finalidad y se relacionan entre sí asumiendo o adjudicándose roles.
- **Matriz de aprendizaje:** modo que cada uno tiene para organizar y dar sentido a su experiencia y conocimiento.
- **Sobredeterminación:** factores determinantes inconscientes.
- **Inconsciente:** conjunto de contenidos reprimidos no presentes en la conciencia. Retorna, deformado por la censura, como lapsus, actos fallidos, olvidos, síntomas, sueños, etcétea.
- **Simbólico:** fenómeno del que se ocupa el psicoanálisis en cuanto que está estructurado como un lenguaje y que inserta al sujeto en un orden preestablecido.
- **Imaginario:** modo de relación con la imagen del semejante que prescinde de la palabra.

nes, sexualidad, etcétera.

El hombre es el conjunto de sus relaciones sociales; es un grupo en familia —como asume una identidad y se constituye como sujeto, atravesado por lo simbólico y lo imaginario de sus experiencias nuevas, que deben articularse a las previas para integrar rupturas y aparentes discontinuidades, para aprender y crecer.

## Evaluación

La experiencia resultó, para la mayoría, muy positiva y al mismo tiempo, movilizadora, ya que se generó un espacio de reflexión, reconocimiento y concientización de nuestras actitudes hacia el aprendizaje, en tanto las M. circularon por el registro de lo simbólico *"vine sin nada, a compartir, temerosa, con ganas, con culpa, con expectativas, con incertidumbres... y me voy lleno, bien, conociendo, con expectativas, rica..."*

Estas frases dan cuenta de un importante cambio a nivel personal y grupal; son ordenadores de este vuelco producido en la posición subjetiva con respecto al aprender. Incluso surge la demanda, el deseo de seguir, de extender, de continuar con la experiencia.

Es elocuente: "Nos tiraron muchas cosas" pues está hablando de un doble juego en la transmisión del saber. Por un lado nos dieron, por otro nos sacaron prejuicios y estereotipos. Nos tiraron nuestros viejos esquemas de acción, nos dieron la posibilidad de comenzar, de seguir, juntos, creando nuestras propias M.

Esta experiencia, vivida durante dos días en la Ciudad Universitaria de San Javier por docentes y alumnos de la Escuela de Teatro de la U.N.T., muestra que el aprendizaje grupal, al compartir, intercambiar, emocionarnos y criticar nuestros modelos internos, introduce una modificación significativa en nuestras M.A.

## Bibliografía


BAZ Y BARRIGA: *Concepción operativa del grupo e investigación, lo grupal 9,* Ed. Búsqueda, 1991.

PAVLOVSKY, Eduardo. *Adolescencia década del '90, lo grupal 9,* Ed. Búsqueda, 1991.

QUIROGA, Ana. *Matrices de Aprendizaje. Constitución del sujeto en el proceso de conocimiento,* Ed. Cinco, 1991.


**CUADRO 2**

| Nombre | Objetivo | Consigna |
|---|---|---|
| Técnica de los bolsillos vacíos | Permite mostrarnos al grupo desde una perspectiva diferente | Cada uno trae su bolso de mano y, sentado en círculo, empieza a vaciarlo tratando de contestar a las preguntas: quién soy por los objetos que traigo. ¿Mostré todo o escondí algo? ¿Traje algo sin saber? Si todo se perdiera, ¿qué sentiría? |
| Calentamiento | Facilita las relaciones y crea una disposición adecuada para el juego. | Cerrar los ojos y reconocer el lugar ya los compañeros accionando en una parte del espacio. |
| El juego infantil y la mirada del adulto | Se registran sensaciones, imágenes y sentimientos asociados al juego, en relación al adulto que posibilita u obstaculiza el aprendizaje. | Jugar a algo como cuando éramos chicos. Se acerca un adulto y dice algo del juego. |
| Introducción teórica de Matrices de Aprendizaje | Se discute, reflexiona y esclarece el tema | ¿Qué es para ustedes Matrices? ¿Qué se entiende por aprendizaje? |
| Refranes populares y dramatizaciones | Desentrañar su constitución como emergente social, histórico y cultural. | Formar subgrupos y escribir todos los refranes que recordemos, luego elegir uno para dramatizar. |
| Mandatos familiares | Acercarnos a aspectos manifiestos de la conformación de las matrices que se expresan en verdades y mitos familiares. | Recordar los refranes que se usan en la casa, los principios y normas que rigen la familia. |
| Cierre y puesta en común | Analizar la repercusión y la concientización que produjo esta experiencia en la sobredeterminación de las Matrices de Aprendizaje | Tratar de reflexionar, sentados en círculo, sobre cómo vine y cómo me voy. |

# Siglo XXI, ¿Qué familia?

**A**na **M**aría **F**ossatti - **U**ruguay

**La familia humana en este fin de siglo ha sido "dotada" con bebés de probeta. La manipulación genética a todo nivel —vegetal, animal y humano— ha sido objeto de grandes inversiones de las transnacionales.**

## 1.Gran fracaso de la Eco de Río

El centro de la discordia: La instalación por parte de Maxus de un centro de investigaciones científicas en la Amazonia ha sido duramente criticada por las organizaciones indígenas del Ecuador. La empresa seguirá explorando el bloque 16.

***Indígenas vs. petroleras.***

La Maxus fue acusada por los indígenas de causar daños al medio ambiente en la Amazonia. Se le inculpa de haber creado un centro de investigaciones sin objetivos claros. Nina Pacari dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaje), justifica las denuncias.

***¿Cuál es el fondo del reclamo indígena?***

No queremos que las transnacionales farmacéuticas se apropien, sin ningún costo, de la sabiduría indígena.

***¿Hay casos al respecto?***

Ya hay casos. Grandes empresas, únicamente sintetizan el conocimiento ancestral, lo patentan como propio y se apropian de los réditos.

***¿Por qué acusan a la Maxus de afectar los principios ancestrales de los pueblos indígenas?***

Entre nuestros principios están las técnicas de cultivo, de organización comunitaria, de comunicación, de defensa del medio ambiente. La explotación petrolera nos aparta de esos principios, nos desplaza de nuestros territorios. La Maxus a través de regalos divide a las comunidades. Es el caso de los huaoranis en el sector de Yasuní.

***¿En qué se basan para acusar a la Maxus de daños ecológicos?***

Estamos recopilando toda la información sobre el tema, que será enviada al Congreso Nacional. Esperamos que inicie la investigación.

*(Tomado de "El Comercio", Quito, Ecuador 29.09.04)*

## 2. La investigación genética dejaría de ser un gran secreto

El estudio de los genes y de las especies mutantes ha pasado con los proyectos genoma a la especie humana.

***Merck & Co.*** negocia un acuerdo multimillonario con la Universidad de Washington. El acuerdo permitiría a los científicos de la Universidad de Washington publicar sus descubrimientos. De esta manera, cualquier académico o investigador de genética de empresas privadas podría sacar provecho de las investigaciones del centro docente.

La publicación de las secuencias moleculares de los genes humanos a medida que se identifican supondría una seria amenaza para SmithKline Beecham PLC, importante empresa farmacéutica anglo-estadounidense, y también para Human Genome Sciences Inc. (HGS) de Rockville, maryland, su socio estadounidense en un programa a gran escala de investigación e identificación de genes.

HGS ha identificado ya más de 45.000 genes o partes de genes humanos y SmithKline es el propietario de sus derechos. HGS trata así de adelantarse al Genoma Humano, un programa que tiene por fin identificar completamente la estructura genética del cuerpo humano.

Para los investigadores de los círculos académicos, lo frustrante es que HGS y SmithKline guardan en secreto las secuencias moleculares de los genes hasta que determinan su utilidad comercial y la posibilidad de patentar cada gen.

La técnica de HGS permite que sus científicos identifiquen con rapidez qué secuencias del ADN humano

son genes o partes de genes. La compañía luego recompone la secuencia del ADN y almacena la información en una computadora.

Hasta que HGS, o quien sea, descubra un uso para un gen y su proteína, el gen/proteína no es patentable.

*Extractado de Jerry E. Bishop/The Wall Street Journal*

Las inversiones multimillonarias de las trasnacionales en la producción de mutantes comienzan a rendir pingües ganancias, que hay que proteger. Aplicarlos para mejorar la calidad de vida de los pobres sin duda no favorece el negocio. Por el contrario. Al mismo tiempo que los países ricos se enriquecen aún más, los pobres siguen empobreciéndose.

## 3. El fin de la Ronda Uruguay

El comercio internacional actúa como un bumerang respecto e los más pobres. Para entrar en él hay que aceptar las reglas de los que no juegan si no es a ganar.

### El comercio internacional

En 1994 hemos asistido al final de una de las más interminables rondas (Ronda de Uruguay), detrás de siete extenuantes años, y 117 países han concluido con el Acuerdo General de Tarifas y Comercio —GATT— a escala Mundial.

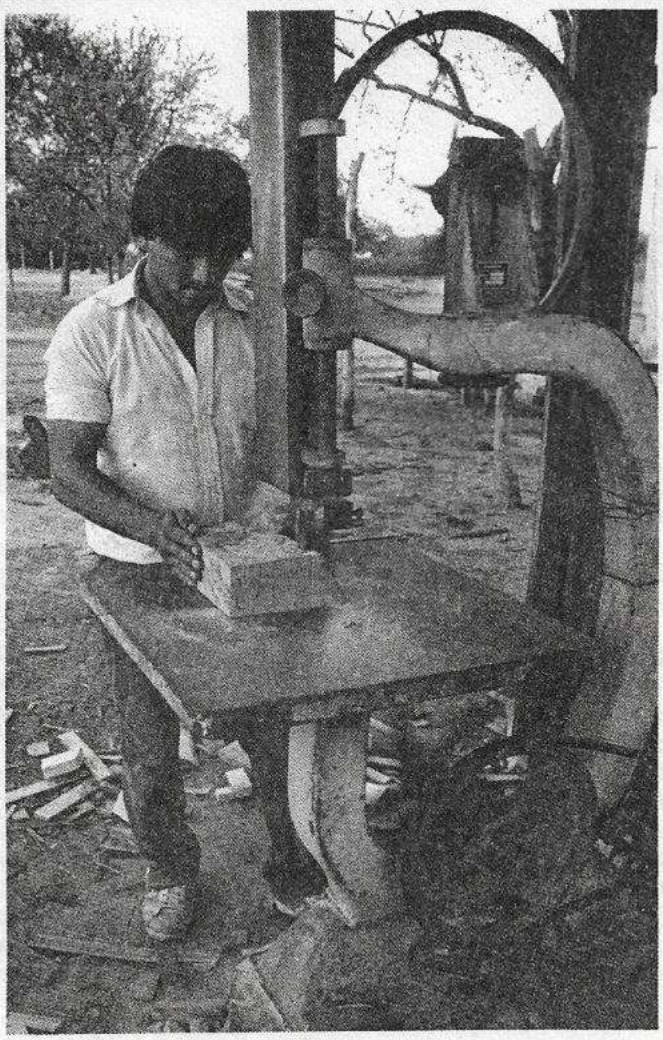
Las negociaciones tuvieron su inicio en 1986 en Punta del Este y en el transcurso de este tiempo la economía política mundial ha padecido una transformación absoluta. En teoría ésta es una Institución democrática (a diferencia del Banco Mundial BM, y del Fondo Monetario Internacional FMI) pero la práctica dista mucho de satisfacer a las mayorías y se ha limitado a complacer los intereses de los grandes bloques comerciales y al Sur le ha concedido más privaciones y menor control de sus débiles economías.

Cuando los países en desarrollo, que son la mayor parte, defendieron sus intereses se respondió que el Norte tenía la última palabra porque posee el peso en el comercio internacional. Según el acuerdo se reducen un tercio las tarifas de los productos industriales, así como los subsidios a las exportaciones agropecuarias y las barreras a las importaciones. Como consecuencia, los gobiernos del Sur tienen que desregular sus mercados e interrumpir los controles sobre la inversión extranjera y crear leyes para proteger las patentes internacionales, de que actualmente carecen por no tener posibilidad de cubrir los costos sobre los derechos de invención.

Este acuerdo termina con el GATT y da paso a una nueva Institución: la OMC (Organización Mundial del Comercio) que tiene a cargo el cumplimiento del acuerdo y se elevará como organismo al mismo nivel del BM y del FMI (custodios fundamentales del crecimiento de las transnacionales y del imperialismo mundial) para regular el sistema económico mundial —ahora que estos dos organismos perdieron legitimidad después de la crisis del sistema monetario y financiero en 1971.

La OMC podría cambiar su modo de pensar y su comportamiento neomercantilista practicando lo que predica y cumpliendo lo sustancial del acuerdo y sentar así las bases de un nuevo mundo, o por el contrario producir mayor desorden mundial por sumisión a las fuerzas y políticas macroeconómicas.

*Gema Romero*



## 4.Reunión de EL CAIRO
## La consigna: ser menos

Alarmantes contradicciones de la ONU en un argumento complejo: las opciones de las parejas y los derechos de los neonatos a venir al mundo.

### Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (5-13.IX.1994)

Em un mundo onde atualmente habitam cerca de 5 bilhões de pessoas e que, em vinte anos, poderá abrigar aproximadamente 50% a mais de seres humanos, o Programa de Ação firmado no Cairo devia considerar a concepção do desenvolvimento humano para definir metas qualitativas e considerar a saúde reprodutiva, a educação, a sustentabilidade do desenvolvimento econômico e os direitos de cidadania.

Hoje, os programas populacionais e de saúde reprodutiva absorvem menos que 1.4% da assistência oficial ao desenvolvimento de cada país. No mínimo deveríam ser 4%. No entanto as propostas feitas no Cairo dependeríam mais de um reordenamento de prioridades individuais, nacionais e internacionais, do que de novos recursos financeiros.

Duas visões se chocaram nos debates. De um lado os Estados Unidos e os países ricos e de outro a Santa Sé e algumas nações do Terceiro Mundo, inclusive seguidores do Islam.

Encarou-se de frente o problema levantado pelo enorme crescimento da população mundial, que aumenta em 94 milhões de pessoas por ano. A conferência do Cairo substituiu o controle populacional através de políticas restritivas pelo conceito mais amplo do desenvolvimento humano: o direito reprodutivo com acesso à educação, saúde, planejamento familiar, orientação para adolescentes e a diminuição das desigualdades entre o homem e a mulher. Repeliu-se toda forma de coação no tocante a políticas populacionais. Reafirmou-se o dever dos governos de ajudar as mulheres a evitar o aborto.

Embora o tema oficial de conferência do Cairo fosse a questão demográfica, parece que o tema real foi a mulher.

Afinal, disse a delegada paquistanesa, "as mulheres são a metade da população mundial, e só elas engravidam". Equivale a dizer: o poder de decisão das mulheres é condição essencial ao desenvolvimento sustentável da população do planeta. A mulher é o núcleo da esfera reprodutiva e familiar.

O Programa de Ação do Cairo está longe de encerrar a discussão populacional. E apenas mais um passo em um processo que prosseguirá em 1995, com a Cúpula Mundial de Desenvolvimento Social, a ser realizada em Copenhaghe, na Dinamarca, e a IV Conferência Mundial sobre a Mulher, programada para Beijing, na China.

O tempo fará possível avaliar quanto o mundo pretende avançar para oferecer condições de desenvolvimento à população mundial, especialmente ao contingente mais pobre, onde cabe destacar es crianças, as mulheres, os idosos, os deficientes e tantos outros grupos. Uma mudança significativa passa pela solidariedade e pela vontade política na elaboração de uma nova ordem mundial, para o bem comun de todos.

*María Rosa Morala*

Ya en el Informe Kissinger (1974) publicado en 1991 se analizan como muy negativas las "implicancias del crecimiento de la Población Mundial en la Política económica de los EE.UU. y sus intereses ultramarinos".

Los organismos internacionales promovidos por las Naciones Unidas desarrollan desde hace bastante tiempo programas de control de natalidad para proteger los intereses de las transnacionales que mueven el dinero de los países. La Conferencia de El Cairo procuraba ser la culminación de esta política. Su consigna: *Ser menos*. Método propuesto: el aborto.

Se saca el tema de su contexto social y científico y se lo presenta como prejuicio religioso. Aunque ya los estudios realizados en 1940 en la URSS mostraron los malos resultados para las madres de abortos experimentalmente hechos en las mejores condiciones sanitarias.

**Sumando 1 + 2 + 3 + 4 de este "collage" concluimos cuál es el "progreso" de fin de siglo ofrece a la familia:**

**ABORTO SISTEMATICO**
**BEBES DE PROBETA**
**VIENTRES ALQUILADOS**
**LUCRO**

**¿Dónde queda la familia? ¿Qué familia? ¿Natural? ¿Artificial? ¿Prefabricada por encargo de la Política Internacional?**
**Si no hacemos algo ahora mismo, ¿se podrá hablar de familia en el siglo XXI?**



Estimados amigos de NUEVAMERICA:

Un saludo cordial y fraterno. Les pido disculpas por el retraso en el pago de la suscripción. Es que estuve ausente durante la primera parte del año del país.

Muy interesante y profunda la revista ¡*muchas gracias* por todo el esfuerzo y cariño que ponen para hacerla!

Un abrazo.

P. Carlos Bossio - Córdoba, Argentina



Queridos amigos:

Como decía Mons. Oscar Romero... "Un cristiano tiene que aprender a afinar sus criterios" es por eso que siempre espero con ansias, los interesantes números de su revista. Muy didáctica la nota: "lecciones de vida y humor" que realizara Bety Zugasti, a quien felicito y abrazo.

En nombre de los equipos Docentes agradezco infinitamente la publicación de la Declaración de Chile en el Nº 62 "Un mundo para todos".

Que el Señor de la vida los anime a seguir produciendo tan interesante material.

Fraternalmente

Elena Torres, Coordinadora de Equipos Docentes.
Resistencia, Chaco, Argentina.

Querida Raquel:



Te mando el video prometido y también algunas publicaciones que también pueden interesarles, de nuestra realidad, y una información que hemos hecho sobre los Asháninka, uno de los grupos con los que trabajamos.

Recuerdo con mucha alegría los ratos que pudimos vernos y que nos permitieron, además de estrechar lazos fraternos, intercambiar experiencias e ilusiones.

Un abrazo.

Balbina Vallejo. Lima, Perú.



Prezados Senhores:

O Excelentíssimo Senhor Presidente da República tomou conhecimento de sua carta e incumbiu-me de agradecer a sua preocupação com os lamentáveis atos de violência cometidos contra os índios Yanomamis.

Por instrução direta do Presidente da Republica, o Governo Federal está empenhado em acompanhar e esclarecer a situação com a punição dos responsáveis. Para tanto, foi instaurado, no âmbito da FUNAI e da Polícia Federal, órgãos do Ministério da Justiça, um inquérito especial destinado a apurar a violência.

Mauro Motta Durante
Ministro-Chefe da Secretaria-Geral
da Presidência da República.
Brasília, Brasil

ACTUALIDAD
1968 • 1994
27
AÑOS
PASTORAL
Director: Monseñor Vicente Oscar Vetrano
Vicario Episcopal para la Cultura

PREMIOS PERIODISTICOS OBTENIDOS
"ELCIERVO" (1973 • Barcelona)
"SANTA CLARA DE ASIS" (1977 • Buenos Aires)
"SAN GABRIEL" (1980 • Buenos Aires)
"APTA-RIZZUTO" (1989 • Buenos Aires)
"SANTA CLARA DE ASIS) (1990 • Buenos Aires)

C.C. 140
Abel Costa 261
(1708) Morón (B)
☎ 627-2806
Lunes a Viernes
de 9 a 12:30

**ACTUALIDAD PASTORAL** ha cumplido veinticinco años ininterrumpidos y nunca pierde actualidad. Hace 25 años acompaña con equilibrio y valentía al ser y al quehacer de los cristianos en Argentina, en América Latina y en el mundo. En cada número el contenido de varios libros: noticias de teología y de actividad eclesial en Argentina y en el mundo, cuestiones ecuménicas, discusiones morales, temas de formación tratados por especialistas, reportajes, guiones de predicación, comentarios de libros, etcétera.
***Es un instrumento indispensable de información, reflexión y diálogo.***

**SUSCRIPCION ANUAL**
**el equivalente a u$s 60.-**

**SUSCRIPCION DE AYUDA**
**el equivalente a u$s 80.-**









## y terminamos... CON HUMOR







## Los números de 1995

**65**: mitos, leyendas, tradicones
**66**: ¿Tienen futuro los niños?
**67**: Políticas sociales.
**68**: Mujer y sociedad.

**RENUEVE SU SUSCRIPCION**



# NOVAMERICA

Nº 64

NUEVAMERICA
BARTOLOME MITRE 2660 - Dpto. 22
1039 - BUENOS AIRES - ARGENTINA

CORREO ARGENTINO
1039 Suc. 3B

Franqueo pagado
concesión Nº 1600

ISSN 0325-6960

# ¿QUE FAMILIA?